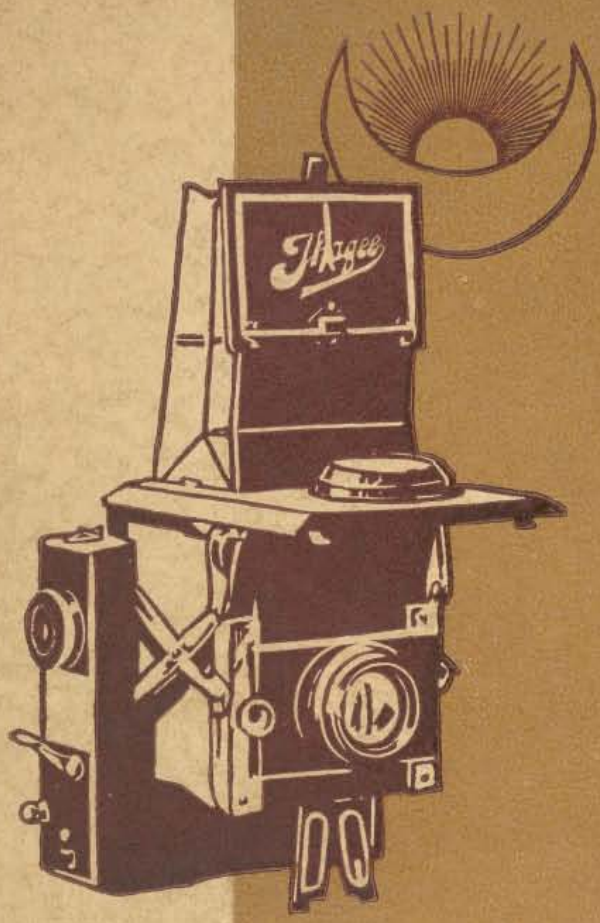
1930/31



Ihagee

KAMERAWERK

STEENBERGEN & Cº

Ihagee
KAMERAWERK
STEENBERGEN & Co

DRESDEN-A. 19
SCHANDAUER STR. 24

FERNSPRECHER / TELEPHONES / TÉLÉPHONES / TELÉFONOS
35235, 35236

TELEGRAMMADRESSE / TELEGRAPHIC ADDRESS / ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA
IHAGEE, DRESDEN

CODES / CODES USED / CODES / CÓDIGOS:
ABC Code 5th Ed., ABC Code 6th Edition
5 letter, Mosse Code / suppl., Bentley's Code

BANKKONTEN / BANKERS / COMPTES EN BANQUE / CUENTAS EN BANCO
Reichsbank, Dresden / Giro-Zentrale Sachsen, Dresden / Dresdner Handelsbank A.-G., Dresden / Midland Bank Limited, London Incasso-Bank, Den Haag / Pellegrini & Co., Torino / Schweizerische Volksbank, Zürich Aktiebolaget Svenska Handelsbanken, Stockholm / Zivnostenská Banka, Teplitz-Schönau / Zentral-Europäische Länderbank A.-G., Wien

POSTSCHECKKONTO / POST CHEQUE ACCOUNT / COMPTE CHÈQUES POSTAUX
CUENTA DE GIRO POSTAL
DRESDEN No. 12306

JAHRBUCH 1930/1931

YEAR BOOK / ANNUAIRE / CRONICA

INHALT

Rollfilm-Kameras: Seite

Format 6×9 cm . . . . . 16—21
Format 6,5×11 cm . . . . . 22—24
Format 8×10,5 cm 25
Format 7,25×12,5 cm 26
Format 8×14 cm 27

Spreizen-Kameras:

Format 4,5×6 cm . . . . . 30—31
Format 6,5×9 cm . . . . . 76—77
Format 9×12 cm . . . . . 78—79
Format 10×15 cm . . . . . 80—81

Laufboden-Klappkameras:

Format 4,5×6 cm 32
Format 6,5×9 cm . . . . . 33—41
Format 9×12 cm . . . . . 42—57
Format 10×15 cm . . . . . 58—65
Format 13×18 cm . . . . . 66—69

Zweiverschluß-Kameras:

Format 6,5×9 cm . . . . . 70—71
Format 9×12 cm . . . . . 72—73
Format 10×15 cm . . 74—75, 120—121

Nacht-Reflex-Kameras:

Format 4,5×6 cm . . . . . 82—83
Format 6,5×9 cm . . . . . 84—85

Kasten-Reflex-Kameras:

Format 4,5×6 cm . . . . . 86—87
Format 6×6 cm . . . . . 90—91
Format 6,5×9 cm . . . 88—89, 92—93
Format 9×9 cm . . . . . 94—95
Format 9×12 cm . . . . . 96—97

Klapp-Reflex-Kameras:

Format 6,5×9 cm . . . . . 98—103
Format 9×9 cm . . . . . 104—105
Format 9×12 cm . . . . . 106—110
Format 10×15 cm . . . . . 112—113
Tele-Objektive
für Klapp-Reflex-Kameras . . 114—115

Stereo-Kameras:

Format 6×13 cm, 7,25×12,5 cm
und 10×15 cm . . 116—118, 120—121

Reisekameras . . . . . 122—124
Kassetten, Filmpackkassetten,
Kassetteneinlagen . . . . . 126—127
Schlitzverschluß-Ansätze 128
Vergrößerungsapparate . . . . 130—141
Kopierapparate . . . . . 142—143
Zubehör für Vergrößerungs-
apparate . . . . . 144—146
Bedarfsartikel . . . . . 147—154
Vorsatzlinsen . . . . . 155—159
Tele-Objektive . . . . . 114—115

INDEX

Rollfilm-Cameras: Page

Size 6×9 cm (2 1/4×3 1/4 ins) . . . 16—21
Size 6,5×11 cm (2 1/2×4 1/4 ins) . . 22—24
Size 8×10,5 cm (3 1/8×4 1/8 ins) . . . 25
Size 7,25×12,5 cm (2 7/8×4 7/8 ins) . . 26
Size 8×14 cm (3 1/4×5 1/2 ins) 27

Side-Support-Cameras:

Size 4,5×6 cm (1 3/4×2 5/16 ins) . . 30—31
Size 6,5×9 cm (2 1/2×3 1/2 ins) . . 76—77
Size 9×12 cm (1/4 plate) . . . . 78—79
Size 10×15 cm (postcard) . . . . 80—81

Folding-Cameras for plates and filmpacks

Size 4,5×6 cm (1 3/4×2 5/16 ins) . . . 32
Size 6,5×9 cm (2 1/2×3 1/2 ins) . . 33—41
Size 9×12 cm (1/4 plate) . . . . 42—57
Size 10×15 cm (postcard) . . . . 58—65
Size 13×18 cm (1/2 plate) . . . . 66—69

Double-Shutter-Cameras:

Size 6,5×9 cm (2 1/2×3 1/2 ins) . . 70—71
Size 9×12 cm (1/4 plate) . . . . 72—73
Size 10×15 cm (postcard) 74—75, 120—121

Nocturnal Reflex Camera:

Size 4,5×6 cm (1 3/4×2 5/16 ins) . . 82—83
Size 6,5×9 cm (2 1/2×3 1/2 ins) . . 84—85

Box-Reflex-Cameras:

Size 4,5×6 cm (1 3/4×2 5/16 ins) . . 86—87
Size 6×6 cm (2 1/4×2 1/4 ins) . . . 90—91
Size 6,5×9 cm (2 1/2×3 1/2 ins) 88, 89, 92—93
Size 9×9 cm (3 1/2×3 1/2 ins) . . . 94—95
Size 9×12 cm (1/4 plate) . . . . 96—97

Folding-Reflex-Cameras:

Size 6,5×9 cm (2 1/2×3 1/2 ins) . 98—103
Size 9×9 cm (3 1/2×3 1/2 ins) . . 104—105
Size 9×12 cm (1/4 plate) . . . 106—110
Size 10×15 cm (postcard) . . . 112—113
Tele-objectives
for Folding-Reflex-Cameras . 114—115

Stereo-Cameras:

Sizes 6×13 cm (2 1/2×5 1/8 ins)
7,25×12,5 cm (2 7/8×4 7/8 ins) and
10×15 cm (postcard) 116—118, 120—121

Travelling-Cameras . . . . . 122—124
Slides, filmpack-adapters, carriers 126—127
Adapters for Focal Plane Shutters . . 128
Enlarging-apparatus . . . . . 130—141
Rapid-printers . . . . . 142—143
Accessories
for Enlarging-Apparatus . . 144—146
Demanded articles . . . . . 147—154
Additional lenses . . . . . 155—159
Tele-objectives . . . . . 114—115

TABLE DES MATIÈRES

Appareils à pellicules: Page

Format 6×9 cm . . . . . 16—21
Format 6,5×11 cm . . . . . 22—24
Format 8×10,5 cm 25
Format 7,25×12,5 cm 26
Format 8×14 cm 27

Appareils à brides extensibles:

Format 4,5×6 cm . . . . . 30—31
Format 6,5×9 cm . . . . . 76—77
Format 9×12 cm . . . . . 78—79
Format 10×15 cm . . . . . 80—81

Appareils pour plaques et filmpacks:

Format 4,5×6 cm 32
Format 6,5×9 cm . . . . . 33—41
Format 9×12 cm . . . . . 42—57
Format 10×15 cm . . . . . 58—65
Format 13×18 cm . . . . . 66—69

Appareils à deux obturateurs:

Format 6,5×9 cm . . . . . 70—71
Format 9×12 cm . . . . . 72—73
Format 10×15 cm . . 74—75, 120—121

Chambre reflex nocturne:

Format 4,5×6 cm . . . . . 82—83
Format 6,5×9 cm . . . . . 84—85

Appareils reflex en forme boîte:

Format 4,5×6 cm . . . . . 86—87
Format 6×6 cm . . . . . 90—91
Format 6,5×9 cm . . . 88—89, 92—93
Format 9×9 cm . . . . . 94—95
Format 9×12 cm . . . . . 96—97

Appareils reflex pliants:

Format 6,5×9 cm . . . . . 98—103
Format 9×9 cm . . . . . 104—105
Format 9×12 cm . . . . . 106—110
Format 10×15 cm . . . . . 112—113
Tele-objectifs
pour appareils reflex pliants . 114—115

Appareils Stéréo:

Format 6×13 cm, 7,25×12,5 cm
et 10×15 cm . . 116—118, 120—121

Appareils de voyage . . . . 122—124
Châssis, châssis à filmpacks,
châssis intérieur . . . . . 126—127
Appendices à obturateur de plaque . . 128
Appareils d'agrandissements . . 130—141
Copieurs . . . . . 142—143
Accessoires
pour appareils d'agrandissement 144—146
Articles de besoin . . . . . 147—154
Lentilles additionelles d'avant . 155—159
Tele-objectifs . . . . . 114—115

INDICE

Página

Cámaras para películas en rollos:

Tamaño 6×9 cm . . . . . 16—21
Tamaño 6,5×11 cm . . . . . 22—24
Tamaño 8×10,5 cm 25
Tamaño 7,25×12,5 cm 26
Tamaño 8×14 cm 27

Cámaras de puntales:

Tamaño 4,5×6 cm . . . . . 30—31
Tamaño 6,5×9 cm . . . . . 76—77
Tamaño 9×12 cm . . . . . 78—79
Tamaño 10×15 cm . . . . . 80—81

Cámaras plegadizas:

Tamaño 4,5×6 cm 32
Tamaño 6,5×9 cm . . . . . 33—41
Tamaño 9×12 cm . . . . . 42—57
Tamaño 10×15 cm . . . . . 58—65
Tamaño 13×18 cm . . . . . 66—69

Cámaras con dos obturadores:

Tamaño 6,5×9 cm . . . . . 70—71
Tamaño 9×12 cm . . . . . 72—73
Tamaño 10×15 cm . . 74—75, 120—121

Cámara de reflexión de noche:

Tamaño 4,5×6 cm . . . . . 82—83
Tamaño 6,5×9 cm . . . . . 84—85

Cámaras forma de caja de reflexión:

Tamaño 4,5×6 cm . . . . . 86—87
Tamaño 6×6 cm . . . . . 90—91
Tamaño 6,5×9 cm . . . 88—89, 92—93
Tamaño 9×9 cm . . . . . 94—95
Tamaño 9×12 cm . . . . . 96—97

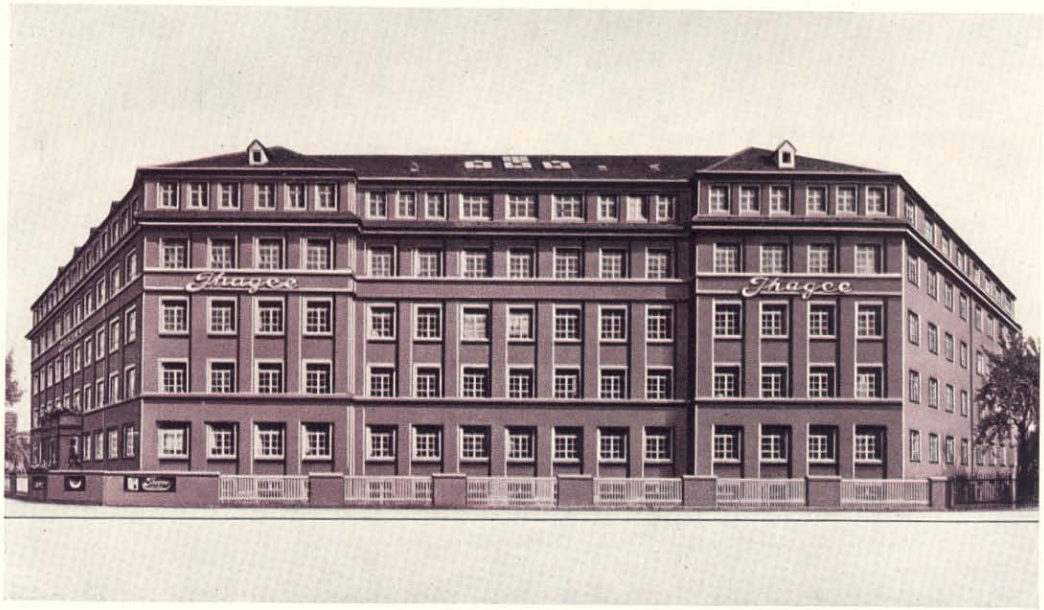
Cámaras plegadizas de reflexión:

Tamaño 6,5×9 cm . . . . . 98—103
Tamaño 9×9 cm . . . . . 104—105
Tamaño 9×12 cm . . . . . 106—110
Tamaño 10×15 cm . . . . . 112—113
Tele-objetivos para cámaras
plegadizas de reflexión . . . 114—115

Cámaras estereoscopicas:

Tamaño 6×13 cm, 7,25×12,5 cm
y 10×15 cm . . . 116—118, 120—121

Cámaras de viaje . . . . . 122—124
Chasis, chasis para filmpacks,
chasis interiores . . . . . 126—127
Sectores para obturadores de cortinilla . 128
Aparatos ampliadores . . . . 130—141
Copiadores . . . . . 142—143
Accessorios
para aparatos ampliadores . . 144—146
Accessorios de fotografia . . . 147—154
Lentes adicionales . . . . . 155—159
Tele-objetivos . . . . . 114—115



IHAGEE-KAMERAWERK, STEENBERGEN & CO., DRESDEN-STRIESEN

Durch Qualität zum Erfolg!

war unser Leitgedanke bei der Gründung unseres Werkes im Jahre 1912. Wir sind diesem Grundsatz treu geblieben und werden uns auch fernerhin davon leiten lassen. Unser Hauptaugenmerk richtet sich auf die Qualität, erst dann kommt der Preis.

Innerhalb der Kameraindustrie macht sich in letzter Zeit ein Bestreben nach Einheitspreisen bemerkbar. Dem können wir uns nicht anschließen, denn wer hinsichtlich der Preise Grenzen einhalten will, wird sich auch bei der Qualität Einschränkungen auferlegen müssen. Und das wollen wir nicht! Die Qualität der Ihagee-Erzeugnisse soll stets das Höchsterreichbare bleiben. Auch dann, wenn die Verwendung billigerer Rohstoffe äußerlich nicht in Erscheinung tritt, würden wir unseren Kunden einen schlechten Dienst erweisen, falls wir wegen einer Ersparnis von wenigen Mark Materialien verwendeten, die sich nach unserer Meinung für die Herstellung von Qualitätserzeugnissen weniger eignen. Es ginge uns hier wie einem Baumeister, der seinem Hause eine Sandstein-Fassade gibt und dabei an dem Fundamente spart. Der Name Ihagee soll der Inbegriff höchster Qualität sein und bleiben! Ihagee-Kameras gibt es in jeder Preislage. Je nach dem Zwecke, für den sie Verwendung finden sollen, sind sie ausgestattet, aber auch bei den billigsten Modellen werden beste Materialien verwandt. So sind beispielsweise bei allen Kameras mit Metallgehäusen und Laufböden diese ausschließlich aus Aluminium hergestellt. Eisenblech findet wegen der Rostgefahr bei uns hierfür keine Verwendung. Die Balgen sämtlicher Rollfilm-, Klapp- und Reflex-Kameras sind aus Leder. Daher haben Ihagee-Kameras eine unbegrenzte Lebensdauer. Für den Amateur bedeutet die Anschaffung eine einmalige Ausgabe, denn eine Ihagee-Kamera währt ein Menschenalter. Konstruktion und Güte der Ihagee-Kameras bieten Gewähr für erfolgreiches Photographieren. Der denkende Amateur wird daher dem Ihagee-Erzeugnis auch dann den Vorzug geben, wenn der Preis für dieses Qualitätsstück sich ein wenig höher stellt als der markenloser Fabrikate.

In unserem steigenden Umsatz sehen wir den Beweis, daß dieses Bestreben seitens unserer Kundschaft gewürdigt wird. Wir danken daher an dieser Stelle unseren zahlreichen Geschäftsfreunden für das uns entgegengebrachte Wohlwollen, wodurch es uns ermöglicht wurde, bedeutende Erfolge zu erzielen und unseren Umsatz in einem Zeitraum von vier Jahren zu versechsfachen. Diese hohe Umsatzsteigerung hat es anderseits ermöglicht, auch hinsichtlich der Preise Vorteile zu bieten, so daß ein Vergleich mit anderen Fabrikaten den Beweis liefern dürfte, daß wir nicht nur qualitativ, sondern auch im Preis konkurrenzfähig sind.

Durch die gestiegene Nachfrage reichten die Räumlichkeiten in unserem Hauptwerke Schandauer Straße 24 und in unserem Zweigbetriebe Augsburger Straße 79 im vergangenen Jahre nicht mehr aus, so daß ein umfangreicher Erweiterungsbau, der Platz für weitere 500 Arbeitskräfte bietet, geschaffen wurde.

Dies wird uns in die Lage versetzen, den Wünschen unserer geschätzten Kundschaft in jeder Richtung gerecht zu werden.

Ihagee
KAMERAWERK
STEENBERGEN&Co

Through quality to success!

that was our motto, when we founded our Works in the year 1912. We have faithfully observed this maxim and shall continue to be guided by it. Our chief aim is quality, the price is a secondary consideration.

In the Camera-industry a tendency towards standard-prices is noticeable of late. There we are not able to follow suit, since anyone limiting his prices will necessarily also have to impose limits upon himself in point of the quality. And that we decline to do! The quality of «Ihagee»-productions must at all times remain the highest attainable. Even if the employment of cheaper raw material should not be outwardly apparent, we should be doing our clients an ill service, if we, for the sake of saving a few Marks, used materials less suitable, in our opinion, for the manufacture of high quality goods. We should be acting like an architect giving a house a freestone facade and economising in the foundations. The name of «Ihagee» is to be the epitome of the highest excellence and to retain that distinction! There are «Ihagee»-cameras in every range of price, equipped for the purpose for which they are to be employed, but even for the lowest-priced models the best materials are used. Thus, for instance, in all cameras with metal bodies and baseboards these are exclusively made of aluminium. Sheet-iron is barred by us on account of the danger of rusting. The bellows of every one of the rollfilm-, folding- and reflex-cameras are made of leather. That is why «Ihagee»-cameras have an unlimited life. For the amateur photographer it means a single, non-recurring expense, for an «Ihagee»-camera lasts a lifetime. The construction and value of «Ihagee»-cameras guarantee success in photography. The judicious amateur will, therefore, give the preference to them, even if the price of such a high-quality apparatus should be a trifle beyond that of nameless manufactures.

The steady increase in our turnover proves that our clients know how to appreciate our endeavours. We, therefore, take this opportunity for thanking the great number of our business friends for the goodwill shown to us which has enabled us to achieve striking results and to realise a sixfold increase in our turnover within the space of four years. This notable advance in our turnover has, on the other hand, enabled us to offer advantages in the prices which, on comparison with other makes, will prove that we can defy competition not alone in quality, but likewise in price.

Owing to the increased demand the available space in our Chief Works at 24, Schandauer Strasse and in our Branch Establishment at 79, Augsburger Strasse, proved insufficient in the past year so that a large extension-building providing room for 500 additional workers was erected. This will place us in a position to do justice to the desires of our valued customers in every respect.

Ihagee
KAMERAWERK
STEENBERGEN&CO

La qualité est la mère du succès!

Voilà notre devise lors de la fondation de notre établissement, en 1912. Depuis ce temps, nous avons toujours fidèlement suivi ce principe et nous l'observerons aussi à l'avenir; nous considérons toujours en première ligne la qualité, et, seulement après, le prix.

Dans la fabrication des chambres photographiques on a pu constater, ces dernières années, une tendance à unifier les prix; mais nous autres, nous ne pouvons pas y adhérer, parce que les limites de prix entraînent forcément aussi des limites de qualité. C'est ce que nous voulons éviter! La qualité des produits Ihagee doit toujours représenter le maximum de ce qui est possible. Même là où l'emploi de matières moins chères resterait inaperçu, nous servirions nos clients très mal en employant, pour économiser quelques marks, des matières peu propres à la fabrication de produits de qualité. Que dirait-on d'un architecte qui donne à sa maison une façade de pierre à bâtir, après avoir lésiné sur les fondations! Et ce serait exactement notre cas! Le nom de Ihagee doit être et rester le synonyme de qualité suprême. Il y a des chambres Ihagee à tous les prix. La présentation en varie selon le but auquel elles sont destinées; mais les meilleures matières entrent dans la fabrication de toutes, même des moins chères. Ainsi sont, p. ex., tous les corps et chariots métalliques en aluminium. Nous n'y employons jamais de fer blanc pour éviter les dangers de la rouille. Les soufflets de toutes nos chambres à pellicule en bobine, des chambres «Klapp» et réflexes sont en cuir. C'est pourquoi les chambres Ihagee sont d'une durabilité indéfinie. L'amateur n'a qu'une

seule fois à dépenser de l'argent pour sa chambre, qui vivra aussi longtemps que lui-même. L'excellente construction et la bonne qualité des chambres Ihagee offrent une garantie sûre de la réussite des opérations photographiques. L'amateur prudent donnera donc la préférence aux produits Ihagee, même s'ils sont un peu plus chers que ceux de la concurrence.

Dans l'augmentation constante du chiffre de nos affaires nous trouvons la preuve de ce que nos efforts ont rencontré l'approbation de nos clients. Nous remercions, de tout notre cœur, nos nombreux amis et clients de la bienveillance dont ils nous honorent, et qui nous a mis à même d'obtenir de grands succès et de sextupler notre vente dans un espace de quatre ans. Cet accroissement des affaires nous a permis d'offrir à nos acheteurs des avantages considérables, qui prouvent que nous pouvons concurrencer, non seulement quant à la qualité, mais aussi quant aux prix de nos produits.

Par suite de la demande croissante, les locaux de l'usine principale dans la Schandauer Strasse 24 et ceux de notre succursale dans la Augsburger Strasse 79 sont devenus trop petits. Nous avons fait donc construire une grande annexe qui abritera 500 ouvriers en plus.

Cela nous mettra à même d'accomplir les désirs de nos clients à tous les points de vue.

Ihagee KAMERAWERK STEENBERGEN&Cº

El camino del éxito es la buena calidad!

He aquí nuestra idea primordial cuando fundamos nuestro establecimiento en 1912. Hemos permanecido fieles a esta idea y lo seguiremos siendo en lo sucesivo. Primeramente concentramos nuestra atención en la buena calidad de nuestros artículos y en seguida nos preocupamos del precio.

Dentro de la industria de las cámaras fotográficas se viene notando en los últimos tiempos la tendencia a precios unitarios. No podemos seguir este movimiento, porque quien quiere imponerse límitas en cuanto al precio, forzosamente tendrá que hacerlo en lo que a la calidad se refiere. ¡Esto es precisamente lo que nosotros no queremos! La calidad de los artículos Ihagee ha de ser siempre el colmo de nuestras aspiraciones. Aun en el caso de que el empleo de materiales baratos no se manifestase exteriormente prestaríamos a nuestros clientes un mal servicio empleando, por el solo hecho de querer ahorrar unos cuantos marcos, materiales que, en nuestro concepto, no sirven para la fabricación de artículos de calidad. Nos ocurriría lo propio que al arquitecto que hace una casa con fachadas de arenisca y procura ahorrar en la construcción del cimiento. El nombre de Ihagee ha de ser el símbolo de una calidad extra superior. Cámaras Ihagee las hay a todos precios. Las suministramos según el fin a que se destinan, pero asegurando a nuestra clientela que hasta en la fabricación de modelos baratos se emplean materiales de calidad impecable. Las cajas metálicas y los tirajes, por ejemplo, son de aluminio en todas las cámaras de nuestra fabricación. La chapa de hierro no se emplea para nada a causa del peligro de oxidación. Los fuelles de todas las cámaras de rollos peliculares, plegables y de reflexión son de cuero. De aquí la larguísima duración de las cámaras Ihagee. Su adquisición es para el aficionado un gasto que hace una sola ves, pues un aparato de estos dura lo que la vida de un hombre. La construcción y la buena clase de las cámaras Ihagee garantizan una fotografía insuperable y de éxito positivo. El aficionado sensato acabará, por tanto, por dar la preferencia al artículo Ihagee aun cuando su precio sea un poco más elevado que el de la cámara sin marca.

En nuestra venta cada día mayor vemos la prueba de que estos nuestros esfuerzos son apreciados debidamente de parte de la clientela. Aprovechamos, por consiguiente, esta oportunidad para dar a nuestros numerosos amigos de comercio nuestras más expresivas y sinceras gracias por la buena acogida que se han servido dispensar a nuestros artículos, a la cual debemos los extraordinarios éxitos alcanzados en los últimos tiempos y el haber podido sextuplicar nuestra venta en el breve período de cuatro años. Este aumento considerable nos ha permitido, de otro lado, ofrecer ventajas de importancia en cuanto al precio, de manera que la comparación con otros artículos de la misma naturaleza será la mejor prueba de que podemos competir con cualquier marca del mundo, no sólo desde el punto de vista cualitativo, sino también en cuanto al precio.

La creciente demanda nos ha obligado a ensanchar notablemente nuestros locales en nuestra fábrica principal en la calle Schandauer Strasse 24 y en nuestra Sucursal situada en la calle Augsburger Strasse 79, hemos dado principio a un nuevo edificio capaz de contener otros 500 obreros más.

Esto nos pondrá en condición de responder en todos sentidos a los deseos de nuestra apreciada clientela.

Ihagee KAMERAWERK STEENBERGEN&Cº

VERKAUFS-BEDINGUNGEN

Die Preise sind unverbindlich und verstehen sich ausschließlich Fracht und Verpackung ab Fabrik in Reichsmark, soweit für das Lieferungsgebiet keine Preislisten in anderer Währung von uns ausgegeben sind. Eine Reichsmark entspricht dem Wert von $^{10}/_{42}$ Dollar U. S. A. Für nicht komplett von uns bezogene Apparate behalten wir uns Preisfestsetzung vor.

Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung ist Dresden. Kassazahlungen erbitten wir auf unser Postscheckkonto Dresden Nr. 12306.

Unbekannte Besteller werden gebeten, den ungefähren Rechnungsbetrag mit dem ersten Auftrag einzusenden oder Nachnahme zu gestatten.

Der Versand erfolgt auf Gefahr des Empfängers nach dessen Vorschrift oder, falls eine solche nicht vorliegt, auf dem uns als vorteilhaft bekannten Wege, jedoch ohne Verantwortung für eventuell dadurch entstandene Mehrkosten.

Bestätigungen für eingehende Aufträge finden nur dann statt, wenn die Lieferung nicht umgehend erfolgen kann. Die von uns angegebenen *Lieferfristen* sind immer nur die ungefähren, die jedoch für uns unverbindlich sind. Bei etwaiger Verspätung übernehmen wir weder Verbindlichkeit noch Rücknahmeverpflichtung.

Beanstandungen können nur binnen 8 Tagen nach Empfang der Ware berücksichtigt werden.

Die Abbildungen unserer Liste sind unverbindlich. Da wir stets bestrebt sind, unsere Modelle zu verbessern und zu vervollkommnen, müssen wir uns Konstruktionsabweichungen ausdrücklich vorbehalten. Bei den Maßen und Gewichten ist immer nur der Durchschnitt angegeben, da dies von der Wahl des Objektives usw. abhängt. Sie können daher einen Anspruch auf absolute Genauigkeit nicht erheben.

Garantie übernehmen wir für unsere Fabrikate derart, daß wir die Teile, die während eines Zeitraumes von 12 Monaten (nach Lieferung ab unserem Lager) nachweislich infolge schlechten Materials, fehlerhafter Konstruktion oder mangelhafter Ausführung schadhaft werden, auf unsere Kosten durch Beseitigung der Mängel in einen brauchbaren Zustand bringen bzw. dafür unentgeltlich Ersatz leisten. Weitergehende Ansprüche müssen wir im voraus ablehnen. So kommen wir beispielsweise für Transport- und Zollspesen sowie für verdorbene Platten, Filme usw. oder Entschädigung für entgangenen Gewinn nicht auf.

Eine Mitteilung des Glaswerkes
Schott & Gen. in Jena, Herstellung optischer Gläser betreffend. (Auszugsweiser Abdruck)

Wir müssen darauf hinweisen, daß das Vorhandensein von kleinen Luftbläschen im optischen Glas für Anastigmate selbst im ungünstigsten Falle nur einen Lichtverlust von kaum $^{1}/_{50}$ % erreicht und somit auf die optische Leistung eines Linsensystems durchaus ohne Wirkung bleibt. Es ist nun offenbar ein unbilliges Verlangen, die gesteigerten Anforderungen der Optik in bezug auf alle für die Funktion der Objektive wirklich bedeutsamen Eigenschaften des Glases zu erfüllen, dabei aber neun Zehntel des erzeugten Glases wegzuwerfen, bloß deshalb, weil es einen Mangel zeigt, der für die Anwendung absolut gleichgültig ist.

Wenn die Abnehmer, namentlich der photographischen Objektive, Linsen mit einigen kleinen Bläschen nach alter Gewohnheit für «fehlerhaft» erklären, so wird der Optiker sie freundlichst darüber verständigen müssen, daß Objektive von verfeinerter Qualität der optischen Wirkung leider nicht aus jedem beliebigen Kron und Flint sich herstellen lassen, sondern nur aus Glasarten, bei deren Auswahl viel wichtigere Rücksichten als die Abwesenheit einiger Bläschen maßgebend sein müssen. *(gez.) SCHOTT & GEN.*

TERMS OF SALE

All quotations are without obligation and are understood to be ex our works, carriage and packing excluded, prices are in German marks, as far as on the pricelist no other currency is stated. One German mark is equivalent to $^{10}/_{42}$ Dollar U. S. A. We reserve us the declaration of prices of those apparatus, which are not bought from us completely.

Place of settlement for delivery and payment is Dresden. Remittances are requested on our postcheque account Dresden No. 12306. Firms unknown to us are requested to remit us the value of their orders in advance or to permit us to despatch the goods on the cash on delivery system.

All goods travel for account and at the risk of the buyers, in accordance with their instructions; in case such instructions are not given we shall despatch the goods by the best way known to us without any obligation on our part for any extra charges arising from the despatch made in this way.

We confirm orders received by us only, *if delivery cannot be made at once.*
The time of delivery stated is only approximate and without obligation. Eventual delays shall not bind us in any way, nor shall we take back any goods so delayed. Any claims can only be considered if made within 8 days from the date of receipt of goods.
The illustrations shown in our list are without obligation. We are constantly endeavouring to improve our models and deliveries may differ in small details from the illustrations.
The sizes and weights given are only approximate as they depend upon the objective chosen etc. An absolute correctness cannot therefore be claimed.
We guarantee our makes so far that any parts of our cameras which may become defective during the time of 12 months of despatch from our works manifestly due to poor raw materials, defective construction or careless workmanship. Such goods will be put into good working order or replaced without charge. Further claims are decidedly rejected. For instance, we refuse any restitution for carriage, freight and duty, for spoiled plates, films etc. or for lost profit.

Extract from a communication by the Glass Manufactory Schott & Gen. of Jena, regarding optical glasses. (Bubbles in Lenses)

> We must point out that the presence of small blemishes in optical glass used for anastigmats, even in the most unfavourable case, causes a luminous loss of hardly $^{1}/_{50}\,^{0}/_{0}$ and thus do not influence the optical efficiency of a system of lenses in any way. It is quite unreasonable to expect us to supply optical glass of absolute theoretical freedom from such blemishes, such a course would entail scrapping nine tenths of the glass produced merely to avoid so called defects which have absolutely no practical effect on the performance of optical excellence of the finished product. In case buyers claim that lenses showing a few small bubbles are «defective» the optician and the photo-dealer will be obliged to tell them that objectives of refined quality and improved optical efficiency cannot be made out of any crown or flint glass available, but only out of kinds of glass in the choice of which much more important matters must be considered than the presence of a few bubbles. *(signed) SCHOTT & GEN.*

CONDITIONS DE VENTE

Les prix indiqués peuvent éventuellement subir des modifications; ils sont établis pour marchandise prise en fabrique, le port et l'emballage en sus, ces prix s'entendent en marks allemands sauf indication spéciale d'une autre monnaie sur les prix-courants. Un mark allemand est équivalent à $^{10}/_{42}$ Dollar U.S.A. Nous nous réservons la fixation des prix pour les appareils pas achetés complètement de nous.
Lieu de règlement pour livraison et paiement: Dresde. On est prié d'effectuer les paiements à notre compte chèques postaux Dresde No. 12306.
Les clients inconnus sont priés de nous remettre d'avance la valeur approximative des commandes avec le bon de commande ou de nous permettre de recouvrir le montant de la facture par remboursement.
Toute marchandise voyage aux risques et périls des destinataires suivant ses instructions ou, au cas où des instructions spéciales ne sont pas données, par la voie la plus avantageuse, mais sans aucune responsabilité de notre part pour frais supplémentaires qui pourraient survenir.
Nous ne confirmerons les commandes que dans le cas qu'il serait impossible de les exécuter tout de suite. Les délais de livraison indiqués ne sont qu'approximatifs et non obligatoires. Dans le cas de retards éventuels, nous n'acceptons pas de responsabilité ni nous ne reprendrons pas les marchandises. Des réclamations éventuelles, pour être valables, doivent être faites dans les 8 jours de la réception des marchandises.
Les illustrations peuvent subir de légères modifications. Vu que nous nous efforçons continuellement de perfectionner nos modèles, nous devons nous réserver de petites modifications dans la construction. Les poids et dimensions ne sont qu'approximatifs, vu qu'ils dépendent de l'objectif choisi etc. C'est pourquoi on ne peut pas exiger une exactitude absolue. Nous ne garantissons nos articles qu'en ce sens que nous éliminons les défauts à nos frais, remettons en état ou remplaçons gratuitement les parties prouvées défectueuses, par suite d'un mauvais matérial, d'une construction vicieuse ou d'une exécution imparfaite et ce dans un laps de temps de 12 mois (à partir de la livraison de notre magasin). Nous devons dès à présent décliner toute autre responsabilité. Nous ne donnons, par exemple, pas de garantie pour frais de transport et de douane et pas d'avantage pour plaques et films avariés, etc. ou dommages causés par suite de perte de gain.

Extrait d'une lettre

de la Verrerie Schott & Gen., à Jena, concernant la fabrication des verres optiques.

Nous devons faire remarquer que la présence de petites bulles d'air dans le verre optique pour anastigmats représente une perte de lumière, même dans le cas le plus défavorable, d'à peine $^{1}/_{50}$ %, et reste, par conséquent, sans aucun effet sur l'efficacité d'un système de lentilles. Ce serait une erreur manifeste, si l'on envisage les exigences indispensables de l'optique photographique, quant aux propriétés vraiment importantes du verre pour les objectifs, de renoncer aux $^{9}/_{10}$ du verre fabriqué, uniquement parcequ'il présente un défaut absolument sans importance dans la pratique.

Si les acheteurs d'objectifs photographiques prétendent, par vieille habitude, que des lentilles avec quelques petites soufflures sont défectueuses, l'opticien leur fera aisément comprendre que des objectifs de qualité supérieure en matière d'optique ne peuvent malheureusement pas être fabriqués avec n'importe quel «crown-glass» ou «flint-glass», mais seulement avec des genres de verre pour le choix desquels ont doit tenir compte de qualités beaucoup plus importantes et que la présence de quelques petites soufflures est chose tout à fait négligeable. *(signé) SCHOTT & GEN.*

CONDICIONES DE VENTA

Los precios se entienden en Marcos oro, mercancia franco fábrica Dresden, embalaje a cargar, excepción hecha de los paises para los que indicamos nuestros precios en otra moneda. Un Reichsmark o marco oro equivale a $^{10}/_{42}$ Dolar E.U.A. Para aparatos que no se hayan adquirido completamente de nosotros fijaremos precios especiales para cada caso.

Lugar de cumplimiento para entrega y pago es Dresden.

Casas desconocidas para nosotros han de remitirnos el valor aproximado de su primer encargo por adelantado o de admitir el envio contra reembolso. Las mercancias viajan por cuenta y riesgo de los compradores y se despachan sin compromiso por la via más rapida y económica, caso de que no se hayan recibido instrucciones expresas a este efecto. Se confirmarán los pedidos recibidos únicamente cuando el suministro no pueda tener lugar en el acto. El plazo de entrega que indicamos es aproximado y si no se ajusta luego no puede dar lugar a dejes de cuenta, devoluciones etc. Reclamaciones no se tomaran en cuenta si no se hacen dentro de los 8 dias de haber recibido el envio.

Los modelos de aparatos reproducidos en esta lista de precios sufren continuamente mejoras de modo que nos reservamos discrepancias. Las medidas y pesos indicados dependen de la óptica que se monta y por tanto no dan más que una idea aproximada.

Garantizamos la buena fabricación de nuestros aparatos y al efecto reparamos o reemplazamos gratuitamente todas sus piezas que, por causa de materiales inferiores o construcción defectuosa lleguen a ser inservibles dentro de los 12 meses de haber efectuado el envio. No admitimos otras responsabilidades y rechazamos desde luego reclamaciones que se nos hagan por gastos de transporte, derechos de aduana, placas y films estropeados y perdidas de ganancia.

Copia abreviada de una comunicación

de la casa «Glaswerk Schott & Gen.» de Jena, respecto a la fabricación de vidrio óptico.

Debemo de tener presente de que la existencia de burbujos o pequeñas ampollas en vidrio óptico para anastigmáticos aun en los casos más desfavorables origina unicamente una perdida de luminosidad de apenas un $^{1}/_{50}$ %, por consiguiente no tiene efecto alguno sobre la potencia óptica de un sistema de lentes. Sería seguramente una pretención inicua de cumplir completamente las exigencias respecto a las propiedades del cristal que son de importancia para un buen funcionamiento de los objetivos y que, al hacerlo asi, se desecharian las $^{9}/_{10}$ del cristal producido unicamente por tener un defecto indiferente para su uso.

Si los compradores de objetivos fotográficos declaran, según costumbre antiguada, lentes con algunas ampollas pequeñas como defectuosas, el óptico tendrá que explicarles que objetivos de efecto óptico superior ne se pueden fabricar de cualquier crown glass o flint glass sino de cristales en cuya selección hay que tener en cuenta factores mucho más importantes que la existencia de algunas ampollas pequeñas.

(Firmada) SCHOTT & GEN.

Optische Ausstattung der Ihagee-Kameras

The optical equipment of Ihagee-cameras
L'équipement optique des appareils Ihagee / Equipo óptico de las cámaras Ihagee



Achromatische Linse 1:11	Periskopisches Doppelobjektiv 1:11	3 lins. Ihagee- oder Trioplan-Anast. 1:6,8, 1:6,3, 1:4,5, 1:3,8, 1:3,5	4 linsiger symmetr. Veraplan-Anastigmat 1:6,8, 1:4,5 u. Ihagee-Doppel-Anast. 1:4,5	3 linsiger Triotar-Anastigmat 1:6,3	Zeiss Tessar 1:6,3, 1:4,5
Achromatic lens F/11	Periscopic double objective F/11	3-lensed Ihagee- or Trioplan-Anast. F/6.8, F/6.3, F/4.5, F/3.8, F/3.5	4-lensed symmetrical Veraplan-Anast. F/6.8, F/4.5 and Ihagee-D.-Anast. F/4.5	3-lensed Triotar-Anast. F/6.3	Zeiss Tessar F/6.3, F/4.5
Lentille achromatique 1:11	Double objectif périscopique 1:11	Anastigmat à 3 lentilles «Ihagee» ou «Trioplan» 1:6,8, 1:6,3, 1:4,5, 1:3,8, 1:3,5	Anast. symétrique «Veraplan» à 4 lentilles 1:6,8, 1:4,5 et Ihagee-D.-Anast. 1:4,5	Anastigmat à 3 lentilles «Triotar» 1:6,3	Zeiss Tessar 1:6,3, 1:4,5
Lente acromática 1:11	Doble objetivo periscópico 1:11	Anast. de 3 lente «Ihagee» o «Trioplan» 1:6,8 1:6,3, 1:4,5, 1:3,8, 1:3,5	Anast. simétrico «Veraplan» de 4 lentes 1:6,8, 1:4,5 y Ihagee-D.-Anast. 1:4,5	Anast. de 3 lentes «Triotar» 1:6,3	Zeiss Tessar 1:6,3, 1:4,5,

Die optische Ausstattung unserer Kameras ist auf das sorgfältigste gewählt. Den Ansprüchen der Kundschaft entsprechend statten wir unsere Apparate sowohl mit achromatischer Linse und periskopischem Doppelobjektiv als auch mit den lichtstärksten Anastigmaten aus. Die früher viel verwendeten Aplanate sind von den dreilinsigen Anastigmaten ganz verdrängt worden, da die Leistungen und Lichtstärke bei diesen Anastigmaten doch wesentlich größer sind. Natürlich kann von einem dreilinsigen Anastigmaten nicht die gleiche Leistung verlangt werden wie von den aus vier Linsen zusammengesetzten. Die dreilinsigen Anastigmate lassen sich nicht so weit korrigieren wie die vierlinsigen, und hierin ist der Vorteil der Veraplane und Tessare begründet. Jedes unserer Objektive bildet jedoch in seiner Preislage das Beste, das geboten werden kann.

The optical equipment of our cameras is chosen in the most careful way. In accordance with the desires of the customers we are equipping our cameras both with an achromatic lens and periscopic double objectives and with large aperture anastigmats. The aplanats which were formerly frequently used have entirely been replaced by the anastigmats having three lenses, since the efficiency and the speed of the anastigmats are considerably greater. It is a matter of course that one may not claim the same efficiency from the three-lensed anastigmat as from the anastigmat consisting of four lenses. The three-lensed anastigmats cannot be corrected to the same extent as the four-lensed, and this is the advantage of the Veraplans and Tessars. Any of our objectives represents in its sphere of price the best that can be offered.

Nous attachons une importance toute spéciale au choix de la garniture optique de nos appareils. Conformément aux exigences de notre clientèle, nous équipons nos appareils aussi bien avec lentilles achromatiques et de doubles objectifs périscopiques que d'anastigmates aux plus fortes puissances lumineuses. Les aplanats que l'on utilisait beaucoup anciennement ont été supplantés par les anastigmates consistant en 3 lentilles, car les résultats et la puissance lumineuse de ces derniers sont bien supérieurs. Il va sans dire que l'on ne peut exiger des anastigmates à 3 lentilles les mêmes résultats que de ceux composés de 4 lentilles. Les anastigmates à 3 lentilles ne sont pas aussi corrigés que ceux à 4 lentilles, et c'est en quoi consiste la supériorité des Veraplanes et des Tessars. Chacun de nos objectifs représente cependant par rapport à son prix le non plus ultra de ce qui peut être offert.

Ponemos el sumo valor en el equipo óptico de nuestras cámaras. En conformidad con los deseos de la clientela equipamos nuestras cámaras tanto con una lente acromática y un doble objetivo periscópio como también con los más sensibles objetivos anastigmáticos. Los anteriormente frecuentemente empleados objetivos aplanátivos han sido reemplazado completamente por los objetivos anastigmáticos de tres lentes, pues que los rendimientos y la potencia luminosa de estos objetivos es mucho mayor. Naturalmente no se puede exigir el mismo rendimiento de los objetivos de tres lentes como de los compuestos de cuatro lentes. Los objetivos anastigmáticos de tres lentes no pueden corregirse en la misma extensión como los objetivos anastigmáticos de cuatro lentes, y esto es la ventaja de los objetivos «Veraplan» y «Tessar». Respecto de su precio cada uno de nuestros objetivos representa lo mejor que puede suministrarse.

Objektiv-Verschlüsse der Ihagee-Kameras







Nachstehend lassen wir eine kurze Beschreibung der für unsere Kameras gebräuchlichsten Verschlüsse folgen:

Objective-Shutters of the Ihagee-Cameras. In the following we give a short description of the most usual shutters used for our cameras:

Obturateurs d'objectifs des appareils photographiques Ihagee. Nous donnons ci-après une brève description des obturateurs les plus utilisés pour nos appareils:

Obturadores de las cámaras Ihagee. A continuación damos una descripción abreviada de los obturadores más usuales de las cámaras de nuestra fabricación:

Verschlüsse für Zeit und Moment $^1/_{25}$ bis $^1/_{100}$ Sek., Serie V / Shutters for time-exposures and snapshots, $^1/_{25}$ to $^1/_{100}$ second, series V / Obturateurs pour poses et instantanés $^1/_{25}$ jusqu'à $^1/_{100}$ de seconde, série V / Obturadores para exposiciones de tiempo é instantáneas de $^1/_{25}$ hasta $^1/_{100}$ de segundo, serie V.

Die vorstehend abgebildeten Verschlüsse sind Automat-Verschlüsse, d. h., sie sind stets gebrauchsfertig und brauchen nicht gespannt zu werden. Die Aufnahme wird gemacht, indem man auf den Fingerauslöser drückt oder, falls man dies vorziehen sollte, auf den Drahtauslöser, der in die kleine Mutter geschraubt werden kann. Diese Automatverschlüsse sind eingerichtet für kurze und lange Zeitaufnahmen und für Momentaufnahmen von $^1/_{25}$, $^1/_{50}$ u. $^1/_{100}$ Sek.

The above shown shutters are automatic shutters, i. e., they are always ready for use and need no setting. The exposure is made by pressing the finger-release or, if preferred, the wire-release which can be screwed into the small socket. These automatic shutters are arranged for «bulb» and «time» exposures and for snapshots of $^1/_{25}$, $^1/_{50}$ and $^1/_{100}$ second.

Les obturateurs représentés ci-dessus sont automatiques, c'est-à-dire qu'ils sont toujours prêts à fonctionner et n'ont pas besoin d'être armés. La prise photographique est effectuée en pressant sur le déclencheur à main ou, si on préfère, sur le déclencheur à fil métallique qui peut être vissé sur le petit pas de vis. Ces obturateurs automatiques sont prévus pour longues et courtes poses et pour instantanés de $^1/_{25}$, $^1/_{50}$ et $^1/_{100}$ de sec.

Los obturadores arriba ilustrados son automáticos, es decir que estan siempre listos para el uso, no habiendo necesidad de darles cuerda. La exposición se hace apoyando con el dedo sobre una palanca ó por medio de un disparador. Estos modelos sirven para exposiciones é instantáneas de $^1/_{25}$, $^1/_{50}$ y $^1/_{100}$ de segundo.

Ibsor-Verschluß, Serie I / Ibsor-Shutter, series I / Obturateur Ibsor, série I / Obturador Ibsor, serie I

Der Ibsor-Verschluß ist ebenfalls ein Automatverschluß, der stets gebrauchsfertig ist und bei dem man keine Feder zu spannen braucht. Die Aufnahme wird gemacht, indem man auf den Fingerauslöser drückt oder, falls man dies vorziehen sollte, auf den Drahtauslöser, der in die kleine Mutter geschraubt werden kann. Der Ibsor-Verschluß ist eingerichtet für kurze und lange Zeitaufnahmen und für Momentgeschwindigkeiten von 1, $^1/_2$, $^1/_5$, $^1/_{10}$, $^1/_{25}$, $^1/_{50}$, $^1/_{100}$ und $^1/_{125}$ Sekunde, je nach Größe des Verschlusses. Bei kleineren reicht sie bis $^1/_{125}$, bei größeren bis $^1/_{100}$ Sekunde.

The Ibsor-Shutter is likewise an automatic shutter, i. e., it is always ready for use and needs no setting. The exposure is made by pressing the finger-release or, if preferred, the wire-release which can be screwed into the small socket. The Ibsor-Shutter is arranged for «bulb» and «time»-exposures and snapshots of 1, $^1/_2$, $^1/_5$, $^1/_{10}$, $^1/_{25}$, $^1/_{50}$, $^1/_{100}$ and $^1/_{125}$ second as per size of the shutter. With smaller shutters the speed reaches as far as $^1/_{125}$ second, with larger ones as far as $^1/_{100}$ second.



L'obturateur Ibsor est également un obturateur automatique qui est toujours prêt à fonctionner et n'ayant pas de ressort à remonter. La prise photographique a lieu en pressant sur le déclencheur à main ou, si on le préfère, sur le déclencheur à fil métallique qui peut être vissé sur le petit pas de vis. L'obturateur Ibsor est prévu pour longues et courtes poses et pour instantanés de 1, $^1/_2$, $^1/_5$, $^1/_{10}$, $^1/_{25}$, $^1/_{50}$, $^1/_{100}$ et $^1/_{125}$ème de seconde suivant la grandeur de l'obturateur. Pour les petits obturateurs on atteint jusqu'à $^1/_{125}$ème et pour les grands jusqu'à $^1/_{100}$ème de seconde.

El Ibsor es igualmente un obturador automático siempre listo al uso y no hay que darle antes cuerda. La exposición se hace apoyando con el dedo sobre el disparo o por medio de un cable-disparador. El obturador Ibsor está equipado para exposiciones é instantáneas de 1, $^1/_2$, $^1/_5$,

1/10, 1/25, 1/50, 1/100 y 1/125 de segundo, según su tamaño. Los pequeños alcanzan una velocidad hasta 1/125 de segundo y los grandes hasta 1/100 de segundo.

Compur-Verschluß, Serie C / Compur-Shutter, series C
Obturateur Compur, série C / Obturador Compur, serie C



Der Compur-Verschluß (Compound-Verschluß) ist ein sehr sinnreich ausgedachtes Uhrwerk. Die Aufnahme wird gemacht, indem man auf den Fingerauslöser drückt oder, falls man dies vorziehen sollte, auf den Drahtauslöser, der in die kleine Mutter geschraubt werden kann. Der Compur-Verschluß ist eingerichtet für kurze und lange Zeitaufnahmen und für Momentgeschwindigkeiten von 1, 1/2, 1/5, 1/10, 1/25, 1/50, 1/100, 1/200, 1/250 und 1/300 Sekunde, je nach Größe des Verschlusses. Bei kleineren reicht diese bis 1/300 Sekunde, bei größeren ist sie entsprechend geringer.

The Compur-Shutter (Compound-Shutter) is a most ingeniously constructed clockwork. The exposure is made by pressing the finger-release or, if preferred, the wire-release which can be screwed into the small socket. The Compur-Shutter is arranged for «bulb» and «time»-exposures and snapshots of 1, 1/2, 1/5, 1/10, 1/25, 1/50, 1/100, 1/200, 1/250 and 1/300 second as per size of the shutter. With smaller shutters the speed reaches as far as 1/300 second, with larger ones it is correspondently less.

L'obturateur Compur consiste en un mouvement d'horlogerie très ingénieux. La prise photographique a lieu par pression sur le déclencheur à main ou, si on préfère, sur le déclencheur à fil métallique qui peut être vissé sur le petit pas de vis. L'obturateur Compur est prévu pour longues et courtes poses et vitesses d'instantanés de 1, 1/2, 1/5, 1/10, 1/25, 1/50, 1/100, 1/200, 1/250 et 1/300ème, suivant la grandeur de l'obturateur. Pour les petits obturateurs, on arrive jusqu'à 1/300ème de seconde, pour les grands relativement moins.

El obturador Compur (Compound) tiene un movimiento de relojería muy ingenioso. La exposición se hace apoyando sobre la palanca del disparo o por medio de un cable-disparador. Este obturador da exposiciones é instantáneas de 1, 1/2, 1/5, 1/10, 1/25, 1/50, 1/100, 1/200, 1/250 y 1/300 de segundo, según su tamaño. En los pequeños se alcanza una velocidad hasta 1/300 de segundo y en los mayores proporcionalmente menos.

Compurverschluß Serie CC / The Compur Shutter Series CC / Obturateur «Compur» Série CC / Obturador Compur Serie CC

Der Compur der Serie CC ähnelt in der Ausführung und Wirkungsweise dem Compurverschluß der Serie C, nur ist der erstere mit einem eingebauten Selbstauslöser versehen, der bei entsprechender Stellung des Spannhebels den Verschluß nach ca. 12 Sekunden auslöst und die eingestellte Zeit belichtet. Nach Ablauf des Vorlaufwerkes ist der Verschluß wieder für Normalaufnahmen eingerichtet. Die verschiedenen Zeiteinstellungen und Momentgeschwindigkeiten entsprechen denen des Compur C. Die Selbstauslösung ist bei sämtlichen Momentaufnahmen mit Ausnahme der Höchstgeschwindigkeiten (1/250 — 1/200 Sek.) verwendbar.

The Compur Shutter of Series CC is similar in execution and effect to the Compur Shutter of Series C, only that the former is provided with a built-in automatic release which, when the tension lever is in a corresponding position, releases the shutter after abt. 12 seconds and makes an exposure for the time set. After the release-delaying device has run down, the shutter is again available for ordinary exposures. The various time-exposure and instantaneous exposure speeds correspond to those of Compur C. The self-acting exposure is available for all snapshot speeds with the exception of the maximum speeds (1/250 — 1/200 sec.).

Le Compur de la série CC ressemble dans sa construction et son effet à l'obturateur Compur de la série C; la seule différence est que le premier est pourvu d'un déclenchement automatique monté dans l'obturateur qui au moyen d'un réglage du ressort de tension déclenche l'obturateur après 12 secondes environ et expose pendant le temps voulu. Après l'expiration du mouvement, l'obturateur est de nouveau réglé pour les expositions normales. Les mises au point diverses et les instantanés se rapportent à ceux du Compur C. Le déclenchement automatique est praticable pour tous les instantanés à l'exception des vitesses maxima de 1/250—1/200 secondes.



El Compur de la serie CC es de construcción y funcionamiento parecidos al de los del obturador de la serie C, con la única diferencia de que va provisto de un disparador automático que, según la posición de la palanca de sujeción, desengancha el obturador al cabo de 12 segundos, aproximadamente, y expone el tiempo fijado. Terminado el movimiento del mecanismo de avance, el obturador vuelve a quedar dispuesto para vistas normales. Los diferentes enfoques de tiempo y velocidades instantáneas responden y equivalen a los de Compur C. El disparo automático puede aplicarse a todas las instantáneas, menos a las velocidades máximas (1/250—1/200 seg.).

8x14
6x9
6½x11

8x
4x6½
7½x 12½
6x9

Ihagee Ultrix-Simplex Nr. 1360



Für Rollfilme 6×9 cm
For rollfilms 2¼×3¼ ins
Pour pellicules 6×9 cm
Para películas 6×9 cm

Maße: 16,4×3,5×8 cm
Gewicht: 520 g
Measures: 6½×1½×3¼ ins
Weight: 520 g
Dimensions: 16,4×3,5×8 cm
Poids: 520 g
Medidas: 16,4×3,5×8 cm
Peso: 520 g

Ausstattung: Metallgehäuse aus einem Stück Aluminium gezogen, mit Kunstleder bezogen. Lederbalgen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Einstellung nach Skala mit Unendlichkeitsanschlag. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher. Stativmuttern.

Notwithstanding its very low price the Ultrix-Simplex is constructed with care precision and finish; an ideal camera for the beginners and capable of splendid results. Such value could not be offered but for the quantity production made possible by the huge demand for this model. *Specification:* Metal-body drawn in one piece of aluminium, covered with best grained leatherette. Leather-bellows. Black enamelled baseboard and front. Adjustment according to focussing scale with infinity stop. Cable-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder. Tripod-sockets.

Description: Corps fait d'une seule pièce d'aluminium, recouvert d'imitation de cuir. Soufflet en peau. Chariot en aluminium émaillé noir. Mise au point par l'échelle des distances avec bloquage automatique. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair. Deux écrous de pied.

Descripción: Caja de metal forrada de tela pergamoide. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltado en negro. Dispositivo para enfoque por escala al infinito. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Dos tuercas para trípode.

No.	Bildgröße 6×9 cm, Brennweite 10,5 cm Size of picture 2¼×3¼ ins, Focussing distance 10,5 cm Format 6×9 cm, Distance focale 10,5 cm Tamaño 6×9 cm, Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
1360 FV	Periskop 1:11	Sahara
1360 HV	Ihagee-Anast. 1:6,8	Saat
1360 KV	Ihagee-Anast. 1:6,3	Salero
1360 MV	Ihagee-Anast. 1:4,5	Samaden
7273	Kunstledertasche, Leatherette-case, Sac en cuir d'imitation, Estuche de tela pergamoide	Kasten

Ihagee Ultrix Nr. 1460

Für Rollfilme 6×9 cm / For Rollfilms 2¼×3¼ ins / Pour pellicules 6×9 cm / Para películas 6×9 cm



Maße: 16,3×3,5×8 cm, Gewicht: 600 g
Meas.: 6,4×1,3×3,1 ins, Weight: 600 g
Dim.: 16,3×3,5×8 cm, Poids: 600 g
Medidas: 16,3×3,5×8 cm, Peso: 600 g

Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Metallgehäuse aus einem Stück Aluminium gezogen. Lederbezug. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Drahtauslöser. Irisblende. Stativmuttern.

Focussing by new radial lever. The Ihagee-Ultrix is a rollfilm-camera of the highest class. Its construction combines portability, lightness and rigidity in a remarkable degree while the finish leaves nothing to be desired.
Specification: Metal-body drawn in one piece of aluminium, covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Wire-view-finder with sight. Brilliant-finder with spirit-level. Patent-release. Iris-diaphragm. Tripod-sockets.

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.
Description: Corps fait d'une seule pièce d'aluminium. Gainage de cuir. Soufflet en peau. Chariot et porte-objectif émaillés noir. Cadre iconométrique. Viseur clair avec niveau. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Deux écrous de pied.

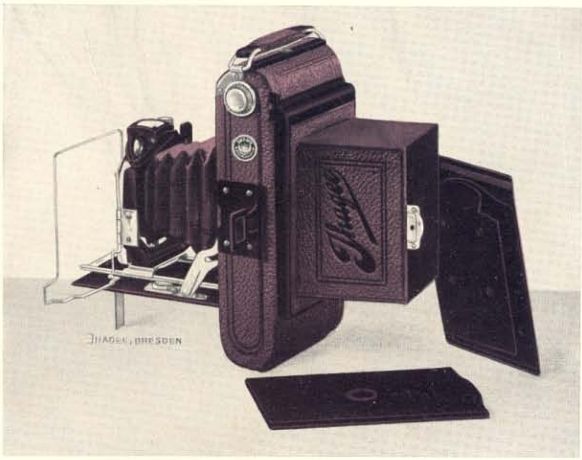
Enfoque por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja de metal forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio y porta-objetivo esmaltados en negro. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Disparador de cable. Diafragma Iris. Dos tuercas para trípode.

Bildgröße Size of picture Format / Tamaño 6×9 cm (2¼×3¼ ins)	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter ObturateurCompur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / ObturateurCompur avec déclenchement automatique / ObturadorComp. con disparo automático	
Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 10,5 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	1460 HV	Liane						
Ihagee-Anast. 1:6,3	1460 KV	Lotte	1460 KI	Lagos				
Ihagee-Anast. 1:4,5	1460 MV	Loge	1460 MI	Liberia	1460 MC	Litum	1460 MCC	Lob
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . . .	1460 RV	Lima	1460 RI	Landsberg	1460 RC	London	1460 RCC	Linie
Zeiss-Tessar 1:6,3					1460 WC	Legum	1460 WCC	Lido
Zeiss-Tessar 1:4,5					1460 ZC	Lotos	1460 ZCC	Lava
Ledertasche Leathercase Sac en cuir Estuche de cuero	7301	Sacco						

Ihagee Ultrix Nr. 2960

Für Rollfilme 6×9 cm und Platten 6,5×9 cm
For rollfilms 2¼×3¼ ins and plates 2½×3½ ins
Pour pellicules 6×9 cm et plaques 6,5×9 cm
Para películas de rollo 6×9 cm y placas 6,5×9 cm

Mit Platten-Adapter
With adapter
Avec adapteur de plaques
Con adaptador de placas



Maße: 16,3×3,5×8 cm, Gewicht: 600 g
Measures: 6½×1½×3¼ ins, Weight: 600 g

Dimensions: 16,3×3,5×8 cm, Poids: 600 g
Medidas: 16,3×3,5×8 cm, Peso: 600 g

Einstellung durch Einstellhebel!

Die gleiche Kamera wie die auf Seite 17 beschriebene «Ultrix» Nr. 1460, nur ist diese Kamera außerdem mit einem Mattscheibenrahmen und drei Metallkassetten 6,5×9 cm in Etui ausgestattet, um in dieser Weise abwechselnd mit Rollfilmen 6×9 cm und Platten 6,5×9 cm arbeiten zu können.

Ausstattung: Metallgehäuse aus einem Stück Aluminium gezogen. Lederbezug. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Drahtauslöser. Irisblende. Stativmuttern. Adapter mit Mattscheibenrahmen und drei Metallkassetten in Etui (7143/3).

Focussing through radial lever!

The same camera as the «Ultrix» No. 1460 described page 17, with the exception that this camera is also fitted with a ground-glass-frame and three metal-slides 6,5×9 cm in a case, so that it can be used alternatively for rollfilms 6×9 cm and plates 6,5×9 cm.

Equipment: Metal-body drawn in one piece of aluminium, covered with leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Wire-release. Iris-diaphragm. Tripod-sockets. Plate-adapter with focussing screen and three metal-slides (7143/3).

Mise au point par levier ad (Spécial) hoc!

La même chambre que la chambre «Ultrix» No. 1460 décrite page 17; mais elle est, en outre, munie d'un cadre à verre dépoli et accompagnée de trois châssis métalliques 6,5×9 cm en étui, de façon à permettre l'emploi à volonté, soit de pellicules 6×9 cm, soit de plaques 6,5×9 cm.

Equipement: Corps fait d'une seule pièce d'aluminium. Gainage de cuir. Soufflet en peau. Chariot et porte-objectif en aluminium émaillés noir. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Deux écrous de pied. Adapteur avec verre dépoli et trois châssis métalliques (7143/3).

Enfoque por palanca!

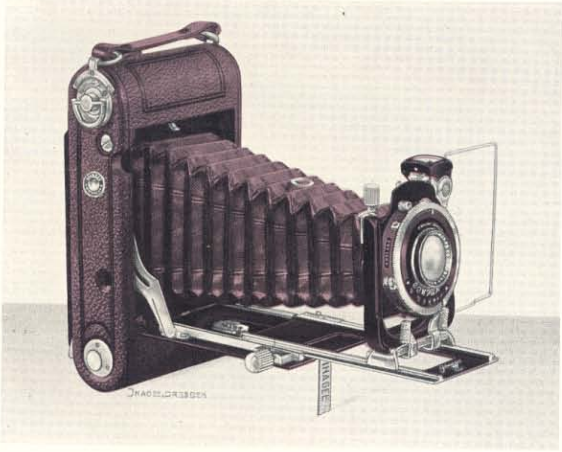
Es la misma máquina como la precedente «Ultrix» No. 1460 con la única diferencia de que tiene de suplemento un marco de cristal esmerilado y tres chasis 6,5×9 cm para poder trabajar indistintamente con rollos y placas.

Ejecución: Caja de aluminio embutida de una pieza y forrada de piel. Fuelle de cuero. Corredera de aluminio, estandartes esmaltados de negro. Visor brillante con nivel. Visor iconométrico. Disparador de cable. Diafragma Iris. Roscas para trípode. Adaptador de cristal esmerilado y tres chasis de metal en su estuche (7143/3).

Bildgröße Size of picture Format / Tamaño 6,5×9 cm (2½×3¼ ins) Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	2960 HV	Bart						
Ihagee-Anast. 1:6,3	2960 KV	Base	2960 KI	Ball				
Ihagee-Anast. 1:4,5	2960 MV	Borte	2960 MI	Barmen	2960 MC	Boten	2960 MCC	Barke
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	2960 RV	Bolzen	2960 RI	Berg	2960 RC	Bad	2960 RCC	Bild
Zeiss-Tessar 1:6,3					2960 WC	Boston	2960 WCC	Blick
Zeiss-Tessar 1:4,5					2960 ZC	Bast	2960 ZCC	Brand
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7308	Baum						

Ihagee Ultrix-Duplex Nr. 1560

Für Rollfilme 6×9 cm und Platten 6,5×9 cm
For rollfilms 2 1/4×3 1/4 ins and plates 2 1/2×3 1/2 ins
Pour pellicules 6×9 cm et plaques 6,5×9 cm
Para películas 6×9 cm y placas 6,5×9 cm



Maße: 17×4×9,5 cm, Gewicht: 700 g
Measures: 6 3/4×1 1/2×3 3/4 ins, Weight: 700 g
Dimensions: 17×4×9,5 cm, Poids: 700 g
Medidas: 17×4×9,5 cm, Peso: 700 g

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Die «Ultrix-Duplex» wird mit Platten-Adapter und Metallkassetten geliefert, so daß es möglich ist, sowohl Platten als auch Rollfilme zu verwenden.
Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern. Adapter mit Mattscheibenrahmen und drei Metallkassetten (7143/3).

With double extension and covered rack and pinion·
The «Ultrix-Duplex» is fitted with adapter to enable the use of metal-slides for plates $2^1/_2 \times 3^1/_2$ ins ($6^1/_2 \times 9$ cm). It is the most complete universal camera of its type. Equally useful for rollfilms or plates and fitted with every movement and refinement including double extension. It is of de Luxe finish and appearance and notwithstanding its complete range of movements is remarkably compact and neat.
Specification: Camera-body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Infinity stop with automatic release, when adjusted to nearness. Cable-release. Iris-diaphragm. Brillant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets. Plate-adapter with focussing screen and three metal-slides (7143/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.
L'Ultrix-Duplex est livré avec adapteur de plaques et châssis métalliques de sorte qu'il est possible d'employer des plaques et des pellicules en bobines.
Description: Corps recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en peau. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Bloquage automatique sur l'infini. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied. Adapteur avec verre dépoli et trois châssis métalliques (7143/3).

De doble extensión y cremallera oculta!
Entregamos la «Ultrix-Duplex» con adaptador para placas y chasis de metal, de manera que se puede emplear placas y películas.
Descripción: Caja forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltado de negro. Porta-objetivo esmaltado de negro con descentramiento vertical y horizontal. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode. Adaptador con cristal de enfoque y 3 chasis de metal (7143/3).

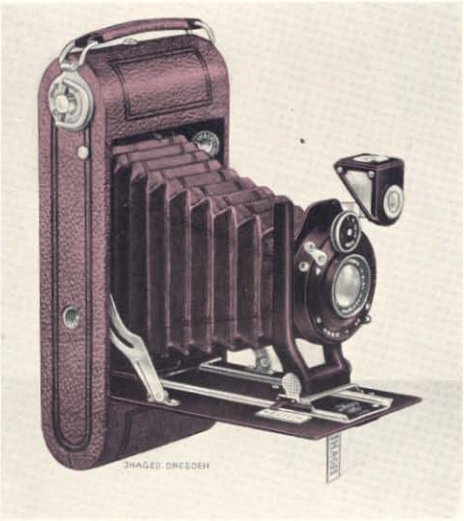
Bildgröße Size of picture Format / Tamaño 6,5×9 cm ($2^1/_4 \times 3^1/_4$ ins) Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8*	1560 HV	Vomax						
Ihagee-Anast. 1:6,3*	1560 KV	Varna	1560 KI	Vase				
Ihagee-Anast. 1:4,5* H.-Meyer-D.-Anast.	1560 MV	Valis	1560 MI	Verona	1560 MC	Vigla	1560 MCC	Visum
Veraplan 1:6,8 . . H.-Meyer-D.-Anast.	1560 RV	Vesta	1560 RI	Velus	1560 RC	Verbum	1560 RCC	Vogel
Veraplan 1:4,5 . .					1560 TC	Votum	1560 TCC	Viper
Zeiss-Tessar 1:6,3*					1560 WC	Vasko	1560 WCC	Vokal
Zeiss-Tessar 1:4,5*					1560 ZC	Viola	1560 ZCC	Volte
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7308	Baum						

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

Ihagee Ultrix-Simplex Nr. 1370

Für Rollfilme 6,5×11 cm
For rollfilms 2½×4¼ ins

Pour pellicules 6,5×11 cm
Para películas 6,5×11 cm



Maße:
19×4×9,3 cm
Gewicht: 680 g

Measures:
7½×1½×3¾ ins
Weight: 680 g

Dimensions:
19×4×9,3 cm
Poids: 680 g

Medidas:
19×4×9,3 cm
Peso: 680 g

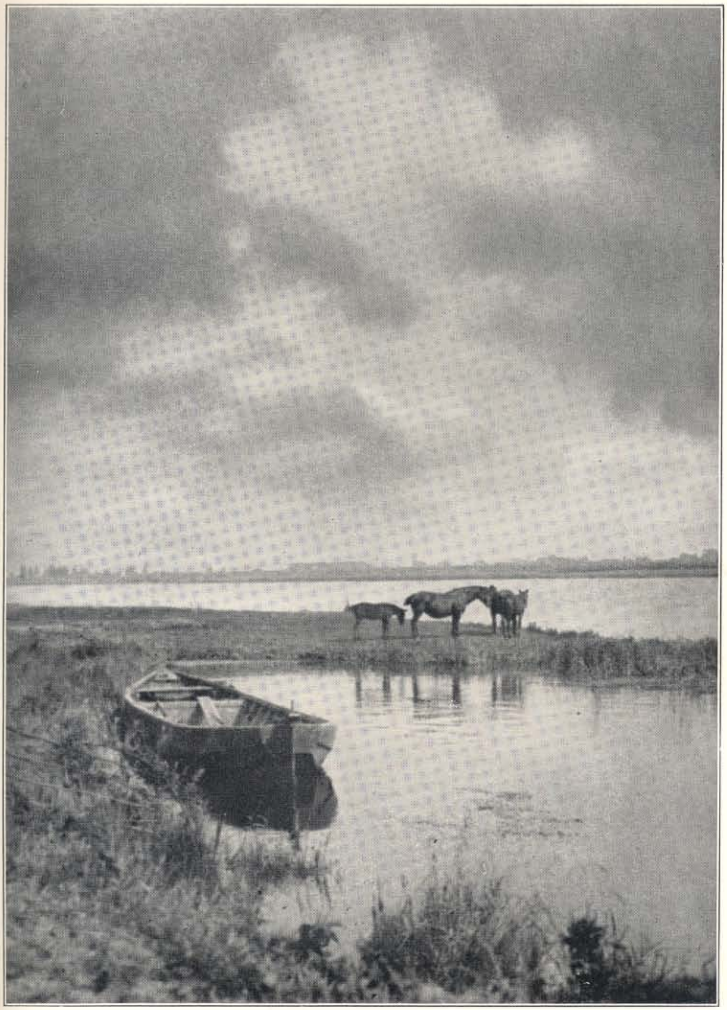
Ausstattung: Metallgehäuse mit Kunstleder bezogen. Lederbalgen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Einstellung nach Skala. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher. Stativmuttern.

Notwithstanding its very low price the Ultrix-Simplex is constructed with care precision and finish. An ideal camera for the beginner and capable of splendid results. Such value could not be offered but for the quantity production made possible by the huge demand for this model. *Specification:* Metal-body covered with best grained leatherette. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Adjustment according to focussing scale. Cable-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder. Tripod-sockets.

Description: Corps en métal recouvert d'imitation de cuir. Soufflet en peau. Chariot en aluminium émaillé noir. Mise au point sur l'échelle des distances. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair. Deux écrous de pied.

Descripción: Caja de Aluminio forrada de tela pergamoide. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltado de negro. Enfoque por escala. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Dos tuercas para trípode.

No.	Bildgröße 6,5×11 cm, Brennweite 12 cm Size of picture 2½×4¼ ins, Focussing distance 12 cm Format 6,5×11 cm, Distance focale 12 cm Tamaño 6,5×11 cm, Distancia focal 12 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
1370 FV	Periskop 1:11	Simplon
1370 HV	Ihagee-Anast. 1:6,8	Simola
1370 KV	Ihagee-Anast. 1:6,3	Simax
1370 MV	Ihagee-Anast. 1:4,5	Silk
7276	Kunstledertasche, Leatherette-case, Sac en cuir d'imitation, Estuche de tela pergamoide	Kast



phot. L. v. Oudgaarden, Rotterdam

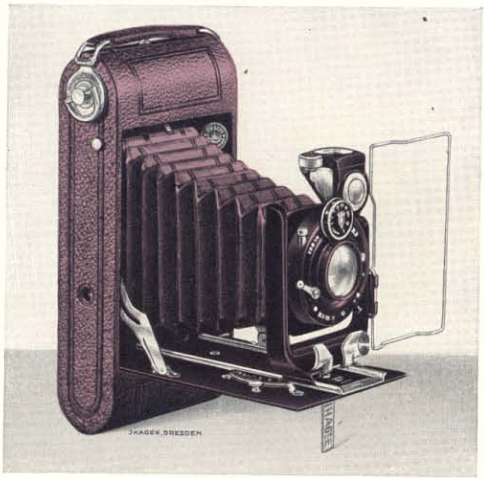
Ihagee Ultrix Nr. 1470

Für Rollfilme 6,5×11 cm
For rollfilms 2½×4¼ ins

Maße: 19×4×9,3 cm, Gewicht: 750 g
Measures: 7½×1½×3½ ins, Weight: 750 g

Pour pellicules 6,5×11 cm
Para películas 6,5×11 cm

Dimensions: 19×4×9,3 cm, Poids: 750 g
Medidas: 19×4×9,3 cm, Peso: 750 g



Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Lederbalgen. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern.

Focussing by new radial lever!
The Ihagee-Ultrix is a rollfilm-camera of the highest class. Its construction combines portability, lightness and rigidity in a remarkable degree while the finish leaves nothing to be desired.
Specification: Metal-body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Brilliant-finder with spirit-level. Patent-release. Iris-diaphragm. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets.

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier!
Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Chariot et porte-objectif émaillés noir. Soufflet en peau. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied.

Enfoque
por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja de aluminio forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio y porta-objetivo esmaltados en negro. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Visor de alambre. Dos tuercas para trípode.

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 6,5×11 cm (2½×4¼ ins) / Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 12 cm	Automatverschluß Serie V / Automatic shutter series V / Obturateur autom. série V / Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß / Ibsorshutter / Obturateur Ibsor / Obturador Ibsor		Compurverschluß / Compurshutter / Obturateur Compur / Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / ObturadorComp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort / Tel.-word / Mot. telégr. / Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort / Tel.-word / Mot.-telégr. / Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort / Tel.-word / Mot telégr. / Palabra tel.	No.	Telegrammwort / Tel.-word / Mot telégr. / Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	1470 HV	Ural						
Ihagee-Anast. 1:6,3	1470 KV	Uganda	1470 KI	Ulan				
Ihagee-Anast. 1:4,5			1470 MI	Ufer	1470 MC	Ursula	1470 MCC	Ultra
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	1470 RV	Ulema	1470 RI	Umbertus	1470 RC	Uberium	1470 RCC	Urne
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . .					1470 TC	Umgang	1470 TCC	Ultum
Zeiss-Tessar 1:6,3					1470 WC	Ufa	1470 WCC	Uhu
Zeiss-Tessar 1:4,5					1470 ZC	Utak	1470 ZCC	Ulme
Ledertasche / Leather-case / Sac en cuir / Estuche de cuero	7303	Schatulle						

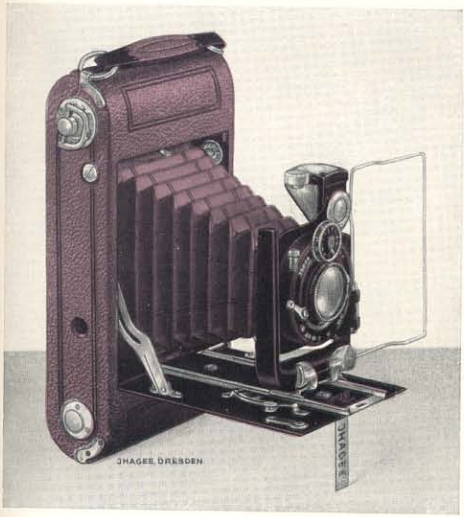
Ihagee Ultrix Nr. 1475

Für Rollfilme 8×10,5 cm
For rollfilms $3^1/_8 \times 4^1/_8$ ins

Maße: 20,5×4,5×10,5 cm, Gewicht: 700 g
Measures: $8^1/_4 \times 1^3/_4 \times 4^1/_4$ ins, Weight: 700 g

Pour pellicules 8×10,5 cm
Para películas 8×10,5 cm

Dimensions: 20,5×4,5×10,5 cm, Poids: 700 g
Medidas: 20,5×4,5×10,5 cm, Peso: 700 g



Einstellung durch Einstellhebel
Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Lederbalgen. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern.

Focussing by new radial lever.
The Ihagee-Ultrix is a rollfilm-camera of the highest class. Its construction combines portability, lightness and rigidity in a remarkable degree while the finish leaves nothing to be desired.
Specification: Body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Brilliant-finder with spirit-level. Patent-release. Iris-diaphragm. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets.

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.
Description: Corps recouvert de cuir véritable. Chariot et porte-objectif émaillés noir. Soufflet en peau. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied.

Enfoque
por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio y porta-objetivo esmaltados en negro. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode.

Bildgröße Size of picture Format / Tamaño 8×10,5 cm ($3^1/_8 \times 4^1/_8$ ins) Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 12 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	1475 HV	Ada						
Ihagee-Anast. 1:6,3	1475 KV	Adler	1475 KI	Adel				
Ihagee-Anast. 1:4,5			1475 MI	Advent	1475 MC	Agnat	1475 MCC	Art
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	1475 RV	Adolf	1475 RI	Adverb	1475 RC	Agio	1475 RCC	Atem
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . .					1475 TC	Agraffe	1475 TCC	Atlas
Zeiss-Tessar 1:6,3					1475 WC	Agent	1475 WCC	Apfel
Zeiss-Tessar 1:4,5					1475 ZC	Agate	1475 ZCC	Avis
Ledertasche Leather-case Sac en cuir Estuche de cuero	7285	Bord						

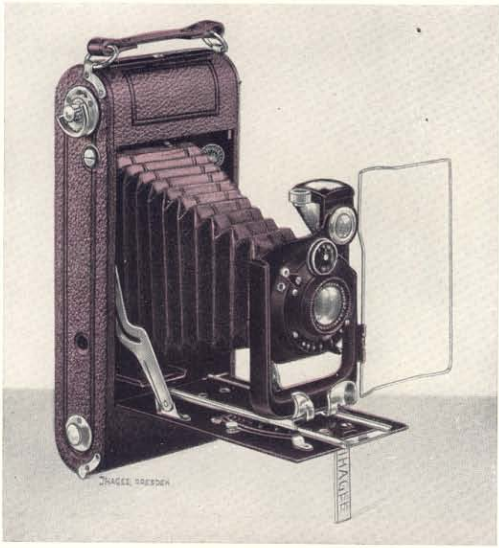
Ihagee Ultrix Nr. 1490

Für Rollfilme 7,25 × 12,5 cm
For rollfilms $2^{7}/_{8} \times 4^{7}/_{8}$ ins

Pour pellicules 7,25 × 12,5 cm
Para películas 7,25 × 12,5 cm

Maße: 22 × 4,3 × 9,5 cm, Gewicht: 755 g
Measures: $8^{3}/_{4} \times 1^{3}/_{4} \times 3^{3}/_{4}$ ins, Weight: 755 g

Dimensions: 22 × 4,3 × 9,5 cm, Poids: 755 g
Medidas: 22 × 4,3 × 9,5 cm, Peso: 755 g



Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Lederbalgen. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern.

Focussing by new radial lever.
The Ihagee-Ultrix is a rollfilm-camera of the highest class. Its construction combines portability, lightness and rigidity in a remarkable degree while the finish leaves nothing to be desired.
Specification: Body covered with genuine leather. Leatherbellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets.

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.
Description: Corps recouvert de cuir. Chariot et porte-objectif émaillés noir. Soufflet en peau. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied.

Enfoque
por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio y porta-objetivo esmaltados en negro. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Visor de alambre. Dos tuercas para trípode.

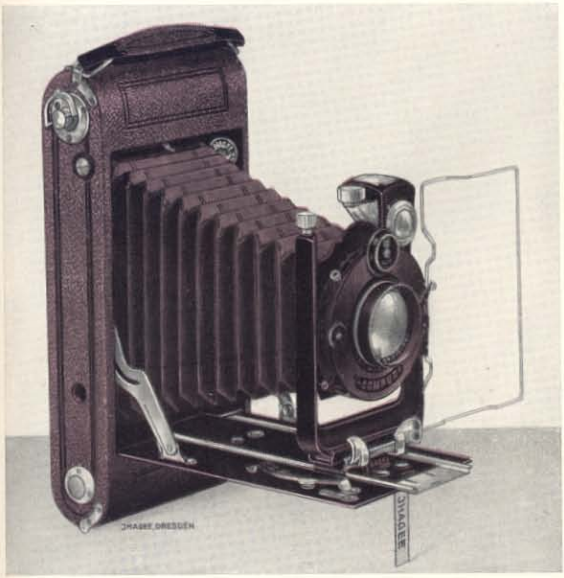
Bildgröße Size of picture Format / Tamaño 7/4 × 12/2 cm ($2^{7}/_{8} \times 4^{7}/_{8}$ ins) Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 13,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / ObturateurCompur avec déclenchement automatique ObturadorComp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	1490 HV	Stadt						
Ihagee-Anast. 1:6,3	1490 KV	Stampa	1490 KI	Sturm				
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	1490 RV	Stella	1490 RI	Stephanus	1490 RC	Sternum	1490 RCC	Stand
Zeiss-Tessar 1:6,3					1490 WC	Stesa	1490 WCC	Strom
Ledertasche Leather-case Sac en cuir Estuche de cuero	7306	Schachtel						

Ihagee Ultrix Nr. 1485

Für Rollfilme 8×14 cm For rollfilms 3¹/₄×5¹/₂ ins Pour pellicules 8×14 cm Para peliculas 8×14 cm

Maße: 24×4,5×11 cm, Gewicht 1 kg
Measures: 9¹/₂×2³/₄×4¹/₄ ins, Weight: 1 kg

Dimensions: 24×4,5×11 cm, Poids: 1 kg
Medidas: 24×4,5×11 cm, Peso: 1 kg



Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Lederbalgen. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantklappsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern.

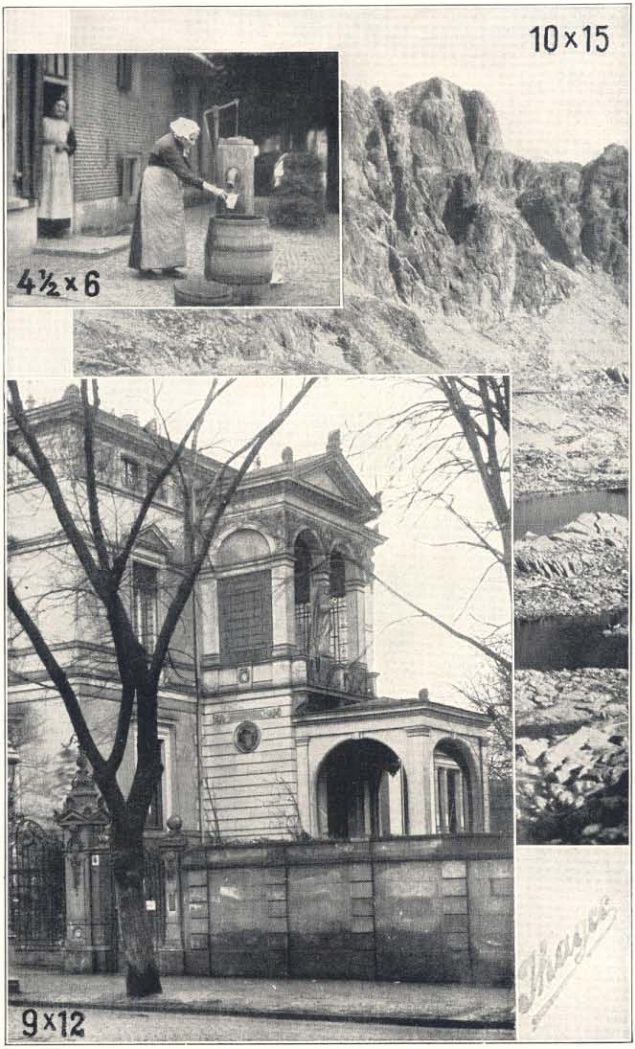
Focussing by new radial lever!
The Ihagee-Ultrix is a rollfilmcamera of the highest class. Its construction combines portability, lightness and rigidity in a remarkable degree while the finish leaves nothing to be desired.
Specification: Body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets.

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier!
Description: Corps recouvert de cuir. Chariot et porte-objectif émaillés noir. Soufflet en peau. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied.

Enfoque por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio y porta-objetivo esmaltados en negro. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Visor de alambre. Dos tuercas para trípode.

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 8×14 cm (3¹/₄×5¹/₂ ins)	Automatverschluß Serie V / Automatic shutter series V / Obturateur autom. série V / Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß / Ibsorshutter / Obturateur Ibsor / Obturador Ibsor		Compurverschluß / Compurshutter / Obturateur Compur / Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / ObturadorComp. con disparo automático	
Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	No.	Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.	No.	Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,3	1485 KV	Abend	1485 K1	Abel				
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	1485 RV	Ablaß	1485 R1	Abzug	1485 RC	Abt	1485 RCC *	Atis
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . .					1485 TC	Achat		
Zeiss-Tessar 1:6,3					1485 WC	Achse	1485 WCC*	Altus
Ledertasche / Leather-case / Sac en cuir / Estuche de cuero	7284	Bombe						

* Voraussichtlich Anfang Juni 1930 lieferbar / Delivered in about the beginning of June 1930 / Livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 / Entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930

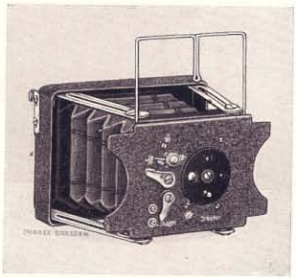

10×15
4½×6
9×12

13×18
6½×9
Ihagee

Ihagee Westentaschen-Photoknips Nr. 100

Für Platten und Filmpacks 4,5×6 cm
For plates and filmpacks 1¾×2⅝ ins

Pour plaques et filmpacks 4,5×6 cm
Para placas y filmpacks 4,5×6 cm



Maße: 9×2×6,5 cm
Gewicht: 130 g

Measures:
3½×¾×2½ ins
Weight: 130 g

Dimensions:
9×2×6,5 cm
Poids: 130 g

Medidas:
9×2×6,5 cm
Peso: 130 g

Ausstattung: Gehäuse und Objektivteil aus Aluminium schwarz lackiert. Beschläge, Spreizen und Rahmensucher vernickelt. Lederbalgen. Verschluß für Zeit und Moment von 1/25 bis 1/100 Sekunde. Prima achromatische Linse. Drei Blendenöffnungen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Eine Metallkassette (7141).

This is a wonderful little camera for the waistcoat pocket, light rigid and excellently finished. *Details:* Camera-body and lens-front are made of aluminium, laquered black. Wire-view-finder and all other metal parts heavily nickelled. Leather-bellows, shutter for time and snapshots 1/25 to 1/100 second. First-class achromatic lens. Diaphragm with three openings. Focussing screen with light-hood. One metal-slide (7141).

Description: Corps et porte-objectif en aluminium verni noir. Ferrures, lamelles et cadre nickelés. Soufflet en cuir. Obturateur pour pose et instantánes de 1/25 – 1/100 de seconde. Bonne lentille achromatique. Trois diaphragmes. Verre dépoli avec capuchon. Un châssis métallique (7141).

Este aparato se acomoda facilmente en cualquier bolsillo de chaleco!
Descripción: Caja y porta-objetivo son de aluminio, pulido en negro. Visor de alambre y herrajes niquelados. Fuelle de cuero. Obturador para pose é instantáneas 1/25 – 1/100 de segundo. Objetivo acromático superior. Diafragma con 3 aperturas. Cristal de enfoque con capota. 1 chasis metálico (7141).

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 4,5×6 cm (1¾×2⅝ ins)	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
100	Kamera mit einer Kassette / Camera with one slide / Chambre avec un châssis / Cámara con uno chasis	Zelt
7321	Wildlederbeutel / Pouch of suede / Sac en peau de daim / Estuche de piel de gamuza	Wildleder
7363	Drahtauslöser / Wire-release / Déclencheur / Disparador de cable .	Draht
7356	Feststeller, um mit Stativ arbeiten zu können / Clamping device for using the camera with tripod / Pince permettant l'emploi de la chambre sur pied / Adaptador para trípode	Faust

Ihagee Westentaschen-Photoknips Nr. 200

Für Platten und Filmpacks 4,5×6 cm
For plates and filmpacks $1^3/_4 \times 2^5/_{16}$ ins

Pour plaques et filmpacks 4,5×6 cm
Para placas y filmpacks 4,5×6 cm



Maße: 9×2×6,5 cm
Gewicht: 155 g

Measures:
$3^1/_2 \times ^3/_4 \times 2^1/_2$ ins
Weight: 155 g

Dimensions:
9×2×6,5 cm
Poids: 155 g

Medidas:
9×2×6,5 cm
Peso: 155 g

Ausstattung: Gehäuse und Objektivteil aus Aluminium, schwarz emailliert. Alle übrigen Metallteile vernickelt. Lederbalgen. Drahtauslöser. Verschluß für Zeit und Moment von $^1/_{25}$ bis $^1/_{100}$ Sek. Irisblende. Drahtsucher. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drei Metallkassetten (7141/3).

This model is similar in design to Photoknips model 100, but of very superior quality and finish. *Details:* Body and lens-standard are made of aluminium, laquered black. All other metal parts are heavily nickelled. Leather-bellows. Wire-release. Wire-view-finder. Shutter for time and snapshots $^1/_{25} - ^1/_{100}$ second. Iris-diaphragm. Focussing screen with light-hood. Three metal-slides (7141/3).

Description: Corps et porte-objectif en aluminium verni noir. Toutes les autres parties métalliques nickelés. Soufflet en cuir véritable. Déclencheur. Verre dépoli avec capuchon. Obturateur pour pose et instantanés de $^1/_{25} - ^1/_{100}$ de seconde. Diaphragme à Iris. Cadre iconométrique. Trois châssis métalliques (7141/3).

Este aparato se acomoda facilmente en cualquier bolsillo de chaleco!
Descripción: La caja y el porta-objetivo son de aluminio, pulido en negro. Fuelle de cuero. Todas las otras partes de metal son niqueladas. Disparador de cable. Obturador para pose é instantáneas $^1/_{25} - ^1/_{100}$ de segundo. Diafragma Iris. Visor de alambre. Cristal de enfoque con capota. 3 chasis de metal (7141/3).

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 4,5×6 cm ($1^3/_4 \times 2^5/_{16}$ ins) Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 6,5 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
200 K	Ihagee-Anast. 1:6,3	Zelle
7333	Porträtvorsatzlinse / Portrait attachment / Lentille supplémentaire Lente suplemento para retratos	Anzug
7321	Wildlederbeutel / Pouch of suede / Sac en peau de daim / Estuche de piel de gamuza	Wildleder
7356	Feststeller, um mit Stativ arbeiten zu können / Clamping device for using the camera with tripod / Pince permettant l'emploi de la chambre sur pied / Adaptador para tripode	Faust

Ihagee
Westentaschen-Photoklapp Mikrobie Nr. 500

Für Platten und Filmpacks 4,5×6 cm
For plates and filmpacks $1\,^3/_4 \times 2\,^5/_{16}$ ins

Pour plaques et filmpacks 4,5×6 cm
Para placas y filmpacks 4,5×6 cm



Maße:
9,5×3,8×7 cm
Gewicht: 270 g

Measures:
$3\,^3/_4 \times 1\,^1/_2 \times 2\,^3/_4$ ins
Weight: 270 g

Dimensions:
9,5×3,8×7cm
Poids: 270 g

Medidas:
9,5×3,8×7 cm
Peso: 270 g

Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7141/3).

A fully equipped camera
in the vest pocket size, of excellent construction and finish and fitted with radial focussing.
Details: Camera-body covered with real leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and lens-standard black enamelled. Focussing screen with light-hood. Cable-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder. Tripod-sockets. Three metal-slides (7141/3).

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.
Description: Corps recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet de cuir. Porte-objectif émaillé noir. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7141/3).

Enfoque por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja recubierta de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de cuero. Porta-objetivo esmaltado de negro. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7141/3).

Bildgröße 4,5×6 cm, Brennweite 7,5 cm Size of picture 4,5×6 cm ($1\,^3/_4 \times 2\,^5/_{16}$ ins) Focussing distance 7,5 cm Format 4,5×6 cm, Distance focale 7,5 cm Tamaño 4,5×6 cm, Distancia focal 7,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	500 HV	Douglas		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . . .	500 RV	Delos	500 RC	Debitum
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . . .			500 TC	Donum
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7278	Kiste		
Wildlederbeutel / Pouch of suede / Sac en peau de daim / Estuche de piel de gamuza	7323	Ther		

Ihagee Derby Nr. 310

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm



Maße:
12×4,3×9 cm
Gewicht: 455 g

Measures:
4¾×1¾×3½ ins
Weight: 455 g

Dimensions:
12×4,3×9 cm
Poids: 455 g

Medidas:
12×4,3×9 cm
Peso: 455 g

Ausstattung: Metallgehäuse mit Kunstleder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Stativmuttern. Irisblende. Drahtauslöser. Brillantsucher. Eine Metallkassette (7143).

A nicely made and well finished model,
efficient and of good appearance, it is wonderful value at the very moderate price at which it is offered.
Details: Metal-body covered with best grained leatherette. Aluminium-baseboard black enamelled. Leather-bellows. Focussing screen with light-hood. Iris-diaphragm. Wire-release. Brilliant-finder. Tripod-sockets. One metal-slide (7143).

Description: Corps en métal recouvert d'imitation de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair. Deux écrous de pied. Un châssis métallique (7143).

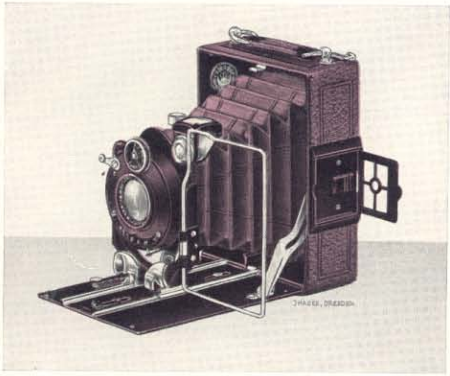
Descripción: Caja de aluminio recubierta de tela pergamoide. Tapa-soporte de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de cuero. Cristal de enfoque con capota. Diafragma Iris. Disparador de cable. Visor brillante. 2 tuercas para trípode. 1 chasis de metal (7143).

No.	Bildgröße 6,5×9 cm, Brennweite 10,5 cm Size of picture 2½×3½ ins, Focussing distance 10,5 cm Format 6,5×9 cm, Distance focale 10,5 cm Tamaño 6,5×9 cm, Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
310 FV	Periskop 1:11	Carlos
310 HV	Ihagee-Anast. 1:6,8	Calif
310 KV	Ihagee-Anast. 1:6,3	Ceylon
310 MV	Ihagee-Anast. 1:4,5	Corso
7266	Kunstledertasche, Best leatherette-case, Sac en cuir d'imitation, Estuche de tela pergamoide	Poche

Ihagee Viktor Nr.510

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm



Maße:
12×4,3×9 cm
Gewicht: 500 g

Measures:
4¾×2¾×3½ins
Weight: 500 g

Dimensions:
12×4,3×9 cm
Poids: 500 g

Medidas:
12×4,3×9 cm
Peso: 500 g

Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Metallgehäuse mit Kunstleder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit hohem Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7143/3).

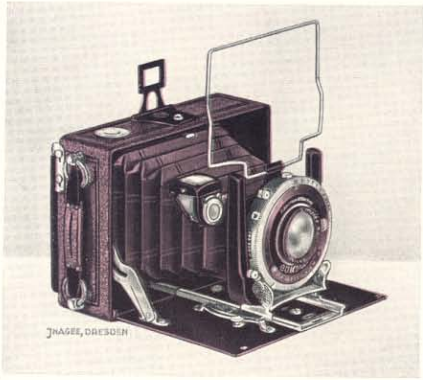
A really well designed and beautifully finished camera at a moderate figure, fitted with the new radial focussing lever.
Details: Metal-body covered with finest grained leatherette. Aluminium-baseboard and lens-standard black enamelled. Leather-bellows. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets. Three metal-slides (7143/3).

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.
Description: Corps en métal recouvert d'imitation de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7143/3).

Enfoque por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja de aluminio recubierta de tela pergamoide. Tapa-corredera de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de cuero. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7143/3).

Bildgröße / Size of picture Format / Tamaño 6,5×9 cm, 2½×3½ ins Brennweite / Focussing distance Distance focale / Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Periskop 1:11	510 FV	Goa		
Ihagee-Anast. 1:6,8	510 HV	Genoveva		
Ihagee-Anast. 1:6,3	510 KV	Gabriela	510 KI	Gloria
Ihagee-Anast. 1:4,5	510 MV	Gobi	510 MI	Gertrud
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	510 RV	Gerda	510 RI	Gavida
Kunstledertasche, Leatherette-case, Sac en cuir d'imitation, Estuche de tela pergamoide	7266	Poche		

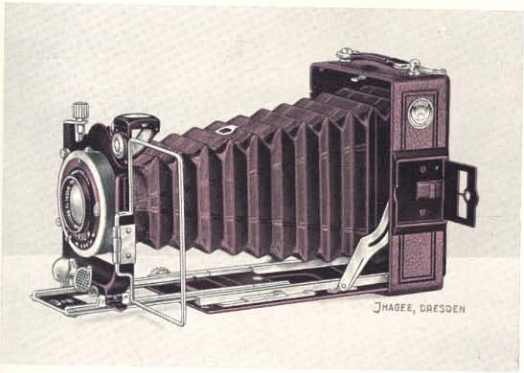
Ihagee Venus Nr. 610



Maße: 12×4,3×9 cm, Gewicht: 460 g
Measures: 4 3/4×1 3/4×3 1/2 ins, Weight: 460 g

Dimensions: 12×4,3×9 cm, Poids: 460 g
Medidas: 12×4,3×9 cm, Peso: 460 g

Ihagee Patent-Duplex Nr. 710



Maße: 12×4,3×9 cm, Gewicht: 700 g
Measures: 4 3/4×1 3/4×3 1/2 ins, Weight: 700 g

Dimensions: 12×4,3×9 cm, Poids: 700 g
Medidas: 12×4,3×9 cm, Peso: 700 g

Ihagee Venus Nr. 610

(Abbildung siehe Seite 35)

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks $2^1/_2 \times 3^1/_2$ cm

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Im Querformat gebaute Klappkamera. Einstellung durch Einstellhebel!
Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil hoch und tief verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern für hoch und quer. Drei Metallkassetten (7143/3).

A horizontal model of best construction fitted with all movements including the new radial focussing lever. An ideal camera for landscape and general photography.
Specification: Camera-body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and lens-standard black enamelled. Rising and falling front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets. Three metal-slides (7143/3).

Chambre construit en format transversal. Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.
Description: Corps recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement vertical. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair et cadre iconométrique. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7143/3).

Cámara construida en tamaño transversal. Enfoque por la palanca de enfoque!
Descripción: Caja forrada de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de cuero. Porta-objetivo esmaltado de negro. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7143/3).

Bildgröße Size of picture Format Tamaño 6,5×9 cm, $2^1/_2 \times 3^1/_2$ ins Brennweite Focussing distance Distanze focale Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	610 HV	Filo						
Ihagee-Anast. 1:6,3	610 KV	Fama	610 KI	Feuer				
Ihagee-Anast. 1:4,5	610 MV	Fang	610 MI	Fabel	610 MC	Fauna	610 MCC	Ferne
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	610 RV	Femina	610 RI	Festus	610 RC	Ferrum	610 RCC	Frage
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . .					610 TC	Folium	610 TCC	Front
Zeiss-Tessar 1:6,3					610 WC	Falter	610 WCC	Furt
Kunstledertasche Leatherette-case Sac en cuir d'imitation Estuche de tela pergamoide	7266	Poche						

Ihagee Patent-Duplex Nr. 710

(Abbildung siehe Seite 35)

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7143/3).

With double extension and covered rack and pinion.
A real camera de Luxe and excelled only by our Luxus-model. It is replete with every possible movement and is an outstanding example of modern camera-construction.
Specification: Camera-body made of metal, covered with finest morocco leather. Aluminium-baseboard and lens-standard black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides (7143/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.
Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7143/3).

De doble extensión y cremallera oculta!
Descripción: Caja de metal forrada de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro, con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7143/3).

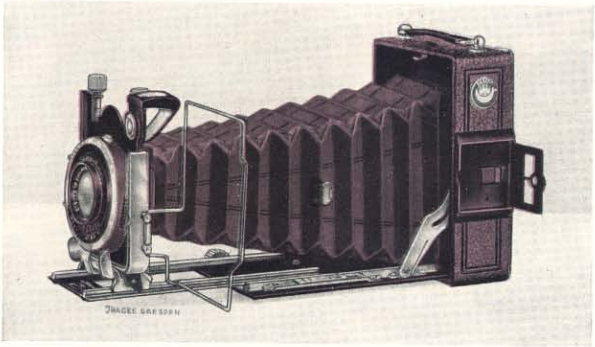
Bildgröße Size of picture Format Tamaño 6,5×9 cm, 2½×3½ ins Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 10,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8*	710 HV	Salto						
Ihagee-Anast. 1:6,3*	710 KV	Sultan	710 KI	Sinai				
Ihagee-Anast. 1:4,5*	710 MV	Samoa	710 MI	Satz	710 MC	Satzung	710 MCC	Saite
Ihagee-Trioplan 1:3,8*					710 PC	Sunt	710 PCC	Salve
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	710 RV	Sender	710 RI	Sekte	710 RC	Suppe	710 RCC	Sutta
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5					710 TC	Sieg	710 TCC	Salit
Zeiss-Tessar 1:6,3*					710 WC	Serum	710 WCC	Simba
Zeiss-Tessar 1:4,5*					710 ZC	Suse	710 ZCC	Sarta
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7281	Tasche						

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

Ihagee Luxus-Duplex Nr.810

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm



Maße: 12×4,3×9 cm, Gewicht: 720 g
Measures: 4¾×1¾×3½ ins, Weight: 720 g

Dimensions: 12×4,3×9 cm, Poids: 720 g
Medidas: 12×4,3×9 cm, Peso: 720 g

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden schwarz emailliert. Objektivträger aus massivem Messing, schwer vernickelt. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei belederte Metallkassetten (7171/3).

With double extension and covered rack and pinion. The «Luxus-Duplex» represents the very last word in refinement. Perfect in appearance finish and performance, it makes a special appeal to those who desire the best.
Specification: Camera-body made of metal and covered with finest morocco leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Lens-standard of solid brass, heavily nickelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod sockets. Three metal-slides covered with leather (7171/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.
Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Soufflet en cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Porte-objectif en cuivre massif fortement nickelé. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques recouverts de cuir (7171/3).

De doble extensión y cremallera oculta!
Descripción: Caja de metal forrada de piel. Fuelle de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltada en negro. Porta-objetivo de latón macizo con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal recubiertos de cuero (7171/3).

Bildgröße 6,5 × 9 cm, Brennweite 10,5 cm Size of picture 2½ × 3½ ins, Focussing distance 10,5 cm Format 6,5 × 9 cm, Distance focale 10,5 cm Tamaño 6,5 × 9 cm, Distancia focal 10,5 cm	Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5*	810 MC	Xenie	810 MCC	Xutus
Ihagee-Trioplan 1:3,8*	810 PC	Xermo	810 PCC	Ximat
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . . .	810 TC	Xerxes	810 TCC	Xerat
Zeiss-Tessar 1:4,5/105 mm*	810 ZC	Xaver	810 ZCC	Xomio
Zeiss-Tessar 1:4,5/120 mm*	810 ZZC	Xantippe	810 ZZCC	Xoruf
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7281	Tasche		

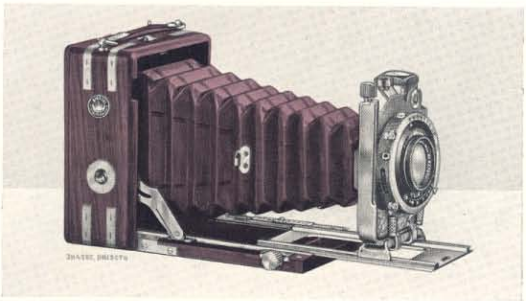
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

Ihagee Tropen-Neugold Nr. 910

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Tropensicher! / A tropical camera / Appareil spécialement construit pour les contrées tropicales
L'a cámara para paises tropicales!



Maße: 11,7×4,8×9 cm, Gewicht: 685 g
Measures: 4½×2×3½ ins, Weight: 685 g

Dimensions: 11,7×4,8×9 cm, Poids: 685 g
Medidas: 11,7×4,8×9 cm, Peso: 685 g

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!

Ausstattung: Gehäuse und Laufboden aus bestem Teakholz, hochglänzend poliert, mit eingelegten Messingwinkeln. Brauner Lederbalgen. Messing-Objektivträger schwer vernickelt und emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Messingbeschläge vernickelt. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei Neusilberkassetten (7161/3).

With double extension and covered rack and pinion.

The tropical «Neugold» is the Luxus-Duplex in tropical form. In addition to the special refinements of the regular Luxus-model it is constructed of selected teak-wood reinforced by brass-binding and will withstand the worst climatic conditions. Specially recommended for travellers, expeditions or colonial use.

Specification: Body and baseboard made of best teak, brilliantly polished and with countersunk brass-angles. Bellows of finest brown leather. Brass-front of U-shape, heavily nickelled and enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Nickelled brass-fittings. Patent-release. Iris-diaphragm. Brillant-finder with spirit-level. Infinity stop with automatic release when adjusted to nearness. Tripod-sockets. Three German-silver-slides (7161/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.

Description: Corps et chariot en bois de teck soigneusement poli. Ferrures en cuivre. Soufflet en cuir havane. Porte-objectif en cuivre fortement nickelé et émaillé avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Ferrures en cuivre nickelés. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis en maillechort (7161/3).

De doble extensión y cremallera oculta!

Descripción: Caja y tapa de teak pulida al natural con bisagras de latón incustradas. Fuelle de cuero. Porta-objetivo de latón macizo fuerte niquelado y esmaltado con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Herrajes de latón niquelado. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal blanco (7161/3).

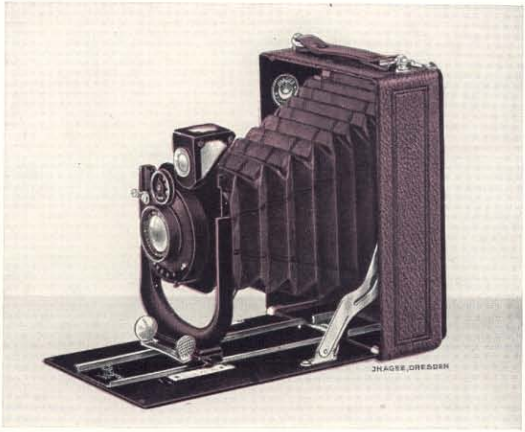
Bildgröße 6,5×9 cm, Brennweite 10,5 cm Size of picture 2½×3½ ins, Focussing distance 10,5 cm Format 6,5×9 cm, Distance focale 10,5 cm Tamaño 6,5×9 cm, Distancia focal 10,5 cm	Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5*	910 MC	Pina	910 MCC	Palit
Ihagee-Trioplan 1:3,8*	910 PC	Propos	910 PCC	Putum
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	910 RC	Plenum	910 RCC	Pusat
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	910 TC	Postulatum	910 TCC	Porit
Zeiss-Tessar 1:4,5/105 mm*	910 ZC	Pardal	910 ZCC	Pomur
Zeiss-Tessar 1:4,5/120 mm*	910 ZZC	Pecina	910 ZZCC	Piosu
Ledertasche mit Plüsch gefüttert/Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7281	Tasche		

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

Ihagee Derby Nr. 320

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate (9×12 cm)

Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,5×4,5×11 cm, Gewicht: 660 g
Measures: 6 1/4×1 3/4×4 1/4 ins, Weight: 660 g

Dimensions: 15,5×4,5×11 cm, Poids: 660 g
Medidas: 15,5×4,5×11 cm, Peso: 660 g

Ihagee Derby Nr. 320

Ausstattung: Metallgehäuse mit Kunstleder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminium-Laufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Objektivteil hoch und tief verstellbar. Drahtauslöser. Stativmuttern. Irisblende. Brillantsucher. Eine Metallkassette (7146).

A nicely made and well finished model efficient and of good appearance it is wonderful value at the very moderate price at which it is offered.

Specification: Metal-body covered with best grained leatherette. Aluminium-baseboard black enamelled. Leather-bellows. Focussing screen with light-hood. Iris-diaphragm. Wire-release. Brillant-finder. Tripod-sockets. One metalslide (7146).

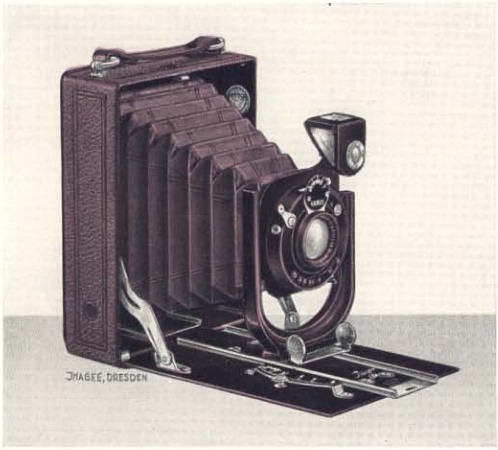
Description: Corps en métal recouvert d'imitation de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon. Porte-objectif muni du décentrement vertical. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair. Deux écrous de pied. Un châssis métallique (7146).

Descripción: Caja de metal forrada de tela pergamoide. Tapa-corredera de aluminio esmaltada en negro. Fuelle de cuero. Cristal de enfoque con capota. Portaobjetivo con descentramiento vertical. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante. 2 tuercas para trípode. 1 chasis de metal (7146).

No.	Bildgröße 9×12 cm, Brennweite 13,5 cm Size of picture 1/4 plate (9×12 cm), Focussing distance 13,5 cm Format 9×12 cm, Distance focale 13,5 cm Tamaño 9×12 cm, Distancia focal 13,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
320 FV	Periskop 1:11	Christa
320 HV	Ihagee-Anast. 1:6,8	Chor
320 KV	Ihagee-Anast. 1:6,3	Charles
7268	Kunstledertasche / Leatherette-case / Sac en cuir d'imitation / Estuche de tela pergamoide	Box

Ihagee Ama Nr. 420

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate (9×12 cm)
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,5×4,5×11 cm, Gewicht: 675 g
Measures: 6 1/4×1 3/4×4 1/4 ins, Weight: 675 g
Dimensions: 15,5×4,5×11 cm, Poids: 675 g
Medidas: 15,5×4,5×11 cm, Peso: 675 g

Ihagee Ama Nr. 420

Ausstattung: Einstellung durch Einstellhebel!
Metallgehäuse mit Kunstleder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden und Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil allseitig verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Irisblende. Drahtauslöser. Brillantsucher mit Libelle. Stativmuttern. Eine Metallkassette (7146).

Specification: With new radial focussing lever.
Metal-body covered with best grained leatherette. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Irisdiaphragm. Wire-release. Brilliant-finder with spirit-level. Tripod-sockets. One metal-slide (7146).

Description: Mise au point avec un nouveau système de levier.
Corps en métal recouvert d'imitation de cuir. Soufflet en cuir. Chariot en aluminium et porte-objectif émaillés noir. Porte-objectif avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Diaphragme à Iris. Déclencheur. Viseur clair avec niveau. Deux écrous de pied. Un châssis métallique (7146).

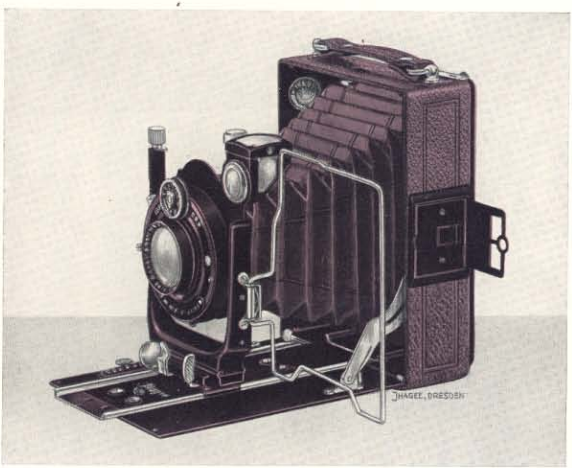
Descripción: Enfoque por la palanca de enfoque!
Caja de metal forrada de tela pergamoide. Fuelle de piel. Tapa-corredera de aluminio y porta-objetivo esmaltados en negro. Porta-objetivo con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Diafragma Iris. Disparador de cable. Visor brillante con nivel. 2 tuercas para trípode. 1 chasis de metal (7146).

No.	Bildgröße 9×12 cm, Brennweite 13,5 cm Size of picture 1/4 plate (9×12 cm), Focussing distance 13,5 cm Format 9×12 cm, Distance focale 13,5 cm Tamaño 9×12 cm, Distancia focal 13,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
420 FV	Periskop 1:11	Zorn
420 HV	Ihagee-Anast. 1:6,8	Zulu
420 KV	Ihagee-Anast. 1:6,3	Zeus
7268	Kunstledertasche / Leatherette-case / Sac en cuir d'imitation / Estuche de tela pergamoide	Box

Ihagee Viktor Nr. 520

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate (9×12 cm)

Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,3×4,5×11 cm, Gewicht: 810 g
Measures: 6×1 3/4×4 1/4 ins, Weight: 810 g

Dimensions: 15,3×4,5×11 cm, Poids: 810 g
Medidas: 15,3×4,5×11 cm, Peso: 810 g

Ihagee Viktor Nr. 520

Einstellung durch Einstellhebel!

Ausstattung: Metallgehäuse mit Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7146/3).

A really well designed and beautifully finished camera at a moderate figure, fitted with the new radial focussing lever.

Specification: Camera-body covered with real leather. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets. Three metal-slides (7146/3).

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.

Description: Corps recouvert de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7146/3).

Enfoque por la palanca de enfoque!

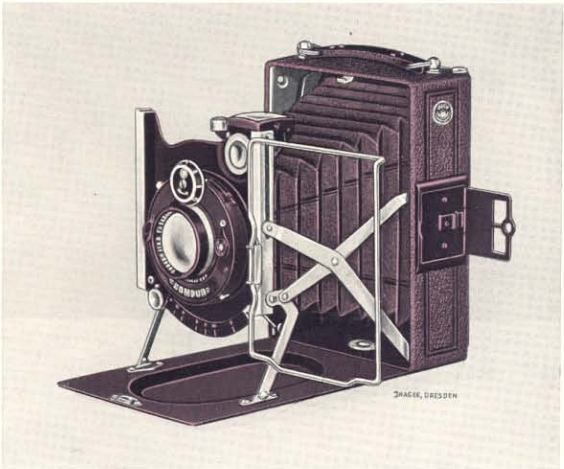
Descripción: Caja forrada de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7146/3).

Bildgröße / Size of picture / Format Tamaño 9×12 cm (1/1 plate) Brennweite / Focussing distance Distance focale / Distancia focal 13,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	520 HV	Heleña		
Ihagee-Anast. 1:6,3	520 KV	Hanna	520 KI	Hagar
Ihagee-Anast. 1:4,5			520 MI	Hilda
Ihagee-D.-Anast. 1:4,5			520 GI	Herta
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . . .	520 RV	Helga	520 RI	Hulda
Kunstledertasche für Kamera und 3 Kassetten / Artificial leather-case for camera and 3 slides / Sac en cuir d'imitation pour chambre et 3 châssis / Estuche de tela pergamoide para el aparato y 3 chasis . . .	7268	Box		

Ihagee Auto-Photoklapp Nr. 2220

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate (9×12 cm)

Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,5×5×11 cm, Gewicht: 880 g
Measures: 6 1/8×2×4 1/2 ins, Weight: 880 g

Dimensions: 15,5×5×11 cm, Poids: 880 g
Medidas: 15,5×5×11 cm, Peso: 880 g

Dieses neue Modell hat den Vorteil, daß sich beim Oeffnen der Kamera das Objektiv automatisch auf «Unendlich» scharf einstellt. Es bedarf demnach nur eines Handgriffes, um die Kamera aufnahmebereit zu machen. Zur Naheinstellung dient der am Objektiv befindliche Schneckengang mit doppeltem Gewinde. Die besonderen Vorzüge dieser Kamera sind: Sofortige Aufnahmebereitschaft, sowie die durch die geniale Spreizenführung bedingte Stabilität.
Ausstattung: Metallgehäuse mit Leder bezogen. Lederbalgen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Objektivträger aus Messing, schwer vernickelt. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7146/3).

This new model offers the advantage that, on opening out the camera, the lens is automatically sharply focussed for infinity. It therefore only requires the turn of a hand to set the camera ready for use. The double-thread worm-gear fitted to the lens serves for close focussing. The special advantages of this camera are: Instantaneous readiness for use as well as the rigidity ensured by the wonderfully ingenious strutting-device.
Specification Metal-body covered with finest leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Lens-standard of solid brass, heavily nickelled. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Tripod-sockets. Three metal-slides (7146/3).

Ce modèle nouveau offre l'avantage que l'objectif se bloque automatiquement et avec précision sur l'infini, lorsque la chambre est ouverte. Il ne faut donc qu'un seul mouvement pour mettre la chambre au point. Les prises iconométriques s'opèrent au moyen de la monture hélicoïdale à double filet qui se trouve à l'objectif. Voici les avantages particuliers de cette chambre: Mise au point instantanée et stabilité assurée par la construction fort ingénieuse des brides extensibles.
Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Soufflet de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Porte-objectif en cuivre massif fortement nickelé. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7146/3).

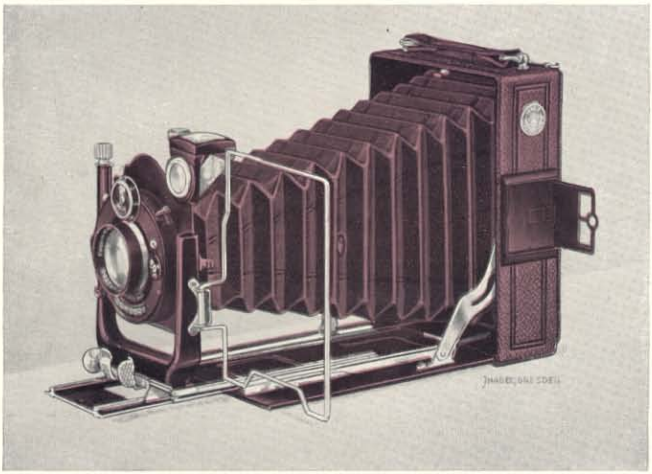
Este modelo ofrece la ventaja de que el objetivo, al abrir la cámara, se enfoca automáticamente al «Infinito», de suerte que basta una sencilla manipulación para que la cámara esté en condición de sacar las vistas. Para enfocar a corta distancia hay en el objetivo un paso helicoidal con doble rosca. Las ventajas especiales de esta cámara son: disposición para el funcionamiento inmediato y absoluta estabilidad merced a la ingeniosa guia del tiraje.
Descripción: Caja de metal forrada de piel. Fuelle de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Porta-objetivo de latón macizo, fuerte niquelado. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7146/3).

Bildgröße Size of picture Format Tamaño 9×12 cm (1/4 plate) Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 13,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / ObturadorComp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwor Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	2220 HV	Klage						
Ihagee-Anast. 1:6,3	2220 KV	Kern	2220 KI	Kauf				
Ihagee-Anast. 1:4,5			2220 MI	Kasse	2220 MC	Kasino	2220 MCC*	Kanon
Ihagee-D.-Anast. 1:4,5			2220 GI	Karat	2220 GC	Kanton	2220 GCC*	Kiomo
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	2220 RV	Kampf	2220 RI	Kamin	2220 RC	Kalk	2220 RCC	Kulon
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . .					2220 TC	Kahn	2220 TCC*	Kosur
Zeiss-Tessar 1:6,3					2220 WC	Kairo	2220 WCC	Kitar
Zeiss-Tessar 1:4,5					2220 ZC	Kraft	2220 ZCC*	Kumta
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7283	Case						

* Die mit * versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with * can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de * seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 muni de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con * podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee
Photoklapp-Duplex Nr. 2320

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks (1/4 plate) 9×12 cm
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,5×5×11 cm, Gewicht: 900 g
Measures: 6 1/8×2×4 1/2 ins, Weight: 900 g
Dimensions: 15,5×5×11 cm, Poids: 900 g
Medidas: 15,5×5×11 cm, Peso: 900 g

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!

Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7146/3).

With double extension and covered rack and pinion.

Specification: Metal-body covered with finest leather. Baseboard black enamelled. Leather-bellows. Front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop. Tripod-sockets. Three metal-slides (7146/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.

Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7146/3).

De doble extensión y cremallera oculta!

Descripción: Caja de metal forrada de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7146/3).

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×12 cm Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 13,5 cm	Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Zeiss-Tessar 1:6,3*	2320 WI	Pagode	2320 WC	Pakt	2320 WCC	Puma
Zeiss-Tessar 1:4,5*	2320 ZI	Palme	2320 ZC	Panzer	2320 ZCC†	Pioro
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7283	Case				

* Für das Tessar empfehlen wir die auf Seite 155/157 verzeichneten Distar- und Proxarlinsen.
For the Tessar-lenses we recommend the Distar- and Proxar-lenses specified as pages 155/157.
Nous recommendons pour l'objectif Tessar les lentilles Distar et Proxar mentionnées aux pages 155/157.
Recondamos para los objetivos Tessar las lentes Distar y Proxar consignadas en las páginas 155/157.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.

Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.

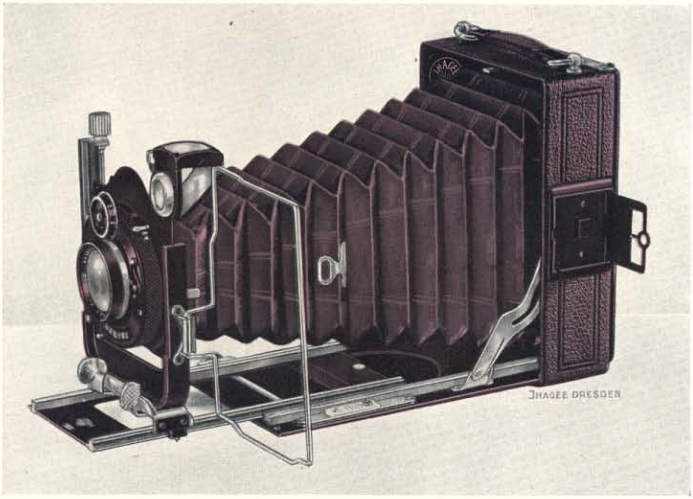
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.

Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio de 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee Patent-Duplex Nr. 720

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate 9×12 cm

Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,3×4,5×11,2 cm, Gewicht: 980 g
Measures: 6 1/8×2×4 1/2 ins, Weight: 980 g

Dimensions: 15,3×4,5×11,2 cm, Poids: 980 g
Medidas: 15,3×4,5×11,2 cm, Peso: 980 g

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7146/3).

With double extension and covered rack and pinion. A real camera de Luxe and excelled only by our Luxus-model. It is replete with every possible movement and is an outstanding example of modern camera-construction.
Specification: Metal-body covered with finest morocco leather. Baseboard black enamelled. Leather-bellows. Front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides (7146/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.
Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7146/3).

De doble extensión y cremallera oculta!
Descripción: Caja de metal forrada de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7146/3).

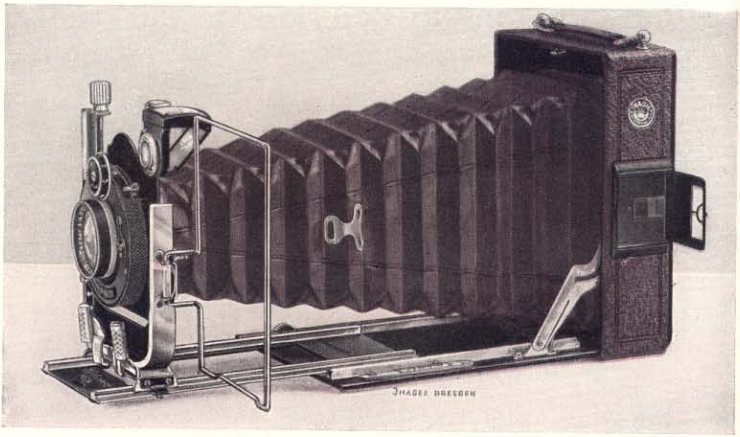
Bildgröße Size of picture Format Tamaño 9×12 cm Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 13,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot telegr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8*	720 HV	Sabel						
Ihagee-Anast. 1:6,3*	720 KV	Saturn	720 KI	Saar				
Ihagee-Anast. 1:4,5*			720 MI	Sago	720 MC	Samt	720 MCC†	Silut
Ihagee-D.-Anast. 1:4,5			720 GI	Saphir	720 GC	Sand	720 SCC†	Seras
Ihagee-Trioplan 1:3,5/150 mm*					720 PPC	Solena		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	720 RV	Saft	720 RI	Salz	720 RC	Sappe	720 RCC	Sanit
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5					720 TC	Sattel	720 TCC†	Satup
Zeiss-Tessar 1:6,3*					720 WC	Salbe	720 WCC	Sopta
Zeiss-Tessar 1:4,5*					720 ZC	Serbien	720 ZCC†	Surus
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7283	Case						

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee Luxus-Duplex Nr. 820

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/1 plate 9×12 cm
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 15,3×4,5×11,2 cm, Gewicht: 1,1 kg
Measures: 6 1/8 × 2 × 4 1/2 ins, Weight: 1,1 kg
Dimensions: 15,3×4,5×11,2 cm, Poids: 1,1 kg
Medidas: 15,3×4,5×11,2 cm, Peso: 1,1 kg

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden schwarz emailliert. Objektivträger aus massivem Messing, schwer vernickelt. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei belederte Metallkassetten (7173/3).

With double extension and covered rack and pinion.
The Luxus-Duplex represents the very last word in refinement; perfect in appearance finish and performance it makes a special appeal to those who desire the best.
Specification: Metal-body covered with finest morocco leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Lens-standard of solid brass, heavily nickelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides covered with leather (7173/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.
Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Soufflet de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Porte-objectif en cuivre massif fortement nickelé avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques recouverts de cuir (7173/3).

De doble extensión y cremallera oculta!
Descripción: Caja de metal forrada de piel. Fuelle de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Porta-objetivo de latón macizo, fuerte niquelado, con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal recubiertos de cuero (7173/3).

Bildgröße / Size of picture / Format Tamaño 9×12 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 13,5 cm	Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5*	820 MC	Esra	820 MCC†	Etat
Ihagee-Trioplan 1:3,5/150 mm*	820 PPC	Eva		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . . .	820 TC	Else	820 TCC†	Efit
Zeiss-Tessar 1:4,5/135 mm*	820 ZC	Elise	820 ZCC†	Emus
Zeiss-Tessar 1:4,5/150 mm*	820 ZZC	Erika	820 ZZCC†	Elion
Zeiss-Tessar 1:3,5*	820 QC	Elch		
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo . .	7283	Case		

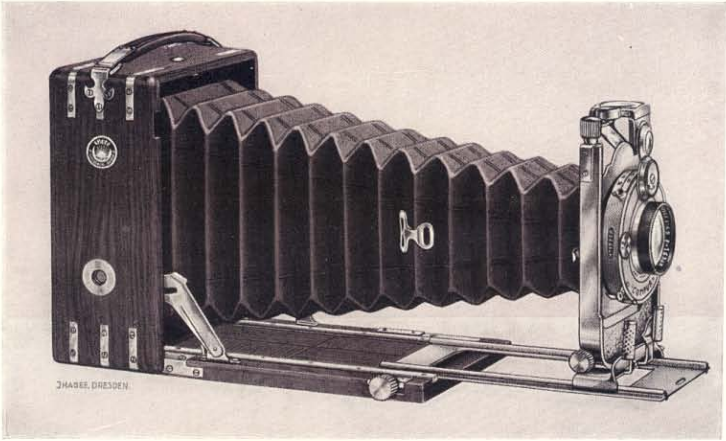
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio de 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee Tropen-Neugold Nr. 920

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate 9×12 cm
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm

Tropensicher! / A tropical camera / Appareil spécialement construit pour les contrées tropicales
La cámara para paises tropicales!



Maße: 15,5×6×12 cm, Gewicht: 1,220 kg
Measures: 6 1/8×2 1/3×4 3/4 ins, Weight: 1,220 kg
Dimensions: 15,5×6×12 cm, Poids: 1,220 kg
Medidas: 15,5×6×12 cm, Peso: 1,220 kg

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Ausstattung: Gehäuse und Laufboden aus bestem Teakholz. Hochglänzend poliert, mit eingelegten Messingwinkeln. Brauner Lederbalgen. Messing-Objektivträger schwer vernickelt und emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Messingbeschläge vernickelt. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern.
Drei Neusilberkassetten (7163/3).

With double extension and covered rack and pinion. The tropical «Neugold» is the Luxus-Duplex in tropical form. In addition to the special refinements of the regular Luxus-model it is constructed of selected teak-wood reinforced by brass-binding and will withstand the worst climatic conditions. Specially recommended for travellers, expeditions or colonial use.
Specification: Camera-body made of best teak brilliantly polished, with countersunk brass-angles. Bellows of finest brown leather. Brass-front U-shaped, heavily nickelled and enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Nickelled brass-fittings. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Infinity stop with automatic release when adjusted to nearness. Tripod-sockets. Three German-silver-slides (7163/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.
Description: Corps et chariot en bois de teck soigneusement poli. Ferrures en cuivre. Soufflet en cuir brun. Porte-objectif en cuivre fortement nickelé et émaillé avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Ferrures en cuivre nickelés. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied.
Trois châssis en maillechort (7163/3).

De doble extensión y cremallera oculta!
Descripción: Caja y tapa de teak pulida al natural con bisagras de latón incustradas. Fuelle de piel. Porta-objetivo de latón macizo fuerte niquelado y esmaltado con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Herrajes de latón niquelado. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal blanco (7163/3).

Bildgröße 9×12 cm, Brennweite 13,5 cm Size of picture 9×12 cm (¼ plate), Focussing distance 13,5 cm Format 9×12 cm, Distance focale 13,5 cm Tamaño 9×12 cm, Distancia focal 13,5 cm	Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5*	920 MC	Region	920 MCC†	Rosut
Ihagee-Trioplan 1:3,5/150 mm*	920 PPC	Reflex		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	920 RC	Regium	920 RCC	Rimos
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	920 TC	Rostrum	920 TCC†	Ritus
Zeiss-Tessar 1:4,5/135 mm*	920 ZC	Reglar	920 ZCC†	Ralof
Zeiss-Tessar 1:4,5/150 mm*	920 ZZC	Resalko	920 ZZCC†	Rasaf
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7283	Case		

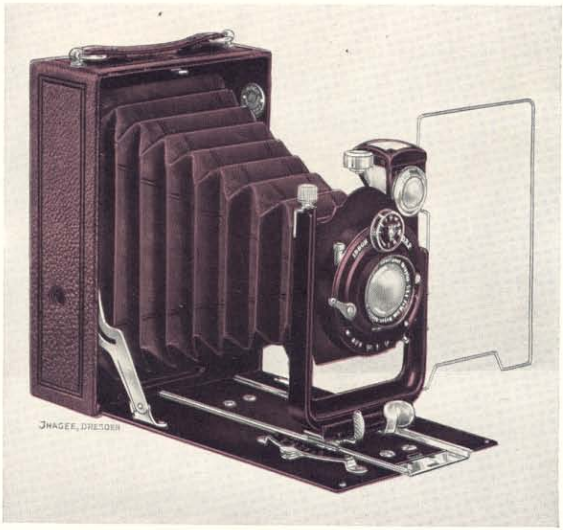
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee Viktor Nr. 530

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 cm

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm



Maße: 18×5×13,5 cm, Gewicht: 900 g
Measures: 7,1×2×5,3 ins, Weight: 900 g

Dimensions: 18×5×13,5 cm, Poids: 900 g
Medidas: 18×5×13,5 cm, Peso: 900 g

Ihagee Viktor Nr. 530

Einstellung durch Einstellhebel!

Ausstattung: Metallgehäuse mit Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7148/3).

A really well designed and beautifully finished camera at a moderate figure fitted with the new radial focussing lever.

Specification: Metal-Body covered with finest leather. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with lighthood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wireview-finder with sight. Tripod-sockets. Three metal-slides (7148/3).

Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier.

Description: Corps en métal recouvert de cuir. Chariot en aluminium emaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7148/3).

Enfoque por la palanca de enfoque!

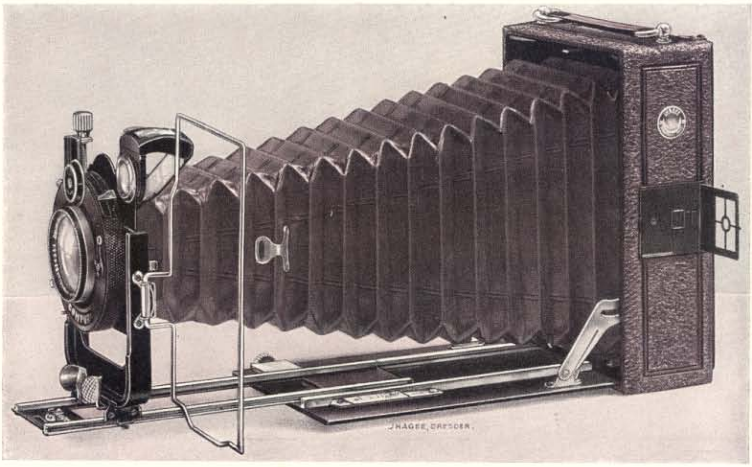
Descripción: Caja de metal forrada de piel. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7148/3).

Bildgröße 10×15 cm, Brennweite 16,5 cm Size of picture 10×15 cm, Focussing distance 16,5 cm Format 10×15 cm, Distance focale 16,5 cm Tamaño 10×15 cm, Distancia focal 16,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	530 HV	Irene		
Ihagee-Anast. 1:6,3	530 KV	Ida		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . . .	530 RV	Isabella	530 RI	Inge
Kunstledertasche / Leatherette-case / Sac en cuir d'imitation / Estuche de tela pergamoide	7271	Chest		

Ihagee Patent-Duplex Nr. 730

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 m

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm



Maße: 17,5×5,5×12,5 cm, Gewicht: 1,220 kg
Measures: 6,8×2¼×4,9 ins, Weight: 1,220 kg

Dimensions: 17,5×5,5×12,5 cm, Poids: 1,220 kg
Medidas: 17,5×5,5×12,5 cm, Peso: 1,220 kg

Ausstattung: Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb! Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7148/3).

Specification: With double extension and covered rack and pinion. Metal-body covered with finest morocco leather. Leather-bellows. Baseboard and front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides (7148/3).

Description: Avec double tirage et crémaillère couverte. Corps en métal recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7148/3).

Descripción: De doble extensión y cremallera oculta! Caja de metal forrada de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7148/3).

Bildgröße Size of picture Format Tamaño 10×15 cm Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 16,5 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot telegr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot. telegr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot. telegr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot telegr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8*	730 HV	Sicht						
Ihagee-Anast. 1:6,3*	730 KV	Sieb						
Ihagee-Anast. 1:4,5* H.-Meyer-D.-Anast.					730 MC	Sizilien		
Veraplan 1:6,8 . .	730 RV	Sinn	730 RI	Sitz	730 RC	Sitte	730 RCC†	Somit
Veraplan 1:4,5 . .					730 TC	Sippe		
Zeiss-Tessar 1:6,3*					730 WC	Silber	730 WCC†	Sorus
Zeiss-Tessar 1:4,5*					730 ZC	Siegel		
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7286	Trunk						

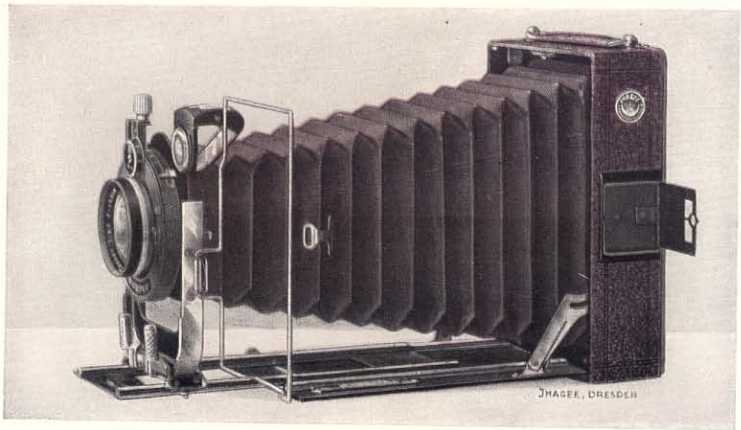
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee Luxus-Duplex Nr. 830

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 cm

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm



Maße: 17,5×5,5×12,5 cm, Gewicht: 1,4 kg
Measures: 7,1×2,3×5,3 ins, Weight: 1,4 kg

Dimensions: 17,5×5,5×12,5 cm, Poids: 1,4 kg
Medidas: 17,5×5,5×12,5 cm, Peso: 1,4 kg

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!

Ausstattung: Metallgehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden schwarz emailliert. Objektivträger aus massivem Messing, schwer vernickelt. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei belederte Metallkassetten (7176/3).

With double extension and covered rack and pinion. The Luxus-Duplex represents the very last word in refinement. Perfect in appearance finish and performance it makes special appeal to those who desire the best.

Specification: Metal-body covered with finest morocco leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Front of solid brass, heavily nickelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides covered with leather (7176/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.

Description: Corps en métal recouvert de cuir véritable. Soufflet en cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Porte-objectif en cuivre massif fortement nickelé avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques recouverts de cuir (7176/3).

De doble extensión y cremallera oculta!

Descripción: Caja de metal forrada de cuero. Fuelle de piel. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Porta-objetivo de latón macizo, fuerte niquelado, con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal recubierto de cuero (7176/3).

No.	Bildgröße 10×15 cm, Brennweite 16,5 cm Size of picture 10×15 cm, Focussing distance 16,5 cm Format 10×15 cm, Distance focale 16,5 cm Tamaño 10×15 cm, Distancia focal 16,5 cm	Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
830 MC	Ihagee-Anast. 1:4,5*	Pol
830 MMC	Ihagee-Anast. 1:4,5/180 mm*	Pass
830 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 mm	Paula
830 ZC	Zeiss-Tessar 1:4,5/165 mm*	Peter
830 ZZC	Zeiss-Tessar 1:4,5/180 mm*	Pablo
7286	Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	Trunk

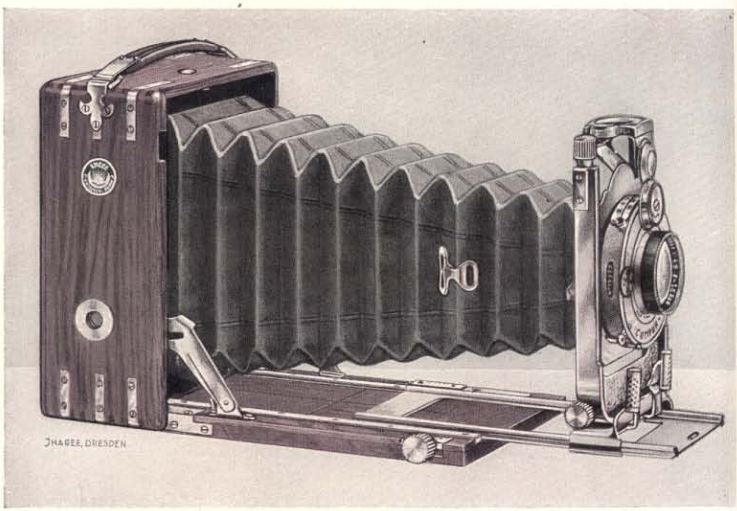
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

Ihagee Tropen-Neugold Nr. 930

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 cm

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm

Tropensicher! / A tropical camera / Appareil spécialement construit pour les contrées tropicales!
La cámara para paises tropicales!



Maße: 18×6,5×13,5 cm, Gewicht: 1,575 kg
Measures: 7,1×2½×5,3 ins, Weight: 1,575 kg

Dimensions: 18×6,5×13,5 cm, Poids: 1,575 kg
Medidas: 18×6,5×13,5 cm, Peso: 1,575 kg

Ausstattung:

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!
Gehäuse und Laufboden aus bestem Teakholz, hochglänzend poliert, mit eingelegten Messingwinkeln. Brauner Lederbalgen. Messing-Objektivträger, schwer vernickelt und emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Vernickelte Messingbeschläge. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei Neusilberkassetten (7166/3).

Specification:

With double extension and covered rack and pinion. The tropical «Neugold» is the Luxus-Duplex in tropical form. In addition to the special refinements of the regular Luxus-model it is constructed of selected teak-wood, reinforced by brass-binding and will withstand the worst climatic conditions. Specially recommended for travellers, expeditions or colonial use.
Camera-body and baseboard of best teak, brilliantly polished, with countersunk brass-angles. Bellow of finest brown leather. Brass-front U-shaped, heavily nickelled and enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Brass-fittings. Nickelled Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Infinity stop with automatic release, when adjusted to nearness Tripod-sockets. Three German-silver-slides (7166/3).

Description:

Avec double tirage et crémaillère couverte.
Corps et chariot en bois d'acajou soigneusement poli. Ferrures en cuivre. Soufflet en cuir brun. Porte-objectif en cuivre fortement nickelé et émaillé avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Ferrures en cuivre nickelés. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis en maillechort (7166/3).

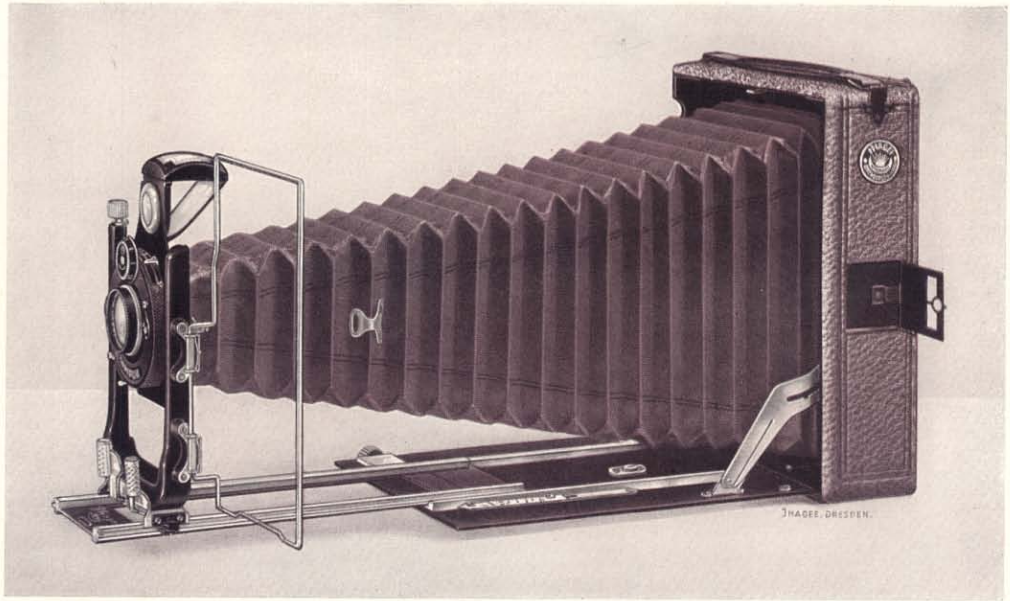
Descripción:

De doble extensión y cremallera oculta!
Caja y tapa de teak pulida al natural con bisagras de latón incustradas. Fuelle de cuero. Porta-objetivo de latón macizo fuerte niquelado y esmaltado con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Herrajes de latón niquelado. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal blanco (7166/3).

Bildgröße 10×15 cm, Brennweite 16,5 cm Size of picture 10×15 cm, Focussing distance 16,5 cm Format 10×15 cm, Distance focale 16,5 cm Tamaño 10×15 cm, Distancia focal 16,5 cm	Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5/180 mm*	930 MMC	Siedlung		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . . .	930 RC	Siegmund	930 RCC†	Sarta
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . . .	930 TC	Silvester		
Zeiss-Tessar 1:4,5/165 mm*	930 ZC	Siegfried		
Zeiss-Tessar 1:4,5/180 mm*	930 ZZC	Sirene		
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo . .	7286	Trunk		

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.



Maße: 21,5×5,8×16,5 cm, Gewicht: 1,5 kg
Measures: 8½×2,3×6½ ins, Weight: 1,5 kg

Dimensions: 21,5×5,8×16,5 cm, Poids: 1,5 kg
Medidas: 21,5×5,8×16,5 cm, Peso: 1,5 kg

Ihagee Patent-Duplex Nr. 740

Für Platten und Filmpacks 13×18 cm
For plates and filmpacks ½ plate 13×18 cm
Pour plaques et filmpacks 13×18 cm
Para placas y filmpacks 13×18 cm

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!

Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Objektivträger schwarz emailliert. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Drahtsucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei Metallkassetten (7151/3).

With double extension and covered rack and pinion.

A real camera de Luxe and excelled only by our Luxus-model. It is replete with every possible movement and is an outstanding example of modern camera construction.

Specification: Body covered with finest morocco leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard and front black enamelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides (7151/3).

Avec double tirage et crémaillère couverte.

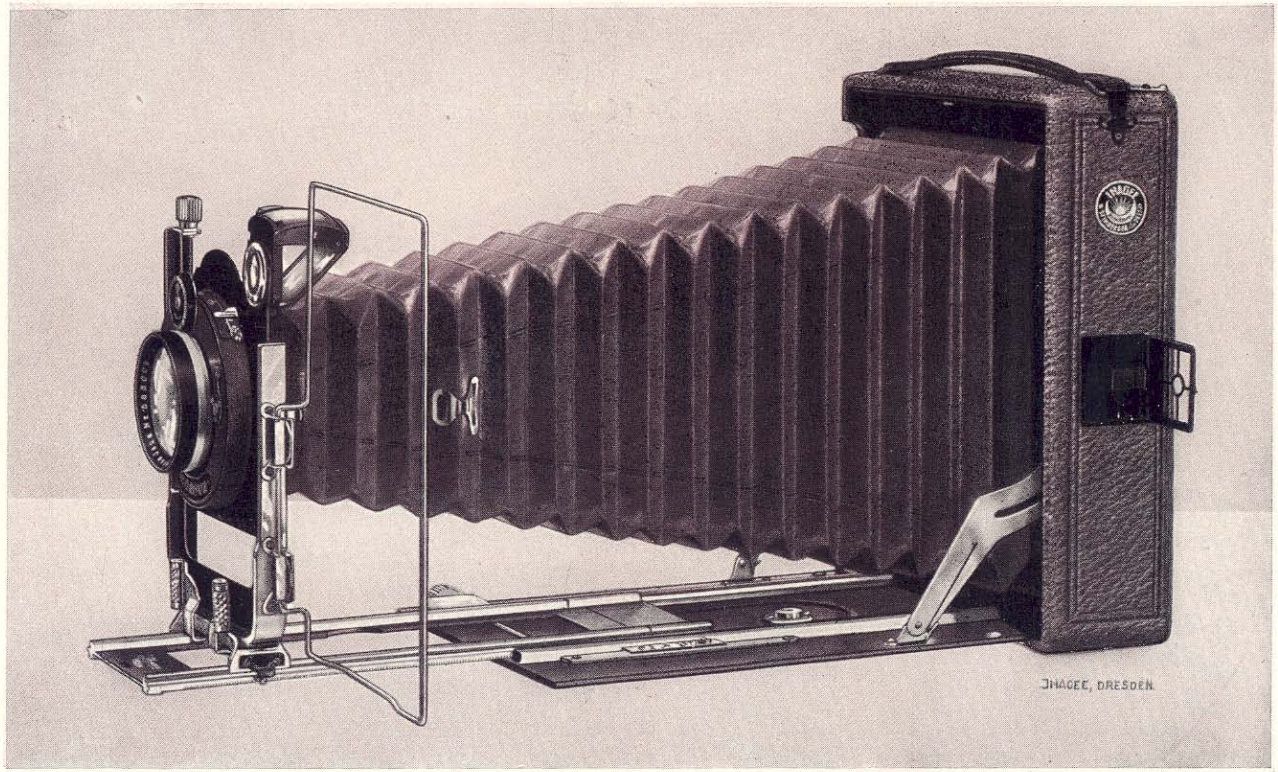
Description: Corps recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques (7151/3).

De doble extensión y cremallera oculta!

Descripción: Caja forrada de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo esmaltado en negro con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal (7151/3).

Bildgröße Size of picture Format Tamaño 13×18 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / ObturadorComp. con disparo automático	
Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 18 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8 . .	740 RV	Solo	740 RI	Sold	740 RC	Sonate	740 RCC†	Semia
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7288	Safe						

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio de 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.



Maße: 21,5×5,8×16,5 cm, Gewicht: 1,755 kg
Measures: 8 1/2×2,3×6 1/2 ins, Weight: 1,755 kg

Dimensions: 21,5×5,8×16,5 cm, Poids: 1,755 kg
Medidas: 21,5×5,8×16,5 cm, Peso: 1,755 kg

Ihagee Luxus-Duplex Nr. 840

Für Platten und Filmpacks 13×18 cm
For plates and filmpacks ½ plate 13×18 cm
Pour plaques et filmpacks 13×18 cm
Para placas y filmpacks 13×18 cm

Mit doppeltem Auszug und verdecktem Zahntrieb!

Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden schwarz emailliert. Objektivträger aus massivem Messing, schwer vernickelt. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Visierscheibe mit Lichtschutz. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmuttern. Drei belederte Metallkassetten (7179/3). Auf Wunsch wird die Kamera gegen entsprechenden Mehrpreis anstatt mit belederten Metallkassetten auch mit Neusilberkassetten geliefert.

With double extension and covered rack and pinion.
The Luxus-Duplex represents the very last word in refinement. Perfect in appearance finish and performance it makes a special appeal to those who desire the best.

Specification: Camera-body covered with finest morocco leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Lens-standard of solid brass, heavily nickelled. Rising, falling and sliding front. Focussing screen with light-hood. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Tripod-sockets. Three metal-slides covered with leather (7179/3). If required, this model can be delivered with German-silver-slides instead of metal-slides covered with leather at a proportionate increase in price.

Avec double tirage et crémaillère couverte.

Description: Corps recouvert de cuir véritable. Soufflet en cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Porte-objectif en cuivre massif fortement nickelé avec décentrement en tous sens. Verre dépoli avec capuchon. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques recouverts de cuir (7179/3). Ce modèle est livrable aussi contre une majoration proportionnelle du prix avec châssis en maillechort au lieu des châssis métalliques recouverts de cuir.

De doble extensión y cremallera oculta!

Descripción: Caja forrada de cuero. Fuelle de piel. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Porta-objetivo de latón macizo, fuerte niquelado, con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal recubiertos de cuero (7179/3). Entregamos esta cámara también con chasis de metal blanco mediante aumento de precio en vez de chasis de metal recubiertos de cuero.

Bildgröße 13×18 cm, Brennweite 18 cm Size of picture 13×18 cm, Focussing distance 18 cm Format 13×18 cm, Distance focale 18 cm Tamaño 13×18 cm, Distancia focal 18 cm	Compurverschluß (Compound) Compurshutter (Compound) Obturateur Compur (Compound) Obturador Compur (Compound)		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Compur con disparo automático	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5/180 mm	840 TC	Lore		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5/210 mm	840 TTC	List		
Zeiss-Tessar 1:6,3/180 mm*	840 WC	Lage	840 WCC†	Liura
Zeiss-Tessar 1:4,5/180 mm*	840 ZC	Lancero		
Zeiss-Tessar 1:4,5/210 mm*	840 ZZC	Lastima		
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7288	Safe		

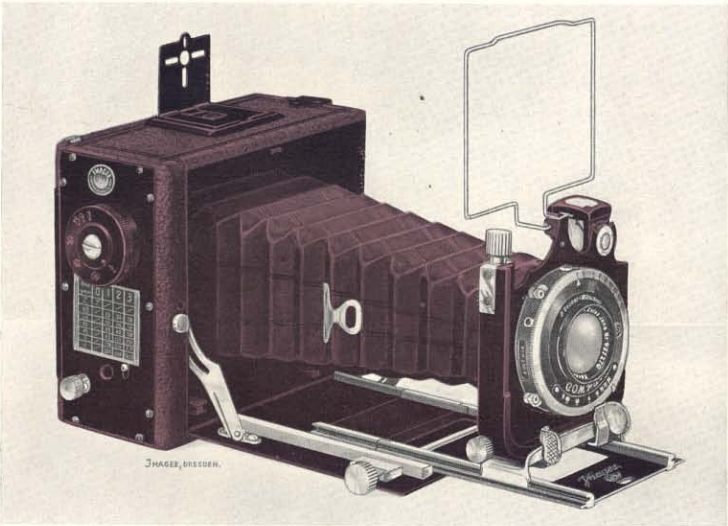
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Voraussichtlich Anfang Juni 1930 lieferbar / Delivered in about the beginning of June 1930 / Livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 / Entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930

Ihagee Zweiverschluß-Duplex Nr. 1010

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm



Maße: 13,5×6,6×12 cm, Gewicht: 1,1 kg
Measures: 5,3×2,6×4,7 ins, Weight: 1,1 kg

Dimensions: 13,5×6,6×12 cm, Poids: 1,1 kg
Medidas: 13,5×6,6×12 cm, Peso: 1,1 kg

Im Querformat gebaute Kamera mit doppeltem Auszug und doppeltem Zahntrieb! Die Kamera besitzt sowohl einen Zentralverschluß als auch einen Schlitzverschluß. Letzterer hat verdeckten Aufzug, ist für Zeit- und Momentaufnahmen (1/15–1/1000 Sek.) eingerichtet und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung.
Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Drei Metallkassetten mit Lederbezug (7171/3).

A horizontal model with double extension and covered rack and pinion. The Focal-Plane-Duplex is constructed with the same care and finish as our regular Duplex. The addition of a first-class Focal-plane-shutter is a great advantage, giving a combined range of speeds from 1 second to 1/1000 of a second. The Focal-Plane-Duplex is therefore a truly universal instrument capable of every class of photographic work. This model is fitted with Central-shutter as well as with a Focal-plane-shutter. The latter has a covered mechanism, allows exposures for time and snapshots (1/15 to 1/1000 second) and works entirely without a vibration.

Specification: Camera-body made of well seasoned wood covered with genuine leather. Aluminium-baseboard black enamelled. Leather-bellows. Focussing screen with light-hood. Rising, falling and sliding front. Patent-release. Iris-diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Infinity stop with automatic release. Wire-view-finder with sight. Three metal-slides covered with leather (7171/3).

Format horizontal avec double tirage et crémaillère couverte. L'appareil possède un obturateur central et un obturateur de plaque. Ce dernier ne démasque pas la plaque en armant. Il travaille sans secousse et d'une façon absolument sûre, pour pose et instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde.
Description: Corps en bois recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis métalliques recouverts de cuir (7171/3).

Cámara construida en tamaño transversal! De doble extensión y cremallera recubierta!
La cámara tiene un obturador central y un obturador plano-focal. Aquel tiene cortina cubierta, trabajando seguramente y sin conmoción.
Descripción: Caja de madera forrada de piel. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de cuero. Cristal de enfoque con capota. Porta-objetivo con descentramiento vertical y horizontal. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal recubiertos de cuero (7171/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second			Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo			
Bildgröße / Size of picture Format / Tamaño 6,5×9 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale Distancia focal 10,5 cm	Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compurshutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5*	1010 MI	Zebra	1010 MC	Zar	1010 MCC	Zilot
Ihagee-Anast. 1:3,5/115 mm*			1010 PPC	Ziel	1010 PPCC†	Zumat
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	1010 TI	Zeder	1010 TC	Zentrum	1010 TCC	Zelri
Zeiss-Tess.I:4,5/105mm*	1010 ZI	Zement	1010 ZC	Zaun	1010 ZCC	Zosso
Zeiss-Tess.I:4,5/120mm*			1010 ZZC	Zahn	1010 ZZCC	Zaman
Zeiss-Tessar 1:3,5*			1010 QC	Zimmer	1010 QCC	Zuita
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7311	Fach				

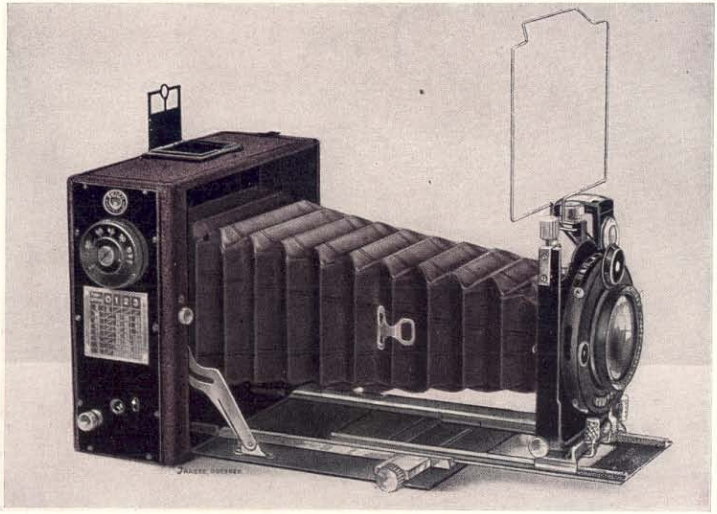
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Ihagee Zweiverschluß-Duplex Nr. 1020

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate 9×12 cm

Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm



Maße: 16,5×6,6×14,5 cm, Gewicht: 1,420 kg
Measures: 6,5×2 1/2×5,7 ins, Weight: 1,420 kg

Dimensions: 16,5×6,6×14,5 cm, Poids: 1,420 kg
Medidas: 16,5×6,6×14,5 cm, Peso: 1,420 kg

Im Querformat gebaute Kamera mit doppeltem Auszug und doppeltem Zahntrieb! Die Kamera besitzt sowohl einen Zentralverschluß als auch einen Schlitzverschluß. Letzterer hat verdeckten Aufzug, ist für Zeit- und Momentaufnahmen (1/15–1/1000 Sekunde) eingerichtet und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Drahtauslöser. Irisblende. Brillantsucher mit Libelle. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Drei Metallkassetten mit Lederbezug (7173/3).

A horizontal model with double extension and covered rack and pinion. The Focal-Plane-Duplex is constructed with the same care and finish as our regular Duplex. The addition of a first-class Focal-plane-shutter is a great advantage, giving a combined range of speeds from 1 second to 1/1000 of a second. The Focal-Plane-Duplex is therefore a truly universal instrument, capable of every class of photographic work. This model is fitted with a Central-shutter as well as with a Focal-plane-shutter. The latter has covered mechanism, and allows exposures for time and snapshots (1/15 to 1/1000 second) and works entirely without a vibration.

Specification: Camera-body made of well seasoned wood covered with genuine leather. Aluminium-baseboard black enameled. Leather-bellows. Focussing screen with light-hood. Rising, falling and sliding front. Patent-release. Iris-Diaphragm. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder with sight. Infinity stop with automatic release. Three metal-slides covered with leather (7173/3).

Format horizontal avec double tirage et crémaillère couverte. L'appareil possède un obturateur central et un obturateur de plaque. Ce dernier ne démasque pas la plaque en armant. Il travaille sans secousse et d'une façon absolument sûre, pour pose et instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde.
Description: Corps en bois recouvert de cuir véritable. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon. Porte-objectif émaillé noir avec décentrement en tous sens. Déclencheur. Diaphragme à Iris. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Bloquage automatique sur l'infini. Deux écrous de pied. Trois châssis recouverts de cuir (7173/3).

Cámara construida en tamaño transversal! De doble extensión y doble cremallera!
La cámara tiene un obturador central y un obturador plano-focal. Aquel tiene cortina cubierta, trabajando seguramente y sin conmoción.
Descripción: Caja de madera forrada de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltado en negro. Fuelle de piel. Porta-objetivo con descentramiento vertical y horizontal. Cristal de enfoque con capota. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor brillante con nivel. Visor de alambre. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. 2 tuercas para trípode. 3 chasis de metal recubiertos de cuero (7173/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second			Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo			
Bildgröße / Size of picture Format / Tamaño 9×12 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 13,5 cm	Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur		Compurverschluß mit Selbstauslöser / Compur-shutter with self-acting release / Obturateur Compur avec déclenchement automatique / Obturador Comp. con disparo automático	
	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5* .	1020 MI	Ziffer	1020 MC	Zug	1020 MCC†	Zwimu
Ihagee-Trioplan 1:3,5/150 mm* . .			1020 PPC	Zwang		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . .	1020 TI	Zirkel	1020 TC	Zwist	1020 TCC†	Zwoto
Zeiss-Tess. 1:4,5/135 mm*	1020 ZI	Zitat	1020 ZC	Zwinge	1020 ZCC†	Zwiat
Zeiss-Tess. 1:4,5/150 mm*			1020 ZZC	Zwerg	1020 ZZCC†	Zwara
Zeiss Tessar 1:3,5* . .			1020 QC	Zange		
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7313	Dose				

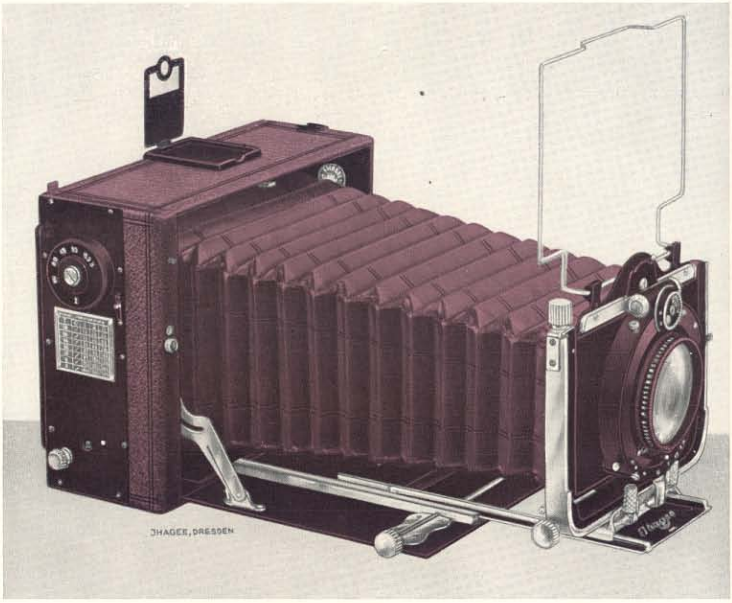
* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar.
Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone.
Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif.
Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

† Die mit † versehenen Kameras können voraussichtlich Anfang Juni 1930 mit dem neuen Compurverschluß mit Selbstauslöser geliefert werden.
Cameras marked with † can be delivered in about the beginning of June 1930 with the new Compurshutter fitted with self-acting release.
Les appareils marqués de † seront livrables probablement au commencement du mois de juin 1930 munis de l'obturateur nouveau Compur au déclenchement automatique.
Las cámaras marcadas con † podran estar entregadas verisimilmente al comienzo del mes de Junio 1930 pertrechadas del nuevo obturador Compur con disparo automático.

Zweiverschluß-Duplex Nr. 1030

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 cm

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm



Maße: 20×7,5×15,5 cm, Gewicht: 1,780 kg
Measures: 8×3×6¼ ins, Weight: 1,780 kg

Dimensions: 20×7,5×15,5 cm, Poids: 1,780 kg
Medidas: 20×7,5×15,5 cm, Peso: 1,780 kg

Im Querformat gebaute Kamera mit doppeltem Auszug und doppeltem Zahntrieb! Die Kamera besitzt sowohl einen Zentralverschluß als auch einen Schlitzverschluß. Letzterer hat verdeckten Aufzug, ist für Zeit- und Momentaufnahmen (1/15—1/1000 Sekunde) eingerichtet und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Das Objektivbrett ist leicht auswechselbar, um mit Objektiven verschiedener Brennweiten arbeiten zu können. Die Kamera läßt sich durch Anschaffung der Stereo-Einrichtung (Nr. a 2430) mit entsprechenden Objektiven (vgl. nächste Seite unten) als eine ideale Stereo-Zweiverschluß-Kamera verwenden.
Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Drahtauslöser. Irisblende. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Drei Metallkassetten mit Lederbezug (7176 3).

A camera of oblong shape fitted with double extension and double rack and pinion action! The camera has both a Central-lens-shutter and a Focal-plane-shutter, the latter is provided with a safety blind and is arranged for time and instantaneous exposures (1/15—1/1000 second). It works reliably and without vibration. The lensboard is readily interchangeable, so that lenses of different focal length can be used. By the purchase of a Stereoscopic outfit (No. a 2430) with corresponding lenses (see bottom of the next page) the camera may be converted into an ideal Stereoscopic Double-Shutter-Camera.

Equipment: The body is of hard wood covered with real leather. Black-enamelled baseboard. Leather-bellows. Focussing-screen with light-hood. Rising and cross front adjustable in both directions by rack and pinion. Wire-release. Irisdiaphragm. Direct-vision-finder with sighter. Infinity stop automatically released when not in use. Three metal leather-covered slides (7176/3).

Chambre de format transversal, à double tirage et à double crémaillère. La chambre est équipée avec un obturateur central, en même temps qu'un obturateur de plaque. Ce dernier ne démasque pas la plaque en armant et est construit pour faire la pose et les instantanés (de 1/15—1/1000 de seconde) et fonctionne avec régularité et sans vibrations. La planchette de l'objectif est interchangeable, ce qui permet d'employer des objectifs de distance focale différente. Cette chambre peut également être utilisée comme chambre stéréoscopique idéale, à obturateur central double, en y adaptant le dispositif stéréoscopique (No. a 2430) et des objectifs apropriés (voir en bas de page.)

Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Abattant aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon. Décentrement dans les deux sens par vis micrométriques. Déclenchement au doigt ou avec déclencheur métallique. Diaphragme à Iris. Viseur Iconomètre avec œilleton. Arrêt sur l'infini se dégageant automatiquement pour la mise au point aux distances rapprochées. Trois châssis métalliques gainés de cuir (7176/3).

Cámara apaisada de doble extensión del fuelle y cremallera doble. Este modelo va provisto de dos obturadores, uno central y otro de cortinilla. La cortina de este ultimo sube cerrado, sirve para exposiciones á voluntad é instantáneas de 1/15 á 1/1000 de segundo y trabaja de manera segura y sin trepidaciones. La tablilla porta-objetivos se cambia facilmente por otro permitiendo de esta manera el trabajo con objetivos de diferentes distancias focales. Asi mismo se le puede aplicar una tablilla con un juego de lentes estereoscópicos (véase en esta página los No. a 2430 etc.) que hace de esta cámara un aparato esterescópico ideal de dos obturadores.

Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Corredera de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de piel. Descentramiento horizontal y vertical. Disparador. Diafragma Iris. Visor iconométrico, y tope al infinito con desenganche automático. Tres chasis metalicos forrados de piel (7176/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde und Compurverschluß
Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15 till 1/1000 second and Compurshutter

Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde et obturateur Compur
Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo y obturador Compur

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 10×15 cm Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 16,5 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
1030 MC	Ihagee-Anast. 1:4,5*	Jahr
1030 MMC	Ihagee-Anast. 1:4,5 / 180 mm*	Jagd
1030 PPC	Ihagee-Trioplan 1:3,5 / 180 mm*	Java
1030 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	Jahn
1030 ZC	Zeiss-Tessar 1:4,5 / 165 mm*	Jakob
1030 ZZC	Zeiss-Tessar 1:4,5 / 180 mm*	Japan
1030 QC	Zeiss-Tessar 1:3,5*	Junker
7315	Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	Farm

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar / Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone / Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif / Anastigmático no-simétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.

Stereo-Einrichtung mit nachstehender optischer Ausstattung extra:
Stereo-outfit supplied extra with the following optical equipment:
Dispositif stéréoscopique avec équipement optique, ci-dessous, en supplément:
Instalación estereoscópica con el siguiente equipo óptico extra:

Bildgr. / Size of picture Format / Tamaño 10×15 cm Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal 12 cm	Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde und Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second and Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde et Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo y					
	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,3 H.-Meyer-D.-Anast. Veraplane 1:4,5 Zeiss-Tessare 1:4,5	a 2430 KV	Dill	a 2430 KI	Ding	a 2430 TC a 2430 ZC	Dienst Diwan

Ihagee Sport-Kamera Nr.1810

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Die beste Kamera für Sport- und Pressephotographie
The best camera for sport and press photographs! / Le meilleur appareil pour la photographie de sport et de reportage! / El mejor aparato para fotografías de deporte y reportaje!



Maße: 5,5×14,5×12 cm, Gewicht: 1,080 kg
Measures: 2⅛×5¾×4¾ ins, Weight: 1,080 kg

Dimensions: 5,5×14,5×12 cm, Poids: 1,080 kg
Medidas: 5,5×14,5×12 cm, Peso: 1,080 kg

Ihagee Sport-Kamera Nr. 1810

Ausstattung:

Einfach in der Konstruktion, zuverlässig in der Handhabung. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf «Unendlich» scharf eingestellt. Für Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektivs. Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Objektivteil aus Metall, hoch und tief verstellbar. Der Schlitzverschluß für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von 1/15 — 1/1000 Sekunde hat verdeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Lederbalgen. Rahmensucher mit Visier. Drei Metallkassetten in Etui (7171/3). Stativmuttern.

Equipment:

Simple in construction.
Reliable in action. One touch and the camera is ready for work and sharply focussed at infinity. Close focussing is done by the focussing mount of the lens. Wooden body covered with real leather. Metal-lens-support fitted with rising movement. The Focal-plane-shutter for time, «bulb» or instantaneous exposures of 1/15 — 1/1000 second has a self-capping blind and works reliably without vibration. Wire-view-finder with sight. Three metal slides in case (7171/3). Tripod-sockets.

Equipement:

De construction simple et de maniement facile et sûr. La chambre, d'un seul mouvement, prêt à fonctionner, est règlée avec précision sur l'infini. La mise au point pour les plans plus rapprochés se fait au moyen de la monture hélicoïdale de l'objectif. Corps en bois gainé de cuir véritable. Décentrement de l'objectif en hauteur et largeur. L'obturateur de plaque, pour poses en 1 et 2 temps ainsi que pour les instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde, ne découvre pas en armant, il fonctionne de façon très régulière et sans aucune vibration. Soufflet cuir. Viseur Iconomètre avec œilleton. Trois châssis métalliques (7171/3). Ecrou pour pied.

Ejecución:

Construcción sencilla. Manejo facil y seguro. Sacado el fuelle queda el aparato enfocado al infinito, distancias más cortas se enfocan mediante la montura helicoidal del objetivo. Caja de madera forrada de piel. Tablilla porta-objetivos de metal con descentramiento horizontal y vertical. Obturador de cortinilla, que sube cerrado y trabaja sin trepidaciones, para exposición á tiempo é instantáneas de 1/15 á 1/1000 de segundo. Fuelle de cuero. Visor y tres chasis de metal (7171/3) en su estuche.

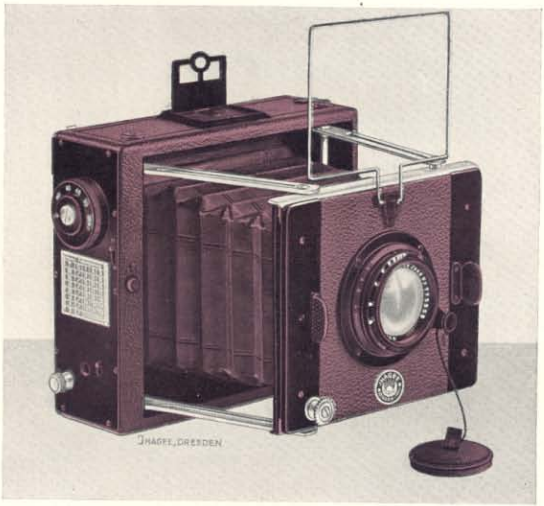
Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde
Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second
Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde
Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×12 cm, Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5	1810 M	Adita
Ihagee-Trioplan 1:3,5	1810 P	Artus
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	1810 T	Amion
H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	1810 Y	Amosu
Zeiss-Tessar 1:4,5	1810 Z	Argas
Zeiss-Tessar 1:3,5	1810 Q	Atura
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7282	Arena

Ihagee Sport-Kamera Nr. 1820

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate 9×12 cm
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm

Die beste Kamera für Sport- und Pressephotographie!
The best camera for sport and press photographs! / Le meilleur appareil pour la photographie de sport et de reportage! / El mejor aparato para fotografías de deporte y reportaje!



Maße: 14,5×6×17 cm, Gewicht: 1,375 kg
Measures: 5 3/4×2 1/4×6 3/4 ins, Weight: 1,375 kg
Dimensions: 14,5×6×17 cm, Poids: 1,375 kg
Medidas: 14,5×6×17 cm, Peso: 1,375 kg

Einfach in der Konstruktion, zuverlässig in der Handhabung. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf «Unendlich» scharf eingestellt. Für Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektivs.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Objektivteil aus Metall, hoch und tief verstellbar. Der Schlitzverschluß für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ Sekunde hat verdeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Lederbalgen. Rahmensucher mit Visier. Drei Metallkassetten in Etui (7173/3). Stativmuttern.

Simple in construction.
Reliable in action. One touch and the camera is ready for work and sharply focussed at infinity. Close focussing is done by the focussing mount of the lens.

Equipment: Wooden body covered with real leather. Metal-lens-support fitted with rising movement. The Focal-plane-shutter for time, «bulb» or instantaneous exposures of $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ second has a self-capping blind and works reliably without vibration. Wire-view-finder with sight. Three metal-slides in case (7173/3). Tripod-sockets.

De construction simple et de maniement facile et sûr. La chambre, d'un seul mouvement, prêt à fonctionner, est règlée avec précision sur l'infini. La mise au point pour les plans plus rapprochés se fait au moyen de la monture hélicoïdale de l'objectif.

Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Décentrement de l'objectif en hauteur et largeur. L'obturateur de plaque, pour poses en 1 et 2 temps ainsi que pour les instantanés de $^1/_{15}$ à $^1/_{1000}$ de seconde, ne découvre pas en armant, il fonctionne de façon très régulière et sans aucune vibration. Soufflet cuir. Viseur Iconomètre avec œilleton. Trois châssis métalliques (7173/3). Ecrou pour pied.

Construcción sencilla. Manejo facil y seguro. Sacado el fuelle queda el aparato enfocado al infinito, distancias más cortas se enfocan mediante la montura helicoidal del objetivo.

Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Tablilla porta-objetivos de metal con descentramiento horizontal y vertical. Obturador de cortinilla, que sube cerrado y trabaja sin trepidaciones, para exposición á tiempo é instantáneas de $^1/_{15}$ á $^1/_{1000}$ de segundo. Fuelle de cuero. Visor y tres chasis de metal en su estuche (7173/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de segundo

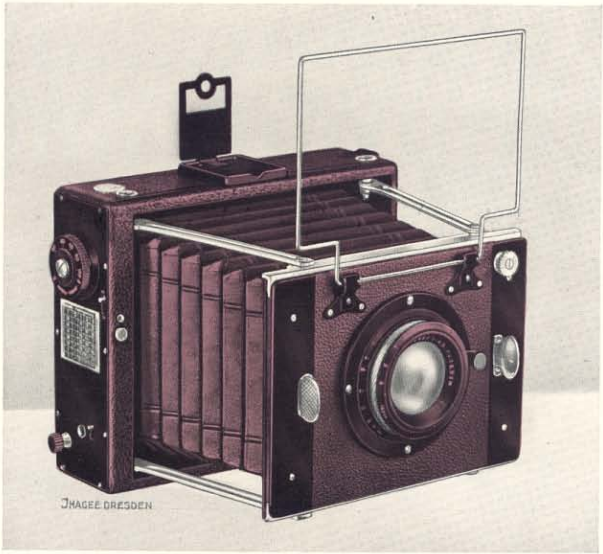
Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×12 cm, Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5	1820 M	Asta
Ihagee-Trioplan 1:3,5	1820 P	Aida
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	1820 T	Agnes
H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	1820 Y	Atlas
Zeiss-Tessar 1:4,5	1820 Z	Alice
Zeiss-Tessar 1:3,5	1820 Q	Abzug
Zeiss-Tessar 1:2,7/165 mm	1820 EE	Abweg
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7289	Kapsel
Ledertasche mit Plüsch gefüttert für Kamera Nr. 1820 EE / Leather-case lined with velveteen for camera Nr. 1820 EE / Sac en cuir fourré de peluche pour l'appareil No. 1820 EE / Estuche de cuero forrada de velludo para cámara No. 1820 EE	7299	Karit

Ihagee Sport-Kamera Nr. 1830

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks 10×15 cm (postcard)

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm

Die beste Kamera für Sport- und Pressephotographie!
The best camera for sport and press photographs! / Le meilleur appareil pour la photographie de sport et de reportage! / El mejor aparato para fotografías de deporte y reportaje!



Maße: 5×20×15,5 cm, Gewicht: 1,810 kg
Measures: 2×7¾×6 ins, Weight: 1,810 kg

Dimensions: 5×20×15,5 cm, Poids: 1,810 kg
Medidas: 5×20×15,5 cm, Peso: 1,810 kg

Einfach in der Konstruktion, zuverlässig in der Handhabung. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf «Unendlich» scharf eingestellt. Für Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektivs.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Objektivteil aus Metall, hoch und tief verstellbar. Der Schlitzverschluß für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ Sekunde hat verdeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Lederbalgen. Rahmensucher mit Visier. Drei Metallkassetten in Etui (7176/3). Stativmuttern.

Simple in construction. Reliable in action. One touch and the camera is ready for work and sharply focussed at infinity. Close focussing is done by the focussing mount of the lens.

Equipment: Wooden body covered with real leather. Metal-lens-support fitted with rising movement. The Focal-plane-shutter for time, "bulb" or instantaneous exposures of $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ second has a self-capping blind and works reliably without vibration. Wire-view-finder with sight. Three metal-slides in case (7176/3). Tripod-sockets.

De construction simple et de maniement facile et sûr. La chambre, d'un seul mouvement, prêt à fonctionner, est règlée avec précision sur l'infini. La mise au point pour les plans plus rapprochés se fait au moyen de la monture hélicoïdale de l'objectif.

Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Décentrement de l'objectif en hauteur et largeur. L'obturateur de plaque, pour poses en 1 et 2 temps ainsi que pour les instantanés de $^1/_{15}$ à $^1/_{1000}$ de seconde, ne découvre pas en armant, il fonctionne de façon très régulière et sans aucune vibration. Soufflet cuir. Viseur Iconomètre avec œilleton. Trois châssis métalliques (7176/3). Ecrou pour pied.

Construcción sencilla. Manejo facil y seguro. Sacado el fuelle queda el aparato enfocado al infinito, distancias más cortas se enfocan mediante la montura helicoidal del objetivo.

Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Tablilla porta-objetivos de metal con descentramiento horizontal y vertical. Obturador de cortinilla, que sube cerrado y trabaja sin trepidaciones, para exposición á tiempo é instantáneas de $^1/_{15}$ á $^1/_{1000}$ de segundo. Fuelle de cuero. Visor y tres chasis de metal en su estuche (7176/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de segundo

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×12 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
H. Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	1830 T	Agiot
H. Meyer-Plasmat 1:4,5	1830 Y	Atium
Zeiss-Tessar 1:4,5	1830 Z	Adlon
Zeiss-Tessar 1:3,5	1830 Q	Aldor
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7280	Almit

Ihagee Nachtreflex Nr. 2500

Für Platten und Filmpacks 4,5×6 cm
For plates and filmpacks $1^{3}/_{4}\times2^{5}/_{16}$ ins

Pour plaques et filmpacks 4,5×6 cm
Para placas y filmpacks 4,5×6 cm



Maße: 14×11×12 cm, Gewicht: 1,970 kg
Measures: $5^{1}/_{2}\times4^{1}/_{4}\times4^{3}/_{4}$ ins, Weight: 1,970 kg

Dimensions: 14×11×12 cm, Poids: 1,970 kg
Medidas: 14×11×12 cm, Peso: 1,970 kg

Der Wunsch nach einer Kamera mit hoher Lichtstärke, um auch abends bei gewöhnlichem Licht und nachts photographieren zu können, hat mit dem vorstehend abgebildeten Modell seine Erfüllung gefunden.
Die Nachtreflex besteht aus einem festen Gehäuse mit drehbarem Mattscheibenrahmen für Hoch- und Queraufnahmen. Das hintere Mattscheibenbild zeigt bei dieser Kamera die Aufnahme in der genauen Größe sowohl im Hoch- als auch im Querformat. Die Mattscheibe über dem Spiegel dagegen gibt die volle Bildgröße 4,5×6 cm nur bei Queraufnahmen wieder. Die Kamera ist mit echtem Leder bezogen und mit dem bewährten Ihagee-Schlitzverschluß für kurze und lange Zeitaufnahmen sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ Sek. ausgestattet. Der am Objektiv befindliche Schneckengang ermöglicht eine Naheinstellung bis 1 Meter. Die genaue Bildbegrenzung wird mit dem auf der Kamera befindlichen Rahmensucher mit Visier festgestellt. Bei Stativaufnahmen kann man auch die rückwärtige Mattscheibe benutzen.
Zubehör: Drei Metallkassetten in Etui (7141/3).

The desire for a Reflex Camera with large aperture lens enabling photographs also to be made at night by ordinary light, has found its fulfilment in the model depicted above.
The Nocturnal Reflex Camera consists of a strong case with revolving groundglass-frame for upright and horizontal pictures. In this camera the back groundglass gives a full-size image both in upright and horizontal views. The groundglass over the mirror on the other hand only shows the full image of $1^3/_4 \times 2^5/_{16}$ ins in horizontal. The camera is covered with real leather and fitted with the renowned Ihagee focal plane shutter for long and short time exposures, as well for instantaneous snapshots of $^1/_{15}$ th – $^1/_{1000}$ th second. The worm-gear fitted to the lens makes focussing down to 1 meter possible. The camera is also provided with a wire-view finder. *Accessories:* 3 metal slides in case (7141/3).

Le modèle illustré ci-contre donne satisfaction à ceux qui désirent avoir une chambre reflexe à haute intensité lumineuse, afin de pouvoir photographier aussi le soir, à la lumière ordinaire et pendant la nuit.
La chambre reflexe nocturne consiste en un corps solide avec cadre à verre dépoli pivotant, pour les prises verticales et transversales. L'image sur le verre dépoli arrière reproduit, dans cette chambre, la prise dans sa grandeur intégrale et en format vertical aussi bien qu'en format transversal. Le verre dépoli, par contre, qui se trouve au-dessus du miroir réflecteur, reproduit la grandeur intégrale de l'image de 4,5×6 cm seulement pour les prises en travers. La chambre est gainée de cuir véritable et munie de l'obturateur de plaque Ihagee pour poses de courte et de longue durée ainsi que pour instantanés de $^1/_{15}$ à $^1/_{1000}$ de seconde. La monture hélicoïdale qui se trouve à l'objectif, permet d'opérer des prises jusqu'à une distance de 1 mètre. La chambre est aussi pourvue d'un cadre iconométrique. *Accessoires:* 3 châssis métalliques (7141/3).

El deseo de una cámara de reflexión con alta luminosidad, a fin de poder fotografiar también de noche con luz ordinaria, ha encontrado su cumplimiento en el modelo del grabado anterior. La cámara de reflexión de noche consta de una caja fija con bastidor de cristal esmerilado giratorio para vistas verticales y transversales. La image trasera del cristal esmerilado muestra en esta cámara la vista en todo su tamaño, así en el formato vertical como en el transversal. El cristal esmerilado sobre el espejo, en cambio, reproduce el tamaño completo de la imagen 4,5×6 cm únicamente en vistas transversales. La cámara está forrada de piel verdadera y va provista del obturador de cortinilla Ihagee para exposición a voluntad e instantánea de $^1/_{15}$ a $^1/_{1000}$ seg. El paso helicoidal del objetivo permite enfocar hasta una corta distancia de 1 metro. Además, la cámara lleva un visor de bastidor. *Accesorios:* 3 chasis de metal (7141/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantanés $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de segundo

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 4,5×6 cm Brennweite / Fosussing distance / Distance focale / Distancia focal 9 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
H.-Meyer-Plasmat 1:1,5	2500 B	Nuit
H.-Meyer-Plasmat 1:2	2500 L	Night
Ledertasche für Kamera Nr. 2500 B / Leather-case for camera No. 2500 B Sac en cuir pour l'appareil No. 2500 B / Estuche de cuero para cámara No. 2500 B	7317	Fassung
Ledertasche für Kamera Nr. 2500 L / Leather-case for camera No. 2500 L Sac en cuir pour l'appareil No. 2500 L / Estuche de cuero para cámara No. 2500 L	7318	Rahmen

Ihagee Nachtreflex Nr. 2510

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm



Maße: 20×15×14 cm, Gewicht: 2,780 kg
Measures: 7¾×5¾×5½ ins, Weight: 2,780 kg

Dimensions: 20×15×14 cm, Poids: 2,780 kg
Medidas: 20×15×14 cm, Peso: 2,780 kg

Ihagee Nachtreflex Nr. 2510

Diese Kamera entspricht in der Ausführung vollkommen dem auf Seite 83 beschriebenen Modell Nr. 2500, ist jedoch für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm eingerichtet.
Zubehör: Drei Metallkassetten in Etui (7143/3).

This camera entirely corresponds to model No. 2500, described on page 83, in execution, but is arranged for plates and filmpacks $2\frac{1}{2}\times3\frac{1}{2}$ ins.
Accessories: 3 metal-slides in case (7143/3).

L'exécution de cette chambre est exactement identique avec celle du modèle No. 2500, décrite sur la page 83, à cela près qu'elle est étudiée pour plaques et filmpacks de 6,5×9 cm.
Accessoires: Trois châssis métalliques en étui (7143/3).

La construcción de esta cámara es exactamente igual a la del modelo No. 2500, si bien está destinada para placas y filmpacks de 6,5×9 cm.
Accesorios: 3 chasis de metal en su estuche (7143/3).

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ de segundo

Bildgröße 6,5×9 cm, Brennweite 12,5 cm / Size of picture $2\frac{1}{2}\times3\frac{1}{2}$ ins, Focussing distance 12,5 cm / Format 6,5×9 cm, Distance focale 12,5 cm / Tamaño 6,5×9 cm, Distancia focal 12,5 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot. télégr. Palabra tel.
H.-Meyer-Plasmat 1 : 2	2510 L	Nacht
Ledertasche mit Plüsch gefüttert	7319	Tube
Leather-case lined with velveteen		
Sac en cuir fourré de peluche		
Estuche de cuero forrada de velludo		

Ihagee Plan-Paff-Reflex

Für Filmpacks 4,5×6 cm
For filmpacks $1^{3}/_{4}$×$2^{5}/_{16}$ ins

Pour filmpacks 4,5×6 cm
Para filmpacks 4,5×6 cm



Maße: 11×7×11 cm, Gewicht: 310 g
Measures: 4,3×2,7×4,3 ins, Weight: 310 g

Dimensions: 11×7×11 cm, Poids: 310 g
Medidas: 11×7×11 cm, Peso: 310 g

Die «Paff-Reflex» ist eine sehr zuverlässige Reflex-Kamera, die das Bild in der richtigen Bildgröße bis zum Auslösen des Verschlusses zeigt. Sie kann bei Tageslicht geladen und entladen werden.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit Kunstleder bezogen. Visierscheibe über dem Spiegel mit Lichtschutz. Drei Blenden. Lederhandgriff. Verschluß für Zeit und Moment.

The «Paff-Reflex» is a most reliable reflex-camera, showing a full size image right way up until release of shutter. The camera can be loaded and unloaded at day-light.

Details: Camera-body made of wood and covered with best leatherette. Focussing screen above mirror with tall hood. Three stops. Leather-handle. Time and instantaneous shutter.

La «Paff-Reflex» est une chambre de reflex très solide, permettant de suivre le sujet à photographier, à la grandeur où il sera reproduit, jusqu'au déclenchement de l'obturateur. Chargement et déchargement en plein jour.

Description: Corps en bois recouvert d'imitation de cuir. Glâce dépolie avec capuchon au-dessus du miroir. Trois diaphragmes. Poignée en cuir. Obturateur pour pose et instantanés.

La «Paff-Reflex» es una cámara de reflejo muy cierta, mostrante la imagen en justo tamaño hasta el desprender del obturador. Se puede cargar y descargar de películas en luz del dia.

Descripción: Caja de madera recubierta de tela pergamoide. Cristal de esmeril colocado encima del espejo-reflector, capota de enfocar muy amplia. 3 diafragmas. Agarradero de cuero. Obturador para exposiciones de tiempo á voluntad é instantánea.

No.		Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
3	Komplette Kamera mit prima achromatischer Linse	Anton
	Complete camera with first-class achromatic lens	
	Chambre complète avec lentille achromatique de supérieure qualité	
	Cámara completa con objetivo acromático	
4	Komplette Kamera mit H.-Meyer-Anast. Trioplan 1:6,8, 8 cm Brennweite	Adolar
	Complete camera with H. Meyer Anastigmat Trioplan 1:6,8, 8 cm focussing distance	
	Chambre complète avec Anastigmat H. Meyer Trioplan 1:6,8, distance focale 8 cm	
	Cámara completa con objetivo anastigmático H. Meyer Trioplan 1:6,8, distancia focal 8 cm	
4 H	Komplette Kamera mit H.-Meyer-Anastigmat Trioplan 1:6,8, 8 cm Brennweite, in Einstellfassung	Armin
	Complete camera with H. Meyer Anastigmat Trioplan 1:6,8, focussing distance 8 cm, in focussing jacket	
	Chambre complète avec Anastigmat H. Meyer Trioplan 1:6,8 et monture hélicoïdale, distance focale 8 cm	
	Cámara completa con objetivo anastigmático H. Meyer Trioplan 1:6,8 en montura helicoidal, distancia focal 8 cm	
	Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios	
7251	Kunstledertasche / Best leatherette-case / Sac en cuir d'imitation / Estuche de tela pergamoide	Sac
7351	Klemmvorrichtung, um mit Stativ arbeiten zu können / Clamping device for using the camera with tripod / Pince permettant l'emploi de la chambre sur pied / Adaptador para trípode	Klemmer
7331	Porträtvorsatzlinse für Plan-Paff-Reflex Nr. 3 / Portrait attachment for Plan-Paff-Reflex No. 3 / Lentille supplémentaire pour Plan-Paff-Reflex No. 3 / Lente suplemento para retratos para Plan-Paff-Reflex No. 3	Ansatz
7334	Porträtvorsatzlinse für Plan-Paff-Reflex Nr. 4 / Portrait attachment for Plan-Paff-Reflex No. 4 / Lentille supplémentaire pour Plan-Paff-Reflex No. 4 / Lente suplemento para retratos para Plan-Paff-Reflex No. 4	Afisa

Ihagee Plan-Paff-Reflex

Für Filmpacks 6×9 cm und Platten 6,5×9 cm / Pour filmpacks 6×9 cm et plaques 6,5×9 cm
For filmpacks 2¼×3½ ins and plates 2½×3½ ins / Para filmpacks 6×9 cm y placas 6,5×9 cm



Maße: 13×8,3×12,5 cm, Gewicht: 490 g
Measures: 5,2×3,3×4,8 ins, Weight: 490 g

Dimensions: 13×8,3×12,5 cm, Poids: 490 g
Medidas: 13×8,3×12,5 cm, Peso: 490 g

Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit Kunstleder bezogen. Einstellscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel, der das Bild in der richtigen Bildgröße aufrecht bis zum Auslösen des Verschlusses zeigt. Drei Blenden. Umhängeriemen. Verschluß für Zeit und Moment. Filmpackkassette und drei Metallkassetten in Etui (7143/3). Stativmuttern.

Details: Camera-body of hard wood and covered with best leatherette. Focussing screen fitted with light-hood on the back of the camera in addition to the one over the mirror. The latter shows the image upright until the moment of release of shutter. Three stops. Shoulder strap. Shutter for time and instantaneous exposures. Filmpack-adapter and three metal-slides in case (7143/3). Tripod-bushes.

Description: Corps en bois recouvert d'imitation de cuir. Glâce dépolie avec capuchon au dos de la chambre et au-dessus du miroir, permettant de suivre le sujet à photographier, à la grandeur exacte où il sera reproduit, jusqu'au déclenchement de l'obturateur. Trois diaphragmes. Courroie de suspension. Obturateur pour pose et instantanés. Châssis filmpack et trois châssis en métal en étui (7143/3). Deux écrous de pied.

Descripción: Caja de madera recubierta de tela pergamoide. Cristal de enfoque con capota sobre la parte posterior de la cámara y sobre el espejo-reflector. 3 diafragmas. Correa de suspensión. Obturador para exposiciones de tiempo á voluntad é instantánea. Chasis filmpack y 3 chasis de metal en su estuche (7143/3). 2 tuercas para trípode.

No.		Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
7	Kamera mit prima achromatischer Linse und fester Einstellung . Camera with first-class achromatic lens and fixed focus . . . . Chambre complète avec lentille achromatique d'excellente qualité Cámara completa con objetivo acromático	Arthur
9	Kamera mit H.-Meyer-Anast. Trioplan 1:6,8, Brennweite 10,5 cm, in Einstellfassung . . . . . . Camera with H. Meyer Anastigmat Trioplan 1:6,8, focussing distance 10,5 cm, in focussing jacket . . . . . . Chambre complète avec Anastigmat H. Meyer Trioplan 1:6,8 et monture hélicoïdale, distance focale 10,5 cm . . . . . . Cámara completa con objetivo anastigmático H. Meyer Trioplan 1:6,8 en montura helicoidal, distancia focal 10,5 cm . . .	Alfons
	Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios	
7253	Kunstledertasche . . . . . . Grained leatherette-case . . . . . . Sac en cuir artificiel . . . . . . Estuche de tela pergamoide	Caisse
7336	Porträtvorsatzlinse für Plan-Paff-Reflex Nr. 7 . . . . . . Portrait attachment for Plan-Paff-Reflex No. 7 . . . . . . Lentille supplémentaire pour Plan-Paff-Reflex No. 7 . . . . . Lente suplemento para retratos para Plan-Paff-Reflex No. 7 . .	Vorsatz
7338	Porträtvorsatzlinse für Plan-Paff-Reflex Nr. 9 . . . . . . Portrait attachment for Plan-Paff-Reflex No. 9 . . . . . . Lentille supplémentaire pour Plan-Paff-Reflex No. 9 . . . . . Lente suplemento para retratos para Plan-Paff-Reflex No. 9 . .	Vorzug

Ihagee Roll-Paff-Reflex

Für Rollfilme 6×6 cm
For rollfilms 2¼×2¼ ins

Pour pellicules en bobines 6×6 cm
Para películas 6×6 cm



Maße: 13,3×8,2×11 cm, Gewicht: 510 g
Measures: 5¼×3¼×4¾ ins, Weight: 510 g

Dimensions: 13,3×8,2×11 cm, Poids: 510 g
Medidas: 13,3×8,2×11 cm, Peso: 510 g

Ausstattung: Die «Roll-Paff-Reflex» zeigt das Bild in der richtigen Bildgröße bis zum Auslösen des Verschlusses. Sie kann bei Tageslicht geladen und entladen werden. Gehäuse aus Holz, mit Kunstleder bezogen. Visierscheibe über dem Spiegel mit Lichtschutz. Drei Blenden. Lederhandgriff. Verschluß für Zeit und Moment.

Details: The «Roll-Paff-Reflex» shows a full size image of the picture until release of shutter. The Roll-Paff can be loaded and unloaded at full day-light. Camera-body made of wood and covered with best leatherette. Focussing screen above mirror with light-hood. Three stops. Leather-handle. Shutter for time and instantaneous exposures.

Description: La «Paff-Reflex» permet de suivre le sujet à photographier, à la grandeur exacte de sa production, jusqu'au déclenchement de l'obturateur. Chargement et déchargement en plein jour. Corps en bois recouvert d'imitation de cuir. Glâce dépolie avec capuchon au-dessus du miroir. Trois diaphragmes. Poignée en cuir. Obturateur pour pose et instantanés.

Descripción: La «Roll-Paff-Reflex» mostrando la imagen en justo tamaño hasta al desprender el obturador puede estar cargada y descargada de películas en luz del día. Caja de madera recubierta de tela pergamoide. Cristal de esmeril colocado encima del espejo-reflector capota de enfocar muy amplia. 3 diafragmas. Agarradero de cuero. Obturador para exposiciones de tiempo á voluntad é instantánea.

No.		Telegr.-Wort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.
20	Komplette Kamera mit prima achromatischer Linse . . . . . / Complete camera with first-class achromatic lens . . . . . / Chambre complète avec lentille achromatique . . . . . / Cámara completa con objetivo acromático	Bruno
21	Komplette Kamera mit H.-Meyer-Anastigmat Trioplan 1:6,8, Brennweite 9 cm . . . . . / Complete camera with H. Meyer Anastigmat Trioplan 1:6,8, focussing distance 9 cm . . . . . / Chambre complète avec Anastigmat H. Meyer Trioplan 1:6,8, distance focale 9 cm . . . . . / Cámara completa con objetivo anastigmático H. Meyer Trioplan 1:6,8, distancia focal 9 cm	Beowulf
21 H	Komplette Kamera mit H.-Meyer-Anastigmat Trioplan 1:6,8, Brennweite 9 cm, in Einstellfassung . . . . . / Complete camera with H. Meyer Anastigmat Trioplan 1:6,8, focussing distance 9 cm, in focussing jacket . . . . . / Chambre complète avec Anastigmat H. Meyer Trioplan 1:6,8 et monture hélicoïdale, distance focale 9 cm . . . . . / Cámara completa con objetivo anastigmático H. Meyer Trioplan 1:6,8 en montura helicoidal, distancia focal 9 cm	Achim
	Zubehör / Accessories / Accessoires / Accesorios	
7256	Kunstledertasche / Best leatherette-case / Sac en cuir d'imitation / Estuche de tela pergamoide	Boite
7353	Klemmvorrichtung, um mit Stativ arbeiten zu können / Clamping device in order to use the camera with tripod / Pince permettant l'emploi de la chambre sur pied / Adaptador para trípode	Kneifer
7331	Porträtvorsatzlinse für Roll-Paff-Reflex Nr. 20 / Portrait attachment for Roll-Paff-Reflex No. 20 / Lentille supplémentaire pour Roll-Paff-Reflex No. 20 / Lente suplemento para retratos para Roll-Paff-Reflex No. 20	Ansatz
7334	Porträtvorsatzlinse für Roll-Paff-Reflex Nr. 21 / Portrait attachment for Roll-Paff-Reflex No. 21 / Lentille supplémentaire pour Roll-Paff-Reflex No. 21 / Lente suplemento para retratos para Roll-Paff-Reflex No. 21	Afisa

Ihagee Serien-Reflex Nr. 2110

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks 2½×3½ ins
Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Die Qualitäts-Reflex-Kamera in volkstümlicher Preislage!
A High-Quality-Reflex-Camera at a popular price! / L'appareil Reflex de qualité à un prix accessible à tout le monde! / La cámara reflex de calidad al alcance de todas las fortunas!



Maße: 15×12×14 cm, Gewicht: 1,2 kg
Measures: 6×4¾×5½ ins, Weight: 1,2 kg
Dimensions: 15×12×14 cm, Poids: 1,2 kg
Medidas: 15×12×14 cm, Peso: 1,2 kg

Ihagee Serien-Reflex Nr. 2110

Ausstattung: Mit drehbarem Mattscheibenrahmen für hoch und quer. Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Visierscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel. Schlitzverschluß mit gedecktem Aufzug für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ Sekunde. Rahmensucher mit Visier. Objektiv in Einstellfassung. Drei Metallkassetten (7143/3). Umhängeriemen. Stativmutter.

Equipment: With rotating ground-glass-frame for upright and oblong pictures. Wooden body covered with real leather. Focussing screen with light-hood both at the back of the camera and over the reflector. Focal-plane-shutter with self-capping blind for time, «bulb» and instantaneous exposures from $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ second. Direct-vision-finder with sighter. Lens in focussing mount. Three metal-slides (7143/3). Shoulder-strap. Tripod-screw-nut.

Equipement: Avec arrière reversible pour prise de vues en hauteur et en largeur. Corps en bois gainé de cuir véritable. Verre dépoli avec capuchon, aussi bien à l'arrière que sur le Reflex. Obturateur de plaque ne découvrant pas en armant, faisant la pose en 1 et 2 temps et instantanés de $^1/_{15}$ à $^1/_{1000}$ de seconde. Viseur Iconomètre avec œilleton. Objectif à monture hélicoïdale pour la mise au point. Trois châssis métalliques (7143/3). Courroie de suspension. Ecrou pour pied.

Ejecución: Con marco reversible. Caja de madera forrada de piel. Visor reflex con capota. Visor por el marco del cristal esmerilado. Obturador de cortinilla, que sube cerrado, para exposiciones é instantáneas de $^1/_{15}$ á $^1/_{1000}$ de segundo. Visor iconométrico. Objetivo con enfoque helicoidal. Tres chasis de metal (7143/3). Correa y rosca para el trípode.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de segundo

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 6,5×9 cm Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 12 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5	2110 M	Otto
Ihagee-Trioplan 1:3,5	2110 P	Oswald
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	2110 T	Osten
H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	2110 Y	Oper
Zeiss-Tessar 1:4,5	2110 Z	Orkan
Zeiss-Tessar 1:3,5	2110 Q	Orpheus
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7290	Stall

Ihagee Serien-Reflex Nr. 2113

Für Platten 9×9 cm
For plates 3½×3½ ins

Pour plaques 9×9 cm
Para placas 9×9 cm



Diese Kamera entspricht in der Ausführung, den Maßen und dem Gewicht vollkommen der vorhergehenden Serien-Reflex Nr. 2110, nur ist das Modell Nr. 2113 für das Format 9×9 cm eingerichtet.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz mit echtem Leder bezogen. Visierscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel. Schlitzverschluß mit verdecktem Aufzug für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von 1/15 bis 1/1000 Sekunde. Rahmensucher mit Visier. Naheinstellung durch Schneckengang. Stativmutter. Umhängeriemen. Drei Metallkassetten.

This camera entirely corresponds to the previous Series Reflex No. 2110 in execution, measurements and weight, only that model No. 2113 is adapted for the 9×9 cm size.

Equipment: Wooden body covered with real leather. Focussing screen with light-hood both at the back of the camera and over the reflector. Focal-plane-shutter with self-capping blind for time, «bulb» and instantaneous exposures from 1/15–1/1000 second. Direct-vision-finder with sighter. Lens in focussing mount. Three metal-slides. Shoulder-strap. Tripod-screw-nut.

Cette chambre est identique, quant aux dimensions et au poids, avec le Serienreflex No. 2110; seulement le modèle No. 2113 est étudié pour le format 9×9 cm.

Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Verre dépoli avec capuchon, aussi bien à l'arrière que sur le Reflex. Obturateur de plaque ne découvrant pas en armant, faisant la pose en 1 et 2 temps et instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde. Viseur Iconomètre avec œilleton. Objectif à monture hélicoïdale pour la mise au point. Trois châssis métalliques. Courroie de suspension. Ecrou pour pied.

Esta cámara es de construcción, dimensiones y peso exactamente iguales a los de la máquina de reflexión No. 2110, con la única diferencia de que el modelo No. 2113 está destinado al formato 9×9 cm.

Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Visor reflex con capota. Visor por el marco del cristal esmerilado. Obturador de cortinilla, que sube cerrado, para exposiciones é instantáneas de 1/15 á 1/1000 de segundo. Visor iconométrico. Objetivo con enfoque helicoidal. Tres chasis de metal. Correa y rosca para el trípode.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15 — 1/1000 Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15 — 1/1000 second Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15 — 1/1000 de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15 — 1/1000 de segundo		
Bildgröße 9×9 cm, Brennweite 12 cm / Size of picture 9×9 cm, Focussing distance 12 cm / Format 9×9 cm, Distance focale 12 cm / Tamaño 9×9 cm, Distancia focal 12 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1 : 4,5	2113 M	Bach
Ihagee-Trioplan 1 : 3,5	2113 P	Band
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1 : 4,5	2113 T	Bahn
H.-Meyer-Plasmat 1 : 4,5	2113 Y	Bahre
Zeiss-Tessar 1 : 4,5	2113 Z	Ballett
Zeiss-Tessar 1 : 3,5	2113 Q	Basso
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7290	Stall

Ihagee Serien-Reflex Nr.2120

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate 9×12 cm
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm

Die Qualitäts-Reflex-Kamera in volkstümlicher Preislage! / A High-Quality-Reflex-Camera at a popular price! / L'appareil Reflex de qualité à un prix accessible à tout le monde! / La cámara Reflex de precio popular!



Maße: 17,5×15×16,5 cm, Gewicht: 1,625 kg
Measures: 6¾×6×6½ ins, Weight: 1,625 kg
Dimensions: 17,5×15×16,5 cm, Poids: 1,625 kg
Medidas: 17,5×15×16,5 cm, Peso: 1,625 kg

Ihagee Serien-Reflex Nr. 2120

Ausstattung: Mit drehbarem Mattscheibenrahmen für hoch und quer. Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Visierscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel. Schlitzverschluß mit gedecktem Aufzug für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ Sekunde. Rahmensucher mit Visier. Objektiv in Einstellfassung. Drei Metallkassetten (7146/3). Umhängeriemen. Stativmutter.

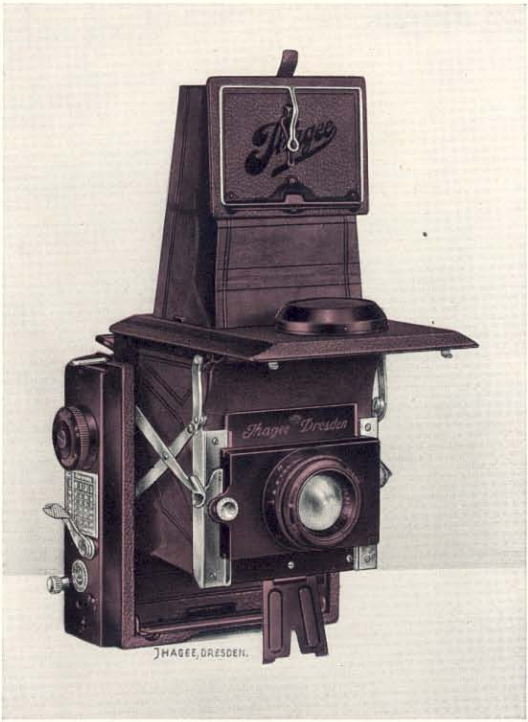
Equipment: With rotating ground-glass-frame for upright and oblong pictures. Wooden body covered with real leather. Focussing screen with light-hood both at the back of the camera and over the reflector. Focal-plane-shutter with self-capping blind for time, «bulb» and instantaneous exposures from $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ second. Direct-vision-finder with sighter. Lens in focussing mount. Three metal-slides (7146/3). Shoulder strap. Tripod-screw-nut.

Equipement: Avec arrière reversible pour prise de vues en hauteur et en largeur. Corps en bois gainé de cuir véritable. Verre dépoli avec capuchon, aussi bien à l'arrière que sur le Reflex. Obturateur de plaque ne découvrant pas en armant, faisant la pose en 1 et 2 temps et instantanés de $^1/_{15}$ — $^1/_{1000}$ de seconde. Viseur Iconomètre avec œilleton. Objectif à monture hélicoïdale pour la mise au point. Trois châssis métalliques (7146/3). Courroie de suspension. Ecrou pour pied.

Ejecución: Marco reversible. Caja de madera forrada de piel. Visor reflex con capota. Visor por el marco del cristal esmerilado. Obturador de cortinilla, que sube cerrado, para exposiciones é instantáneas de $^1/_{15}$ á $^1/_{1000}$ de segundo. Visor iconométrico. Objetivo con enfoque helicoidal. Tres chasis de metal (7146/3). Correa y rosca para el trípode.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de segundo

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×12 cm Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:4,5	2120 M	Nurmi
Ihagee-Trioplan 1:3,5	2120 P	Nummer
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	2120 T	Norden
H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	2120 Y	Niger
Zeiss-Tessar 1:4,5	2120 Z	Nubuk
Zeiss-Tessar 1:3,5	2120 Q	Nathan
Zeiss-Tessar 1:2,7/165 mm	2120 EE	Nebel
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7294	Decke
Ledertasche mit Plüsch gefüttert für Kamera Nr. 2120 EE / Leather-case lined with velveteen for camera No. 2120 EE / Sac en cuir fourré de peluche pour l'appareil No. 2120 EE / Estuche de cuero forrada de velludo para cámara No. 2120 EE	7300	Dortu



Maße: 14,5×6×14 cm, Gewicht: 1,250 kg
Measures: 5,7×2,3×5,5 ins, Weight: 1,250 kg
Dimensions: 14,5×6×14 cm, Poids: 1,250 kg
Medidas: 14,5×6×14 cm, Peso: 1,250 kg



Ihagee Patent-Klapp-Reflex 1110

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and Filmpacks $2\frac{1}{2}\times3\frac{1}{2}$ ins
Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Die Ihagee-Patent-Klapp-Reflex ist wenig größer als eine gewöhnliche Klappkamera. Die Stabilität ist dieselbe wie bei den festen Reflex-Kameras. Der Spiegel liegt auf einer Unterlage, die die absolute Gewähr bietet, daß er stets in einen Winkel von 45° kommt. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf «Unendlich» scharf eingestellt. Für Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektivs. Der Schlitzverschluß für Momentaufnahmen von 1/15—1/1000 Sekunde hat verdeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Die Kamera ist mit Leder bezogen und mit Lederbalgen sowie Tragriemen versehen. Außerdem ist sie mit Rahmensucher ausgestattet. Die Ihagee ist eine Vollbild-Reflex, weil sie das Bild in der vollen Bildgröße schon vor der Aufnahme zeigt, im Gegensatz zu der Mehrzahl anderer Konstruktionen, die nur einen Bildteil geben.

Zubehör: 3 Metallkassetten mit Lederbezug (7171/3), 1 Filmpackkassette mit Lederbezug, 1 Umhängeriemen, 1 Drahtauslöser.

Our Ihagee-Patent-Folding-Reflex is only slightly larger than an ordinary folding-camera. The camera can be opened ready for exposure with one movement and at the same time is automatically focussed for «infinity». The shutter giving speeds from 1/15—1/1000 second, has a self-capping blind and works entirely without a shock. The mirror rests on a base thus ensuring that it maintains an angle of 45°. The camera is covered with best morocco leather and equipped with leather-bellows. A shoulder strap is supplied. The Ihagee-Patent-Folding-Reflex is an instrument of the very highest class, absolutely rigid, when extended. It is beautifully finished and of elegant appearance and very compact when closed. The Ihagee-Patent-Folding-Reflex is showing a full size image already before exposure in contrast to other marks giving only a part of the picture.

Equipment: 3 metal-slides covered with leather in leather-case (7171/3), filmpack-adapter covered with leather, shoulder strap, patent release.

La chambre «Ihagee-Reflex-Pliant» est à peine plus grande qu'un appareil pliant ordinaire. L'appareil possède la stabilité d'une chambre «Reflex» non pliante. Le support du miroir assure à ce dernier une inclinaison exacte de 45°. Un mouvement suffit pour déployer l'appareil avec mise au point sur l'infini. La monture hélicoïdale de l'objectif permet de mettre au point sur des objets plus rapprochés. L'obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde ne démasque pas la plaque en armant; il travaille sans secousse et d'une façon absolument sûre. L'appareil est recouvert de cuir véritable. Il est muni d'un soufflet en cuir, d'un cadre iconométrique et d'une poignée en cuir. La chambre «Ihagee-Reflex-Pliant» est montrant l'image complète avant la production déjà et au contraire des autres marques montrant seulement une partie de l'image.

Accessoires: 3 châssis métalliques gainé de cuir (7171/3), 1 châssis pour filmpacks gainé de cuir, 1 courroie bandoulière, 1 déclencheur.

La Patent-Klapp-Reflex Ihagee es más reducida que muchas cámaras plegables corrientes. La estabilidad es la misma como en los aparatos rígidos. El espejo se asienta sobre un soporto que por su disposición acertada dá la absoluta garantia de mantenerse exactemente en un ángulo de 45 grados. La cámara está lista y enfocada automaticamente al infinito con una sola operación. Las distancias pequeñas se enfocan por medio del objetivo en montura helicoidal. El obturador plano-focal es de construcción segura, graduable desde fuera para exposiciones desde 1/15 hasta 1/1000 de segundo. La cámara está forrada de cuero, provista de correa de suspensión, fuelle de cuero y visor de alambre. La Patent-Klapp-Reflex Ihagee muestra la imagen completa desde antes la prueba fotográfica y en contraste á otras marcas que no muestra sino una parte del imagen.

Accesorios: 3 chasis de metal forrados de cuero (7171/3), 1 chasis filmpack recubierto de cuero, 1 correa de suspensión, 1 disparador de cable.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 6,5×9 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 12 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
1110T	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1 : 4,5	Reform
1110Y	H.-Meyer-Plasmat 1 : 4,5	Reseda
1110Z	Zeiss-Tessar 1 : 4,5	Report
7291	Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	Behälter





Maße: 18,5×6×14,5 cm, Gewicht: 1,750 kg
Measures: 7 1/4×2 1/4×5 3/4 ins, Weight: 1,750 kg
Dimensions: 18,5×6×14,5 cm, Poids: 1,750 kg
Medidas: 18,5×6×14,5 cm, Peso: 1,750 kg

Ihagee Patent-Klapp-Reflex 1910

(quadratisch / square / carré / cuadrada)

Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
For plates and filmpacks $2^1/_2 \times 3^1/_2$ ins

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Para placas y filmpacks 6,5×9 cm

Die quadratische Klapp-Reflex unterscheidet sich von dem vorhergehenden Modell dadurch, daß der hintere Mattscheiben- resp. Kassettenrahmen drehbar angebracht ist für Hoch- oder Queraufnahmen. Das obere Mattscheibenbild ist 9×9 cm, so daß man im Lichtschacht sowohl für hoch als quer das Bild in voller Größe (Vollbild-Reflex) aufrecht betrachten kann und die Lage der Kamera nicht gewechselt zu werden braucht, während man bei dem vorhergehenden Modell Nr. 1110 bei Hochaufnahmen seitlich in den Lichtschacht blicken muß. Dadurch, daß die obere Einstellscheibe 3 cm länger ist, hat auch diese Kamera eine mehr längliche Form bekommen. Aus dem gleichen Grund ist auch die Brennweite 3 cm länger, was besonders für Sportaufnahmen von Vorteil ist.
Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel. Präzisions-Schlitzverschluß mit gedecktem Aufzug für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde. Rahmensucher mit Visier. Objektiv in Einstellfassung. Drei Metallkassetten mit Lederbezug (7171/3). Beledерte Filmpackkassette. Umhängeriemen. Drahtauslöser.

The Square Folding Reflex-Camera differs from the previous model in so far as the back focussing-glass-frame, i. e. the dark slide frame, can be revolved for oblong or upright pictures. The upper focussing-screen-picture is 9×9 cm so that both in the case of oblong and upright views a full-size reflex-picture is seen in the finder, without any alteration in the position of the camera, whereas with model No. 1110 one has to look into the view-finder side-ways for upright pictures. Also, owing to the upper focussing-screen being 3 cm longer, this camera is more oblong in shape. For the same reason the focal length is 3 cm more which is a great advantage for the majority of subjects.
Equipment: Wooden body covered with real leather. Leather-bellows. Focussing-screen with light-hood at back, in addition to the reflex-hood. Precision-Focal-plane-shutter with self capping blind for time, »bulb« and instantaneous exposures of $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ second. Direct-vision-finder with sighter. Lens in focussing-mount. Three leather-covered metal-slides (7171/3). Leather-covered filmpack-adapter. Shoulder-strap. Wire-release.

L'appareil carré «Klapp-Reflex» se distingue du modèle précédent en ce que le cadre arrière du verre dépoli ou cadre à châssis est rotatif pour clichés verticaux ou horizontaux. L'image supérieure sur verre dépoli est de 9×9 cm, de sorte qu'on peut l'examiner dans le capuchon du viseur, sans modifier la position de l'appareil, pour clichés en hauteur comme en largeur, et ce dans sa grandeur réelle (Image-réelle-Reflex) tandis que, dans le modèle précédent No. 1110, il faut, pour clichés en hauteur, porter ses regards latéralement dans capuchon. Du fait que le verre supérieure de mise au point et plus long de 3 cm, il a fallu donner à cette chambre une forme également plus longue. Pour la même raison, la distance focale est plus longue aussi de 3 cm, ce qui est particulièrement avantageux pour les vues de sport.
Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon aussi bien à l'arrière de la chambre que sur le reflex. Obturateur de plaque de précision, ne découvrant pas en armant, pour la pose courte et longue et pour les instantanés de $^1/_{15}$ à $^1/_{1000}$ de seconde. Cadre viseur Iconomètre avec index. Objectif à monture hélicoïdale pour mis au point. Trois châssis métalliques gainés de cuir (7171/3). Châssis filmpack gainé de cuir. Courroie de suspension. Déclancheur métallique.

Esta cámara plegable se distingue del modelo anterior por el marco reversible para fotografías verticales y horizontales. Los imagenes aparecen en el cristal esmerilado en tamaño 9×9 cm que permite fotografías á lo largo y apaisado en el tamaño 6,5×9 cm sin necesidad de cambiar de posición el aparato como es preciso en los otros modelos de nuestra Klapp-Reflex. Ha sido necesario de dar á este modelo una forma más esbelta, porque el cristal esmerilado tiene 3 cm más de largo, lo que nos da tambien una distancia focal 3 cm más larga que se apreciará al tornar vistas de asuntos deportivos.
Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Fuelle de cuero. Visor reflex con capota. Visor por el cristal esmerilado. Obturador de cortinilla de precisión, subiendo cerrado, para exposiciones largas é instantáneas de $^1/_{15}$ á $^1/_{1000}$ de segundo. Visor iconométrico. Objetivo con enfoque helicoidal. Tres chasis (7171/3) y chasis filmpack forrados de piel. Correa y disparador.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$—$^1/_{1000}$ de segundo

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 6,5×9 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
1910T	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1 : 4,5	Sena
1910Y	H.-Meyer-Plasmat 1 : 4,5	Sesam
1910Z	Zeiss-Tessar 1 : 4,5	Sudan
7292	Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	Bericht

Ihagee Patent-Klapp-Reflex 2610

Mit drehbarem Mattscheibenrahmen für Hoch- und Queraufnahmen / With revolving back for upright and oblong pictures / Avec arrière reversible pour prise de vues en hauteur et en largeur Marco reversible



Für Platten und Filmpacks 6,5×9 cm
Maße: 17×7×15 cm
Gewicht: 1,780 kg

For plates and filmpacks $2^1/_2 \times 3^1/_2$ ins
Measures: $6^3/_4 \times 2^3/_4 \times 5^3/_4$ ins
Weight: 1,780 kg

Pour plaques et filmpacks 6,5×9 cm
Dimensions: 17×7×15 cm
Poids: 1,780 kg

Para placas y filmpacks 6,5×9 cm
Medidas: 17×7×15 cm
Peso: 1,780 kg



Der Wunsch nach einer quadratischen Klapp-Reflex-Kamera 6,5×9 cm mit kürzerer Brennweite und kleineren Ausmaßen ließ das nebenstehend abgebildete Modell entstehen. Das hintere Mattscheibenbild zeigt bei dieser Kamera die Aufnahme in der genauen Größe sowohl im Hoch- als auch im Querformat. Die Mattscheibe über dem Spiegel dagegen gibt die volle Bildgröße 6,5×9 cm nur bei Queraufnahmen wieder, während das Hochformat mit Rücksicht auf den gedrungenen Bau der Kamera etwas beschnitten wurde. Wer Wert darauf legt, sowohl bei Hoch- als auch Queraufnahmen das Bild in der vollen Größe im Lichtschacht zu sehen, dem sei das auf Seite 101 beschriebene Modell Nr. 1910 empfohlen.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel. Schlitzverschluß mit gedecktem Aufzug für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ Sekunde. Rahmensucher mit Visier. Naheinstellung mit Schneckengang. Drei Metallkassetten mit Lederbezug (7171/3). Beledерte Filmpackkassette. Umhängeriemen. Drahtauslöser.

The demand for a square folding reflex camera $2^1/_2$×$3^1/_2$ ins with a shorter focus and of smaller dimensions gave rise to the model depicted opposite. The back groundglass image in this camera shows the picture in the exact size, upright as well as horizontal. The groundglass over the mirror on the other hand only shows the full image of $2^1/_2$×$3^1/_2$ ins in horizontal exposures, whilst the upright shape has been slightly curtailed, owing to the compact shape of the camera. Anybody attaching importance to seeing a full-size image both of upright and horizontal views, is advised to select model No. 1910 as described on page 101.

Equipment: Wooden body covered with real leather. Leather-bellows. Focussing-screen with light-hood at back, in addition to the reflex-hood. Precision-Focal-plane-shutter with self-capping blind for time, «bulb» and instantaneous exposures of $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ second. Direct-vision-finder with sighter. Lens in focussing-mount. Three leather-covered metal-slides (7171/3). Leather-covered filmpack-adapter. Shoulder-strap. Wire-release.

Le modèle figuré ci-contre donne satisfaction à ceux qui demandent une chambre «Klappreflex» carrée 6,5×9 cm à distance focale moindre et aux dimensions plus petites. Dans cette chambre, l'image apparaissant sur le verre dépoli arrière rend la prise dans la grandeur exacte, et dans le format normal (vertical) et dans le format en travers. Le verre dépoli qui se trouve au-dessus du miroir réflecteur, par contre, ne rend la grandeur intégrale de l'image de 6,5×9 cm que pour les prises en travers, tandis que le format vertical est un peu réduit par suite de la construction compacte de la chambre. A ceux qui tiennent à voir l'image intégralement dans les deux prises (verticale et transversale) dans le puits à éclairage, nous recommandons notre modèle No. 1910 (v. page 101).

Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon aussi bien à l'arrière de la chambre que sur le reflex. Obturateur de plaque de précision, ne découvrant pas en armant, pour la pose courte et longue et pour les instantanés de $^1/_{15}$ à $^1/_{1000}$ de seconde. Cadre viseur Iconomètre avec index. Objectif à monture hélicoïdale pour mis au point. Trois châssis métalliques gainés de cuir (7171/3). Châssis filmpack gainé de cuir. Courroie de suspension. Déclancheur métallique.

La cámara plegable de reflexión, tipo cuadrado de 6,5×9 cm, con distancia focal corta y pequeñas dimensiones, se debe al deseo de los interesados de poseer una máquina que ofrezca las ventajas que ofrece el adjunto modelo. La imagen del cristal esmerilado muestra el objeto en su tamaño natural, así en el formato vertical como en el transversal. El cristal esmerilado sobre el espejo, en cambio, sólo reproduce el objeto en su tamaño natural 6,5×9 cm en vistas transversales, debiendo recortar algo el formato vertical en consideración a la construcción comprimida de la cámara. Quien desee tener una cámara que le permita ver el objeto en todo su tamaño en el pozo de luz, ya se trate de vistas verticales o transversales, deberá elegir, en su propio interés, la cámara cuyo modelo No. 1910 se recomienda en la página 101.

Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Fuelle de cuero. Visor reflex con capota. Visor por el cristal esmerilado. Obturador de cortinilla de precisión, subiendo cerrado, para exposiciones largas é instantáneas de $^1/_{15}$ á $^1/_{1000}$ de segundo. Visor iconométrico. Objetivo con enfoque helicoidal. Tres chasis (7171/3) y chasis filmpack forrados de piel. Correa y disparador.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ second Obturateur de plaque pour pose et instantanés de $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas $^1/_{15}$–$^1/_{1000}$ de segundo		
Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 6,5×9 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 13,5 cm	No.	Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	2610 T	Rose
Zeiss-Tessar 1:4,5	2610 Z	Rolle
Zeiss-Tessar 1:3,5	2610 Q	Rondell
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7287	Halle



Maße: 18,5×6×14,5 cm, Gewicht: 1,750 kg Dimensions: 18,5×6×14,5 cm, Poids: 1,750 kg
Measures: 7¼×2½×5¾ ins, Weight: 1,750 kg Medidas: 18,5×6×14,5 cm, Peso: 1,750 kg

Ihagee Patent-Klapp-Reflex Nr. 1913

Für Platten 9×9 cm
For plates 3½×3½ ins.

Pour plaques 9×9 cm
Para placas 9×9 cm

Um den vielen Freunden einer Reflexkamera mit quadratischem Bildformat entgegenzukommen, brachten wir nebenstehendes Modell heraus, das den Vorteil hat, bei gleichen Ausmaßen wie die des Modelles Nr. 1910 ein Bild größeren Formats zu liefern. Das Format 9×9 cm ist besonders für diejenigen vorteilhaft, die von ihren Aufnahmen später Diapositive herstellen wollen.

Ausstattung: Gehäuse aus Holz mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz sowohl auf der Rückseite der Kamera als auch über dem Spiegel. Schlitzverschluß mit gedecktem Aufzug für kurze und lange Zeitaufnahmen sowie Momentgeschwindigkeiten von 1/15 — 1/1000 Sekunde. Rahmensucher mit Visier. Naheinstellung durch Schneckengang. Sechs Metallkassetten (7144). Umhängeriemen. Drahtauslöser.

In order to meet the numerous demands for a reflex camera with a square image we have brought out the annexed model which has the advantage of giving a larger-sized picture with only the same measurements as model No. 1910. The 9×9 size is particularly advantageous for those desiring to make lantern-slides of their pictures later on.

Equipment: Wooden body covered with real leather. Leather-bellows. Focussing-screen with light-hood at back, in addition to the reflex-hood. Precision-Focal-plane-shutter with self-capping blind for time, «bulb» and instantaneous exposures of 1/15 — 1/1000 second. Direct-vision-finder with sighter. Lens in focussing-mount. Six metal-slides (7144). Shoulder-strap. Wire-release.

Afin de satisfaire les nombreux amateurs d'une chambre-reflexe à format d'image carré, nous avons réalisé le modèle ci-contre, qui offre l'avantage de fournir, avec les mêmes dimensions que celles du modèle 1910, une image d'un format un peu plus grand. Le format 9×9 cm convient spécialement à ceux qui désirent tirer, plus tard, des diapositives de leur prises.

Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Soufflet en cuir. Verre dépoli avec capuchon aussi bien à l'arrière de la chambre que sur le reflex. Obturateur de plaque de précision, ne découvrant pas en armant, pour la pose courte et longue et pour les instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde. Cadre viseur Iconomètre avec index. Objectif à monture hélicoïdale pour mis au point. Six châssis métalliques (7144). Courroie de suspension. Déclancheur métallique.

Para satisfacer los deseos de muchos amigos de una cámara de reflexión con imagen de formato cuadrado hemos lanzado al mercado el adjunto modelo, que ofrece la ventaja de ofrecer una vista de igual formato, pero de mayores dimensiones que la del modelo No. 1910. El formato 9×9 cm es especialmente ventajoso para los que quieran hacer más tarde diapositivos de sus vistas.

Ejecución: Caja de madera forrada de piel. Fuelle de cuero. Visor reflex con capota. Visor por el cristal esmerilado. Obturador de cortinilla de precisión, subiendo cerrado, para exposiciones largas é instantáneas de 1/15 á 1/1000 de segundo. Visor iconométrico. Objetivo con enfoque helicoidal. Seis chasis (7144). Correa y disparador.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo

Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×9 cm Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	1913 T	Macht
H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	1913 Y	Magnet
Zeiss-Tessar 1:4,5	1913 Z	Mai
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7292	Bericht



Maße: 18,5×6×17 cm, Gewicht: 1,7 kg
Measures: 7¼×2,3×6,7 ins, Weight: 1,7 kg
Dimensions: 18,5×6×17 cm, Poids: 1,7 kg
Medidas: 18,5×6×17 cm, Peso: 1,7 kg

Ihagee Patent-Klapp-Reflex 1120

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate 9×12 cm

Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas y filmpacks 9×12 cm

Unsere Patent-Klapp-Reflex im Format 9×12 cm ist nach der bewährten Konstruktion des Modells 6,5×9 cm Nr. 1110 gebaut und hat sich innerhalb kürzester Frist auf dem in- und ausländischen Markt durchgesetzt. Trotz des Bildformates 9×12 cm hat die Kamera relativ kleinste Ausmaße und das denkbar geringste Gewicht. Auf eine handliche Form ist seitens unserer Konstrukteure gleichfalls größter Wert gelegt. Dank der sinnreichen Bauart der Spreizen können wir für unbegrenzte Stabilität der Kamera garantieren. Der Spiegel liegt auf einer Unterlage, die die absolute Gewähr bietet, daß er stets in einen Winkel von 45° kommt. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf »Unendlich« scharf eingestellt. Ebenso kann die Kamera mit einem Griff geschlossen werden. Der Spiegel legt sich automatisch zurück. Für Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektives. Der Schlitzverschluß für Momentaufnahmen von 1/15 — 1/1000 Sekunde hat verdeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Die Kamera ist mit Leder bezogen und besitzt Lederbalgen sowie Tragriemen. Außerdem ist sie mit einem Rahmensucher versehen.
Zubehör: 3 Metallkassetten mit Lederbezug (7173/3), 1 Filmpackkassette mit Lederbezug, 1 Umhängeriemen, 1 Drahtauslöser.

Our Patent-Folding-Reflex 9×12 cm is similar in all respects to the 6 1/2×9 cm model No. 1110 and is already famous throughout the world. It is opened ready for exposure with one movement and at the same time is automatically focussed for "infinity". The shutter, giving speeds from 1/15—1/1000 second, has a self-capping blind and works entirely without a shock. The mirror rests on a base thus ensuring that it maintains an angle of 45°. The camera is covered with best morocco leather and equipped with leather-bellows. A shoulder strap is supplied. The Ihagee-Patent-Folding-Reflex is an instrument of the very highest class, absolutely rigid, when extended. It is beautifully finished and of elegant appearance and very compact when closed.
Equipment: 3 metal-slides covered with leather in leather-case (7173/3), filmpack-adapter covered with leather, shoulder strap and wire-release.

La construction de notre «Ihagee-Reflex-Pliant» est la même que celle de notre modèle 6,5×9 cm No. 1110 qui gagna en peu de temps la faveur des amateurs du monde entier. Bien que cet appareil soit du format 9×12 cm, son poids et ses dimensions extérieures sont aussi réduits que possible. La construction ingénieuse des ciseaux garantit une stabilité parfaite de l'appareil qui est très maniable. Le support du miroir assure à ce dernier une inclinaison exacte de 45°. Un seul mouvement suffit pour déployer l'appareil avec mise au point sur l'infini. La monture helicoïdale de l'objectif permet de mettre au point sur des objets plus rapprochés. L'obturateur de plaques pour pose et instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde ne démasque pas la plaque en armant; il travaille sans secousse et d'une façon absolument sûre. L'appareil est recouvert de cuir véritable. Il est muni d'un soufflet en cuir, d'un cadre iconométrique et d'une poignée en cuir.
Accessoires: 3 châssis métalliques recouverts de cuir (7173/3), 1 châssis pour filmpacks recouvert de cuir, 1 courroie bandoulière, 1 déclencheur.

La Patent-Klapp-Reflex en el tamaño 9×12 cm es de la misma construcción que nuestro modelo 6,5×9 cm No. 1110. Ha tenido un gran éxito y se ha afianzado muy rapidamente en todos los mercados. A pesar del tamaño 9×12 cm es muy manuable, tiene dimensiones exteriores muy reducidas y peso ínfimo. Debido á la construcción ingeniosa de sus tirantes podemos garantizar una estabilidad sin limite. El espejo se descansa sobre un soporte que por su disposición acertada da la absoluta garantia de mantenerse exactemente en un ángulo de 45 grados. La cámara está lista y enfocada automaticamente al infinito con una sola operación. Las distancias pequeñas se enfocan por medio del objetivo en montura helicoidal. El obturador plano-focal es de construcción segura graduable desde fuera para exposiciones 1/15 — 1/1000 de segundo. La cámara está forrada de cuero, provista de correa de suspensión, fuelle de cuero y visor de alambre.
Accesorios: 3 chasis de metal forrados de cuero (7173/3), 1 chasis filmpack recubierto de cuero, 1 correa de suspensión, 1 disparador de cable.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15 — 1/1000 Sekunde	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15 — 1/1000 de seconde
Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15 — 1/1000 second	Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15 — 1/1000 de segundo

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 9×12 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 15 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
1120 P	Ihagee-Trioplan 1:3,5	Gilde
1120 T	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	Gabata
1120 Y	H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	Gold
1120 Z	Zeiss-Tessar 1:4,5	Gida
7293	Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	Bezug



Maße: 20×7×18 cm, Gewicht: 2,540 kg
Measures: $7^3/_4 \times 2^3/_4 \times 7$ ins, Weight: 2,540 kg

Dimensions: 20×7×18 cm, Poids: 2,540 kg
Medidas: 20×7×18 cm, Peso: 2,540 kg

Ihagee Patent-Klapp-Reflex 1920

Für Platten und Filmpacks 9×12 cm
For plates and filmpacks 1/4 plate
Pour plaques et filmpacks 9×12 cm
Para placas et filmpacks 9×12 cm

Mit drehbarem Mattscheibenrahmen für Hoch- und Queraufnahmen!
With rotating ground-glass-frame for upright and oblong pictures!
Avec arrière reversible pour prise de vues en hauteur et en largeur!
Marco reversible!

Nachdem unsere «Patent-Klapp-Reflex» 6,5×9 cm in quadratischer Ausführung auf dem Markt erschienen war, wurde der Wunsch nach dem 9×12-cm-Modell in gleicher Ausführung laut. Wir haben uns daher entschlossen, neben unserer bewährten «Patent-Klappreflex» Nr. 1120 noch ein zweites Modell mit drehbarem hinteren Mattscheibenrahmen bzw. Kassettenrahmen herauszubringen, bei dem man sowohl bei Hoch- als auch bei Queraufnahmen die Lage der Kamera nicht zu ändern braucht. Um die Kamera nicht wesentlich größer werden zu lassen als das vorhergehende Modell Nr. 1120, hat das Mattscheibenbild im oberen Lichtschacht das Querformat 9×12 cm beibehalten, so daß das Bild bei Queraufnahmen in der vollen Größe betrachtet werden kann. Bei Hochaufnahmen dagegen erscheint das Bild in der richtigen Größe auf dem hinteren Mattscheibenrahmen, während im oberen Lichtschacht wohl die volle Breite, jedoch nicht die ganze Höhe sichtbar ist.
Der Spiegel liegt auf einer Unterlage, die die absolute Gewähr bietet, daß dieser stets in einen Winkel von 45° kommt. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf «Unendlich» scharf eingestellt. Ebenso kann die Kamera mit einem Griff geschlossen werden. Der Spiegel legt sich automatisch zurück. Für die Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektives. Der Schlitzverschluß für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen von 1/15 — 1/1000 Sekunde hat gedeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Die Kamera ist mit Leder bezogen und besitzt einen Lederbalgen. Außerdem ist sie mit Rahmensucher und Visier ausgestattet.

Zubehör: 3 Metallkassetten mit Lederbezug (7173/3), 1 Filmpackkassette mit Lederbezug, 1 Umhängeriemen, Drahtauslöser.

After our «Patent-Reflex» 6,5×9 square model had appeared on the market, a demand arose for a 9×12 cm model in the same execution. We have accordingly decided to bring out a second model in addition to our highly approved-of «Patent-Reflex» No. 1120, viz. a model having a rotary back groundglass-frame, i. e. dark-slide-frame in which the position of the camera requires no alteration for upright or horizontal views. To avoid making the camera noticeably larger in size than the previous model No. 1120, the groundglass image in the upper view-finder has retained the oblong shape 9×12, so that the full-size image is seen in horizontal exposures. In upright exposures, on the other hand, the image is seen in the right size on the back groundglass-frame, whilst the upper view-finder shows the full width but not the entire height.
It is opened ready for exposure with one movement and at the same time is automatically focussed for «infinity». The shutter, giving speeds from 1/15 – 1/1000 second, has a covered mechanism and works entirely without a shock. The mirror rests on a base thus ensuring that it maintains an angle of 45°. The camera is covered with best morocco leather and equipped with leather-bellows. A shoulder strap is supplied. The Ihagee-Patent-Folding-Reflex is an instrument of the very highest class, absolutely rigid, when extended. It is beautifully finished and of elegant appearance and very compact when closed.

Equipment: 3 metal-slides covered with leather in leather-case (7173/3), filmpack-adapter covered with leather, shoulder strap and wire-release.

Dès que notre «Patent-Klappreflex» 6,5×9 cm, en exécution carrée, eut fait son apparition dans le marché, on nous a demandé de créer le modèle 9×12 dans la même exécution. Pour satisfaire à cette demande, nous avons réalisé, à côté de notre excellent No. 1120, encore un deuxième modèle avec cadre à verre dépoli arrière, resp. à cadre du châssis pivotant, permettant d'opérer des prises normales (= verticales) et des prises en travers, sans modifier la position de la chambre. Pour que le volume de la chambre ne dépasse pas considérablement celui du modèle No. 1120, l'image sur le verre dépoli a conservé, dans le puits à éclairage supérieur, le format oblong (= en travers) de 9×12 cm, de sorte que l'image des prises en travers peut être vue dans toute sa grandeur. Dans les prises verticales, par contre, l'image apparaît sur le verre dépoli arrière en grandeur exacte, tandis qu'on la voit, dans le puits à éclairage du haut, bien dans toute sa largeur, mais non pas dans toute sa hauteur.
La construction ingénieuse des ciseaux garantit une stabilité parfaite de l'appareil qui est très maniable. Le support du miroir assure à ce dernier une inclinaison exacte de 45°. Un seul mouvement suffit pour déployer l'appareil avec mise au point sur l'infini. La monture helicoïdale de l'objectif permet de mettre au point sur des objets plus rapprochés. L'obturateur de plaques pour pose et instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde ne démasque pas la plaque en armant; il travaille sans secousse et d'une façon absolument sûre. L'appareil est recouvert de cuir véritable. Il est muni d'un soufflet en cuir, d'un cadre iconométrique et d'une poignée en cuir.
Accessoires: 3 châssis métalliques recouverts de cuir (7173/3), 1 châssis pour filmpacks recouvert de cuir, 1 courroie bandoulière, 1 déclencheur.

Una vez lanzada al mercado nuestra Cámara plegable de espejo «Patente» 6,5×9 cm, recibimos de nuestra clientela cartas incitándonos a construir del mismo modo el modelo 9×12 cm. En su consecuencia nos hemos resuelto a fabricar, además del modelo No. 1120, otro con bastidor posterior giratorio de cristal esmerilado o bastidor de chasis en el que no hay necesidad de cambiar la posición de la cámara en vistas verticales y transversales. Para que la cámara no resultara mucho más grande que el modelo No. 1120, ha sido preciso que la imagen en el cristal esmerilado, en el pozo de luz superior, conservara el formato transversal 9×12 cm, teniendo así la posibilidad de contemplar la imagen en su verdadero tamaño en vistas transversales. En vistas verticales, en cambio, la imagen aparece en su verdadero tamaño en el bastidor posterior, al paso que en el pozo de luz superior se ve todo el ancho, mas no toda la altura. La Patent-Klapp-Reflex en el tamaño 9×12 cm es de la misma construcción que nuestro modelo 6,5×9 cm. Ha tenido un gran éxito y se ha afianzado muy rapidamente en todos los mercados. A pesar del tamaño 9×12 cm es muy manuable, tiene dimensiones exteriores muy reducidas y peso ínfimo. Debido á la construcción ingeniosa de sus tirantes podemos garantizar una estabilidad sin limite. El espejo se descansa sobre un soporte que por su disposición acertada da la absoluta garantía de mantenerse exactemente en un ángulo de 45 grados. La cámara está lista y enfocada automaticamente al infinito con una sola operación. Las distancias pequeñas se enfocan por medio del objetivo en montura helicoidal. El obturador plano-focal es de construcción segura graduable desde fuera para exposiciones 1/15 — 1/1000 de segundo. La cámara está forrada de cuero, provista de correa de suspensión, fuelle de cuero y visor de alambre.
Accesorios: 3 chasis de metal forrados de cuero (7173/3), 1 chasis filmpack recubierto de cuero, 1 correa de suspensión, 1 disparador de cable.

Bildgröße 9×12 cm, Brennweite 16,5 cm
Size of pictures 9×12 cm, Focussing distance 16,5 cm
Format 9×12 cm, Distance focale 16,5 cm
Tamaño 9×12 cm, Distancia focal 16,5 cm

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde
Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second
Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde
Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo

	No.	Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	1920 T	Quote
H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	1920 Y	Quantum
Zeiss-Tessar 1:4,5	1920 Z	Quadrat
Zeiss-Tessar 1:3,5	1920 Q	Quelle
Ledertasche mit Plüsch gefüttert Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche Estuche de cuero forrada de velludo	7295	Ballon



phot. Ernst Ofner, Den Haag

Vergrößerung einer Aufnahme mit Paff-Reflex
Enlargement from a picture taken with Paff-Reflex
Agrandissement d'une image fait avec Paff-Reflex
Ampliación de una imagen con Paff-Reflex



Maße: 21×7×20,5 cm, Gewicht: 2,4 kg
Measures: 8¼×2,7×8 ins, Weight: 2,4 kg
Dimensions: 21×7×20,5 cm, Poids: 2,4 kg
Medidas: 21×7×20,5 cm, Peso: 2,4 kg

Ihagee Patent-Klapp-Reflex 1130

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 cm

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm

Der große Erfolg, den wir mit unseren Modellen Klapp-Reflex 6,5×9 cm und 9×12 cm erzielten, veranlaßte uns, diese bewährte Kamera auch im Formate 10×15 cm herauszubringen, um den Wünschen vieler Sport- und Fachphotographen Rechnung zu tragen. Der Spiegel liegt auf einer Unterlage, die die absolute Gewähr bietet, daß er stets in einen Winkel von 45° kommt. Die Kamera ist mit einem Griff aufnahmebereit und auf «Unendlich» scharf eingestellt. Ebenso kann die Kamera mit einem Griff geschlossen werden. Der Spiegel legt sich automatisch zurück. Für Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektivs. Der Schlitzverschluß für Momentaufnahmen von 1/15—1/1000 Sekunde hat verdeckten Aufzug und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung. Die Kamera ist mit Leder bezogen und besitzt Lederbalgen sowie Tragriemen. Außerdem ist sie mit einem Rahmensucher ausgestattet.
Zubehör: 3 Metallkassetten mit Lederbezug (7176/3), 1 Filmpackkassette mit Lederbezug, 1 Umhängeriemen, 1 Drahtauslöser.

The great success which attended our Patent-Reflex 6,5×9 cm and later the 9×12 cm model of this camera, has encouraged us to produce a 10×15 cm model. It correspondents in all but size to these cameras and is particularly suited to sports and press purposes and also for portraiture. It is in addition an ideal instrument for general purposes. The camera can be opened ready for exposure with one movement and at the same time is automatically focussed for «infinity». The shutter, giving speeds from 1/15—1/1000 second, has a covered mechanism and works entirely without a shock. The mirror rests on a base thus ensuring that it maintains an angle of 45°. The camera is covered with best morocco leather and equipped with leather-bellows. A shoulder strap is supplied. The Ihagee-Patent-Folding-Reflex is an instrument of the very highest class, absolutely rigid, when extended. It is beautifully finished and of elegant appearance and very compact when closed.
Equipment: 3 metal-slides covered with leather in leather-case (7176/3), filmpack-adapter covered with leather, shoulder strap and patent-release.

Le grand succès obtenu par nos modèles «Reflex-Pliant» 6,5×9 cm et 9×12 cm nous a engagé à construire ce même appareil également au format 10×15 cm et cela pour répondre au désir qui nous a été maintes fois exprimé par les photographes sportifs et par les professionnels. Le support du miroir assure à ce dernier une inclinaison exacte de 45°. Un mouvement suffit pour déployer l'appareil avec mise au point sur l'infini. La monture hélicoïdale de l'objectif permet de mettre au point sur des objets rapprochés. L'obturateur de plaques pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde ne démasque pas la plaque en armant; il travaille sans secousse et d'une façon absolument sûre. L'appareil est recouvert de cuir véritable. Il est muni d'un soufflet en cuir, d'un cadre iconométrique et d'une poignée en cuir.
Accessoires: 3 châssis métalliques gainés de cuir (7176/3), 1 châssis pour filmpacks gainé de cuir, 1 courroie bandoulière, 1 déclencheur.

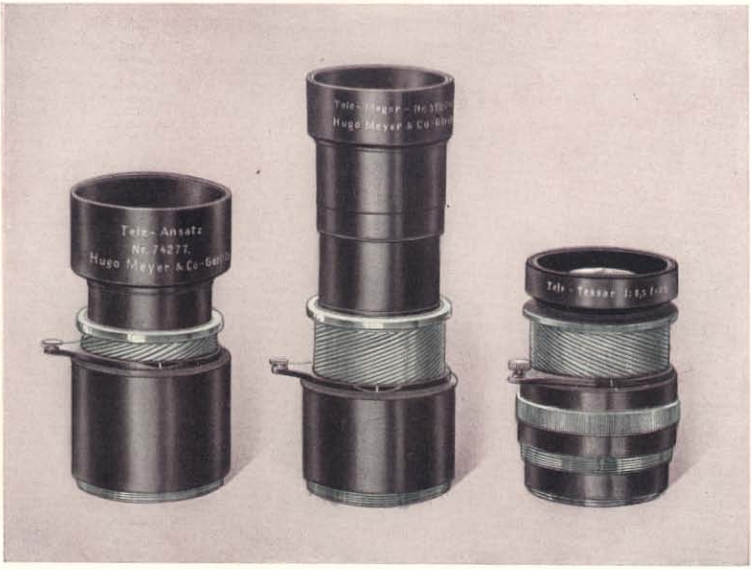
La buena acogida de los modelos precedentes nos ha inducido a fabricarlo tambien en el tamaño 10×15 cm para poder satisfacer los deseos de muchos fotográfos profesionales y reporters fotográficos. El espejo se descansa sobre un soporte que por su disposición acertada dá la absoluta garantia de mantenerse exactemente en un ángulo de 45 grados. La cámara está lista y enfocada automaticamente al infinito con una sola operación. Las distancias pequeñas se enfocan por medio del objetivo en montura helicoidal. El obturador plano-focal es de construcción segura, graduable desde fuera para exposiciones 1/15—1/1000 de segundo. La cámara está forrada de cuero, provista de correa de suspensión, fuelle de cuero y visor de alambre.
Accesorios: 3 chasis de metal forrados de cuero (7176/3), 1 chasis filmpack recubierto de cuero, 1 correa de suspensión, 1 disparador de cable.

Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second	Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 10×15 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 16,5 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
1130 T	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	Halma
1130 Y	H.-Meyer-Plasmat 1:4,5	Habicht
1130 Z	Zeiss-Tessar 1:4,5	Hubertus
7296	Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	Beleg

Tele-Objektive und Tele-Ansätze

Telephoto-lenses and tele-attachments / Téléobjectifs et lentilles additionnelles / Tele-Objetivos y Tele-Complementos



Die Teleobjektive dienen der Fernphotographie, um Aufnahmen auf weite Entfernungen machen zu können, die mit dem gewöhnlichen Kameraobjektiv in der Objektwiedergabe zu klein oder gar nicht möglich wären. Weiter ermöglichen sie die Aufnahme von Pflanzen, Tieren, architektonisch interessanten Einzelheiten usw. in größerem Abbildungsmaßstabe, als es mit dem kurzbrennweitigen Normalobjektiv der Fall ist. — Wir führen sowohl das H.-Meyer-Tele-Megor als auch das Zeiss-Tele-Tessar. Bei Verwendung dieser Teleobjektive wird das vorhandene Kameraobjektiv abgeschraubt und das Teleobjektiv in den Objektivring geschraubt. Die Anpassung wird von uns vorgenommen. Außer den beiden vorstehenden kompletten Teleobjektiven führen wir noch den H.-Meyer-Tele-Ansatz. Dieser bildet in Vereinigung mit dem in der Kamera bereits vorhandenen Objektiv ein komplettes Teleobjektiv. Zu diesem Zweck wird zunächst das Kameraobjektiv entfernt, der Teleansatz in den Objektivring geschraubt und vorn auf dem Teleansatz das ursprüngliche Kameraobjektiv befestigt. Die Preise verstehen sich einschließlich Anpassung der Tele-Objektive bzw. Teleansätze an unsere Patent-Klapp-Reflex-Kameras.

The use of a «Telephoto»-lens enables the owner to take photographs of far distant objects which would be impossible with the comparatively short focus-lenses normally fitted, whilst in addition a far superior perspective is obtained. They are also of the greatest use in photographing small objects at shorter distances, their length of focus allowing the operator to stand at a much greater distance, thus avoiding that distortion which is always present when photographs are taken at close range. For this reason they are of special value in portraiture, as they avoid the distressing faults in perspective so common in this class of work. — We supply both the H.-Meyer-Tele-Megor and the Zeiss-Tele-Tessar lenses, both first-class instruments.

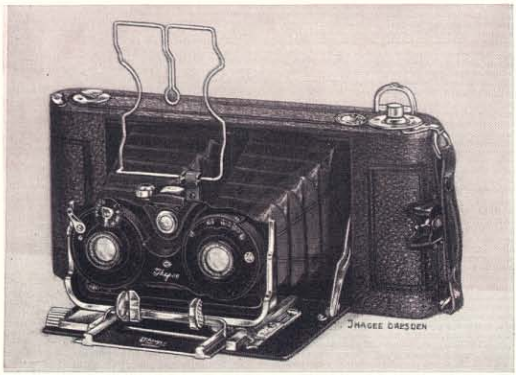
When using either of these the existing lens is entirely removed and the tele-lens screwed into the original flange. Tele-lenses supplied by ourselves will be fitted with adapters allowing the exchange to be made instantly. Beside this type which is self sufficient we also supply the H.-Meyer-sets of Tele-attachments. These are used in conjunction with the existing lens. When using these lenses it is necessary to remove the original lens from the flange, screw in its place the tele-attachment and then to screw the original lens into the front of the tele-attachment by means of the thread provided. The prices are to be understood as including the fitting of Telephoto-lenses, i. e. of Telephoto adapters, to our Patent Folding Reflex-cameras.

Les téléobjectifs servent à faire des photographies à longue distance ce qui ne serait pas possible ou donnerait des images trop petites lorsqu'on se sert de l'objectif ordinaire. De plus ces objectifs rendent possible les photographies de plantes, animaux, détails architecturaux intéressants, etc. à de plus grandes dimensions que celles obtenues à l'aide de l'objectif normal à court foyer. — Nous livrons non seulement les objectifs Tele-Megor de H. Meyer, mais aussi les Tele-Tessars de Zeiss. Pour se servir de ces téléobjectifs on dévisse l'objectif de l'appareil photographique et on visse le téléobjectif à sa place. L'accommodation est faite par nous. Outre ces deux téléobjectifs complets nous livrons également les lentilles additionnelles de H. Meyer qui forment avec l'objectif se trouvant sur l'appareil photographique un téléobjectif complet. Dans ce but, on dévisse l'objectif de l'appareil, on visse le jeu de lentilles additionnelles dans la monture de l'objectif et on replace l'objectif sur la monture des dites lentilles. Les prix s'entendent y compris les frais de l'accommodation des téléobjectifs ou des lentilles additionnelles aux appareils Patent-Klapp-Reflex de notre fabrication.

Los tele-objetivos sirven para hacer fotografias a gran distancia que no seria posible hacer con el objetivo ordinario de una cámara o que con esta resultarian demasiado pequeñas. Ademas permiten fotografiar plantas, animales y detalles interesantes de arquitectura etc. dando una imagen más grande y superior a la que se obtiene con el objetivo normal. — Tenemos dos marcas, el H.-Meyer-Tele-Megor y el Zeiss-Tele-Tessar. Para usar el tele-objetivo se destornilla el objetivo de la cámara y en su lugar se coloca el tele-objetivo. Nosotros nos encargamos de este trabajo. Ademas de estos dos tele-objetivos completos tenemos el H.-Meyer-Tele-Complemento, el cual, en unión del objetivo ordinario de la cámara, forma un tele-objetivo completo. Para usar este complemento se quita primeramente el objetivo de la cámara y en su lugar se coloca el complemento y delante de este se enrosca el objetivo. Los precios se entienden incluso el trabajo de colocar el tele-objetivo o el complemento en nuestras cámaras Patent-Klapp-Reflex.

No.		Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
7413	Tele-Megor für Klapp-Reflex 6,5×9 cm Tele-Megor for Folding-Reflex 6,5×9 cm Tele-Megor pour Klapp-Reflex 6,5×9 cm Tele-Megor para Klapp-Reflex 6,5×9 cm	Fracht
7416	Tele-Megor für Klapp-Reflex 9×12 cm Tele-Megor for Folding-Reflex 9×12 cm Tele-Megor pour Klapp-Reflex 9×12 cm Tele-Megor para Klapp-Reflex 9×12 cm	Farbe
7426	Tele-Tessar 1:6,3 für Klapp-Reflex 9×12 cm Tele-Tessar 1:6,3 for Folding-Reflex 9×12 cm Tele-Tessar 1:6,3 pour Klapp-Reflex 9×12 cm Tele-Tessar 1:6,3 para Klapp-Reflex 9×12 cm	Frieda
7436	Tele-Tessar 1:6,3 für Klapp-Reflex 10×15 cm Tele-Tessar 1:6,3 for Folding-Reflex 10×15 cm Tele-Tessar 1:6,3 pour Klapp-Reflex 10×15 cm Tele-Tessar 1:6,3 para Klapp-Reflex 10×15 cm	Faltboot
7403	Tele-Ansatz für Klapp-Reflex 6,5×9 cm Tele-lens' additional set for Folding-Reflex 6,5×9 cm Tele-Lentilles additionnelles pour Klapp-Reflex 6,5×9 cm Tele-Complementos para Klapp-Reflex 6,5×9 cm	Frucht
7406	Tele-Ansatz für Klapp-Reflex 9×12 cm Tele-lens' additional set for Folding-Reflex 9×12 cm Tele-Lentilles additionnelles pour Klapp-Reflex 9×12 cm Tele-Complementos para Klapp-Reflex 9×12 cm	Ferne

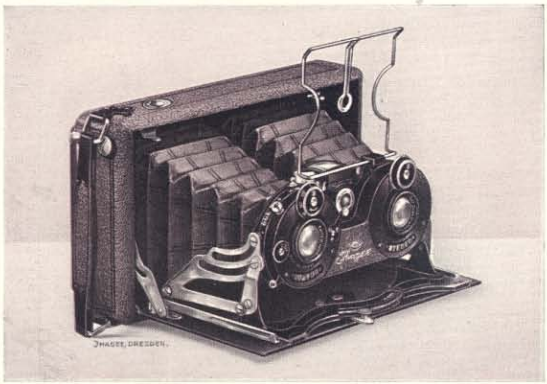
Ihagee Ultrix-Stereo Nr.1690



Maße: 22×4,3×9,5 cm, Gewicht: 850 g
Measures: 8¾×1¾×3¾ ins, Weight: 850 g

Dimensions: 22×4,3×9,5 cm, Poids: 850 g
Medidas: 22×4,3×9,5 cm, Peso: 850 g

Ihagee Stereo-Automat Nr.1715



Maße: 16,5×3,8×9,5 cm, Gewicht: 610 g
Measures: 6½×1½×3¾ ins, Weight: 610 g

Dimensions: 16,5×3,8×9,5 cm, Poids: 610 g
Medidas: 16,5×3,8×9,5 cm, Peso: 610 g

Ihagee Ultrix-Stereo Nr. 1690

Abbildung siehe Seite 116

Für Rollfilme 7,25 × 12,5 cm
For rollfilms $2^7/_8 \times 4^7/_8$ ins

Pour pellicules 7,25 × 12,5 cm
Para películas 7,25 × 12,5 cm

Mit verdecktem Einstelltrieb!

Ausstattung: Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden schwarz emailliert. Objektivträger aus massivem Messing, schwer vernickelt. Brillantsucher mit Libelle. Drahtsucher. Irisblenden. Drahtauslöser. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Stativmutter.

With covered rack and pinion. The Ultrix-Stereo should make a special appeal to the Stereoscopic worker. Hitherto an efficient rollfilm-camera for stereopictures has been entirely lacking, but the demand for such an instrument is now completely met by the Ultrix-Stereo. In every way a first-class instrument, it is beautifully finished and is fitted with every necessary movement.

Specification: Camera-body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Front of solid brass, heavily nickelled. Brillant-finder. Wire-view-finder. Iris-diaphragms. Patent-release. Infinity stop with automatic release, when adjusted to nearness. Tripod-socket.

Avec crémaillère couverte.

Description: Corps recouvert de cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Soufflet en peau. Porte-objectif en cuivre massif fortement nickelé. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Diaphragmes à Iris. Déclencheur. Bloquage automatique sur l'infini. Un écrou de pied.

Con cremallera oculta!

Descripción: Caja forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-corredera de aluminio esmaltada en negro. Porta-objetivo de latón macizo, fuerte niquelado. Visor brillante y visor de alambre. Diafragmas Iris. Disparador de cable. Dispositivo para enfoque al infinito con desenganche automático. Una tuerca para trípode.

Bildgröße 7,25 × 12,5 cm, Brennweite 8 cm Size of picture $2^7/_8 \times 4^7/_8$ ins, Focussing distance 8 cm Format 7,25 × 12,5 cm, Distance focale 8 cm Tamaño 7,25 × 12,5 cm, Distancia focal 8 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	1690 HV	Carmen		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5			1690 TC	Cardinal
Zeiss-Triotar 1:6,3/90 mm			1690 UC	Carthago
Zeiss-Tessar 1:6,3/90 mm			1690 WC	Cerus
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leathercase lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7306	Schachtel		

Ihagee Stereo-Automat Nr. 1715

Abbildung siehe Seite 116

Für Platten und Filmpacks 6×13 cm
For plates and filmpacks $2\frac{1}{2}\times5\frac{1}{8}$ ins.

Pour plaques et filmpacks 6×13 cm
Para placas y filmpacks 6×13 cm

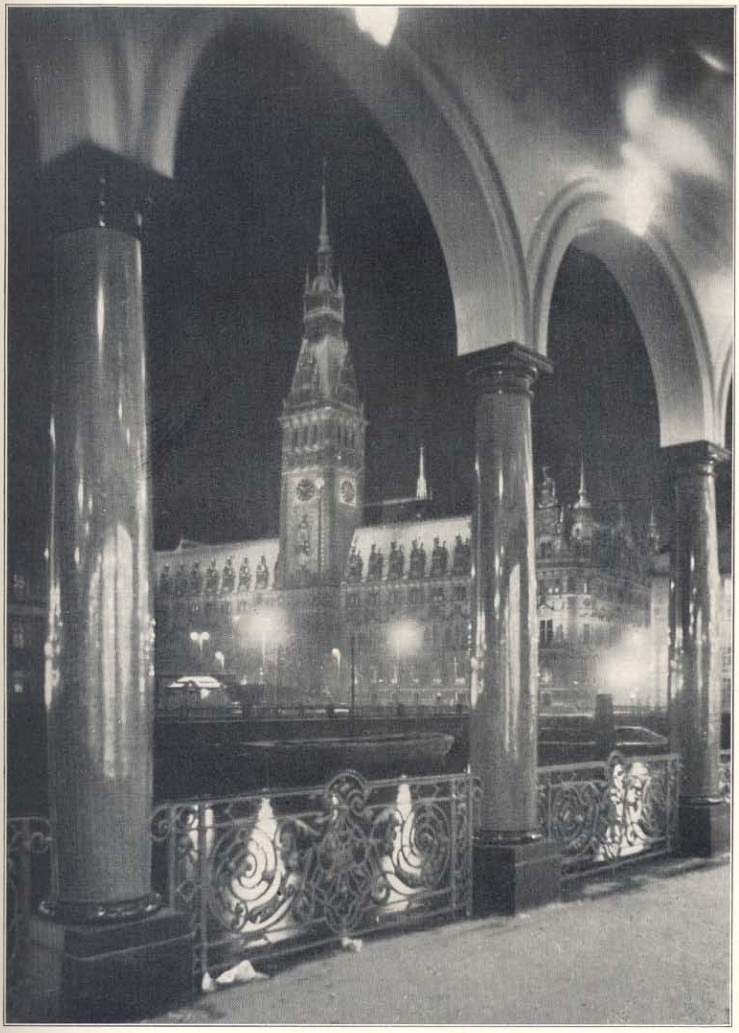
Ausstattung: Einstellung durch Einstellhebel!
Beim Aufklappen der Kamera stellt sich das Objektiv automatisch auf «Unendlich» scharf ein. Die Kamera ist daher sofort gebrauchsfertig.
Gehäuse mit echtem Leder bezogen. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden schwarz emailliert. Nickelbeschläge. Visierscheibe mit Lichtschutz. Brillantsucher mit Libelle. Drahtsucher. Drahtauslöser. Irisblenden. Stativmutter. Drei Metallkassetten (7153/3).

Specification: Adjustment with new radial lever. The smallest and most convenient Stereocamera taking the popular 6×13 size. Very flat for the pocket. The automatic opening of this camera is a great advantage, and this coupled with its beautiful finish should make it a first favourite with stereoscopic enthusiasts. When opening the camera the lenses are automatically focussed for «infinity», the camera is therefore immediately ready for exposure.
Body covered with genuine leather. Leather-bellows. Aluminium-baseboard black enamelled. Nickel-fittings. Focussing screen with light-hood. Brilliant-finder with spirit-level. Wire-view-finder. Patent-release. Iris-diaphragms. Tripod-socket. Three metal-slides (7153/3).

Description: Mise au point au moyen d'un nouveau système de levier. En ouvrant l'appareil les objectifs se mettent automatiquement au point sur l'infini. L'appareil est donc immédiatement prêt à l'emploi.
Corps recouvert de cuir véritable. Soufflet en cuir. Chariot en aluminium émaillé noir. Ferrures en nickel. Verre dépoli avec capuchon. Viseur clair avec niveau. Cadre iconométrique. Déclencheur. Diaphragmes à Iris. Un écrou de pied. Trois châssis métalliques (7153/3).

Descripción: Enfoque por la palance de enfoque! El aparato queda abierto y enfocado al infinito dispuesto para funcionar con una sola presión del dedo.
Caja forrada de cuero. Fuelle de cuero. Tapa-soporte de aluminio esmaltada en negro. Herrajes de niquel. Cristal de enfoque con capota. Visor brillante y visor de alambre. Disparador de cable. Diafragmas Iris. Una tuerca para trípode. Tres chasis de metal (7153/3).

Bildgröße 6×13 cm, Brennweite 8 cm Size of picture 6×13 cm, Focussing distance 8 cm Format 6×13 cm, Distance focale 8 cm Tamaño 6×13 cm, Distancia focal 8 cm	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,8	1715 HV	Kleopatra		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . . .			1715 TC	Baucis
Zeiss-Triotar 1:6,3/90 mm			1715 UC	Semiramis
Zeiss-Tessar 1:6,3/90 mm			1715 WC	Nanna
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leathercase lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7316	Schütze		

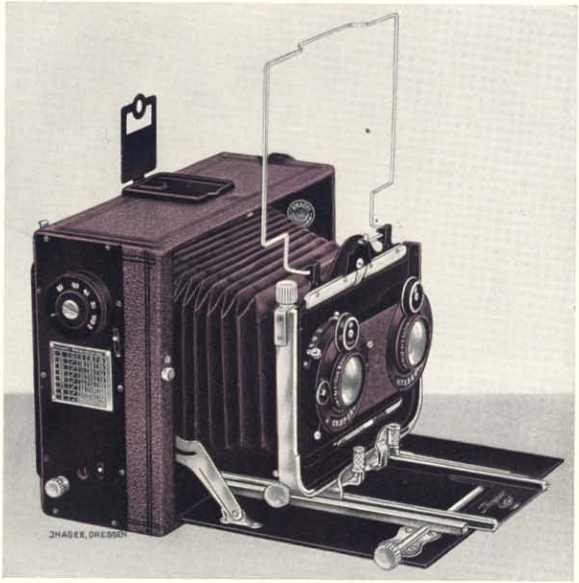


phot. H. von Seggern, Hamburg

Zweiverschluß-Stereo Nr. 2430

Für Platten und Filmpacks 10×15 cm
For plates and filmpacks postcard 10×15 cm

Pour plaques et filmpacks 10×15 cm
Para placas y filmpacks 10×15 cm



Maße: 20×7,5×15,5 cm, Gewicht: 1,950 kg
Measures: 8×3×6 1/4 ins, Weight: 1,950 kg

Dimensions: 20×7,5×15,5, Poids: 1,950 kg
Medidas: 20×7,5×15,5 cm, Peso: 1,950 kg

Besonders Aerzten empfohlen für Aufnahmen aus der Praxis. Mit doppeltem, extra langem Zahntrieb.
Specially recommended for advanced work. With double rack and pinion giving extra long extension.
Les médecins la recommandent particulièrement pour clichés à prendre chez le client. Avec double pignon à crémaillère extra longue.
Se recomiende especialmente á los señores medicos para tomar vistas de los casos especiales de su profesión. Cremallera doble de dientes anchos.

Die Zweiverschluß-Stereo ist sowohl mit Zentralverschluß als auch mit Schlitzverschluß ausgestattet. Letzterer hat verdeckten Aufzug, ist für kurze und lange Zeit- sowie Momentaufnahmen (1/15—1/1000 Sekunde) eingerichtet und arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung.
Ausstattung: Gehäuse aus Holz, mit echtem Leder bezogen. Schwarz emaillierter Aluminiumlaufboden. Lederbalgen. Visierscheibe mit Lichtschutz. Objektivteil nach allen Richtungen durch Trieb verstellbar. Drahtauslöser. Irisblende. Rahmensucher mit Visier. Unendlichkeitsanschlag, der sich bei Einstellung auf Nähe von selbst auslöst. Drei Metallkassetten mit Lederbezug (7176/3).
Das Objektivblech ist leicht auswechselbar. Nach Entfernung der Stereo-Einrichtung und Ergänzung mit einem Objektivblech (Nr. a 1030) und langbrennweitiger Optik und Verschluß (siehe Seite 121) ist der Apparat als Panorama-Kamera für 10×15 cm zu verwenden.

The Double-Shutter-Camera is fitted both with a Central-lens-shutter and with a Focal-plane-shutter. The latter has a self-capping blind and is adapted for time and «bulb» exposures, as well as for instantaneous exposures, and works reliably and without vibration.
Equipment: The body is of hard wood covered with real leather. Black-enamelled baseboard. Leather-bellows. Focussing-screen with light-hood. Rising and cross front adjustable in both directions by rack and pinion. Wire-release. Iris-diaphragm. Direct-vision-finder with sighter. Infinity stop automatically released when not in use. Three metal leather-covered slides (7176/3).
The lens-board is readily interchangeable: Upon removal of the stereoscopic device and substitution of lens-board No. a 1030 and long-focus lens and shutter (see page 121) the apparatus can be used as a panoramic camera for 10×15 cm.

La Stéréo à deux obturateurs est pourvu d'un obturateur central aussi bien que d'un obturateur de plaque. Ce dernier ne découvrant pas en armant, est disposé pour les poses courtes et longues et pour les instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde, et fonctionne avec sûreté et sans secousse.
Equipement: Corps en bois gainé de cuir véritable. Abattant aluminium émaillé noir. Soufflet en cuir. Verre dépolie avec capuchon. Décentrement dans les deux sens par vis micrométriques. Déclenchement au doigt ou avec déclencheur métallique. Diaphragme à Iris. Viseur Iconomètre avec œilleton. Arrêt sur l'infini se degageant automatiquement pour la mise au point aux distances rapprochées. Trois châssis métalliques gainés de cuir (7176/3).
La planchette de l'objectif est facilement interchangeable. Après enlèvement du dispositif stéréoscopique et placement d'une planchette d'objectif (No. a 1030), d'optique à longue distance focale et d'un obturateur (voir plus bas), la chambre est utilisable pour prises panoramiques de 10×15 cm.

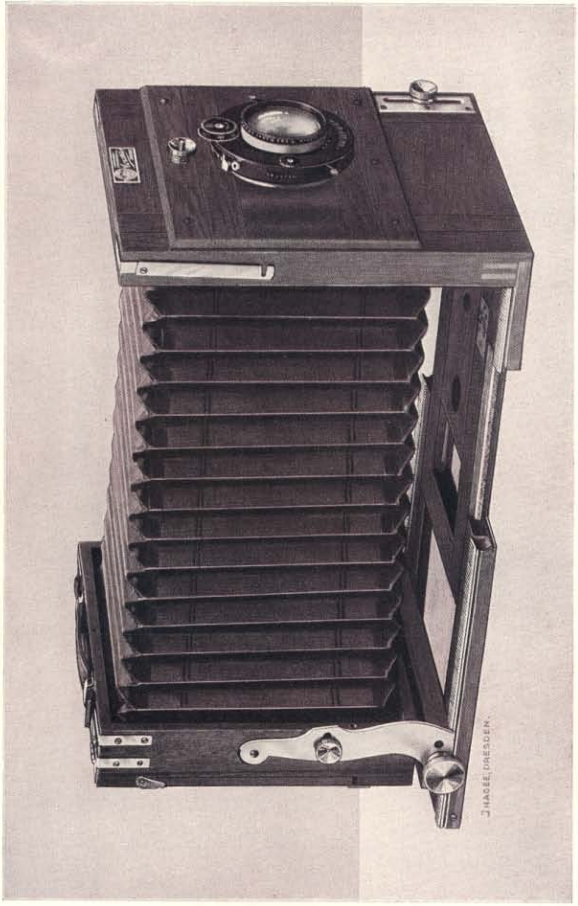
El aparato va provisto de un obturador central y otro de cortinilla que sube cerrado y sirve para exposiciones é instantáneas de 1/15 à 1/1000 de segundo. Funciona con absoluta seguridad y sin sacudidas.
Ejecución: Caja de madera forrada de cuero. Corredera de aluminio esmaltado de negro. Fuelle de cuero. Visor brillante. Descentramiento horizontal y vertical. Disparador de cable. Diafragma Iris. Visor iconométrico. Tope al infinito con desenganche automático. Tres chasis de metal forrados de cuero (7176/3).
La tabilla porta-objetivos se cambia facilmente y en su lugar se puede montar la tablilla No. a 1030 con óptica de foco largo y obturador (véanse más abajo) sirviendo la cámara en esta forma para vistas panoramicas de 10×15 cm.

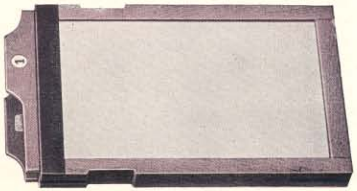
Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 10×15 cm Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 12 cm	Schlitzverschluß für Zeit und Moment 1/15—1/1000 Sekunde und Focal-plane-shutter for time and snapshots 1/15—1/1000 second and Obturateur de plaque pour pose et instantanés de 1/15—1/1000 de seconde et Obturador plano-focal para pose é instantáneas 1/15—1/1000 de segundo y					
	Automatverschluß Serie V Automatic shutter series V Obturateur autom. série V Obturador autom. serie V		Ibsorverschluß Ibsorshutter Obturateur Ibsor Obturador Ibsor		Compurverschluß Compurshutter Obturateur Compur Obturador Compur	
	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Ihagee-Anast. 1:6,3 . .	2430 KV	Maas	2430 KI	Mosel		
H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 . . .					2430 TC	Masuren
Zeiss-Tessar 1:4,5 . .					2430 ZC	Mainz
Ledertasche mit Plüsch gefüttert / Leather-case lined with velveteen / Sac en cuir fourré de peluche / Estuche de cuero forrada de velludo	7315	Farm				

Auswechselbares Objektivteil für Panorama-Aufnahmen mit Optik für 10×15 cm
Interchangeable Lens-part for panoramic views with lens for 10×15 cm
Objectif interchangeable pour vues panoramiques, avec optique pour 10×15 cm
Tablilla con óptica para vistas panoramicas de 10×15 cm

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 10×15 cm Brennweite Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 16,5 cm	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
a 1030 MC	Ihagee-Anast. 1:4,5*	Delta
a 1030 MMC	Ihagee-Anast. 1:4,5/180 mm*	Dativ
a 1030 PPC	Ihagee-Trioplan 1:3,5/180 mm*	Dattel
a 1030 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	Datum
a 1030 ZC	Zeiss-Tessar 1:4,5/165 mm*	Dame
a 1030 ZZC	Zeiss-Tessar 1:4,5/180 mm*	Dach
a 1030 QC	Zeiss-Tessar 1:3,5*	Dolde

* Unsymmetrischer Anastigmat, Hinterlinse allein daher nicht verwendbar / Unsymmetrical anastigmat, back-lens cannot be used alone / Anastigmat non-symétrique, il n'est pas possible d'employer seulement la partie arrière de l'objectif / Anastigmático no symétrico, es imposible emplear exclusivamente la lente posterior.


IHAGEE DRESDEN



Ihagee Reisekamera Corona

Ein Meisterstück der Holzbearbeitung!

Ausstattung: Die Kamera ist in quadratischer Ausführung aus poliertem Mahagoniholz. Kalikobalgen mit Lederecken. Nach allen Seiten verstellbares Objektivbrett. Messingbeschläge. Doppelter Bodenauszug. Doppelter, schräg abgesetzter Zahnstangentrieb. Neigbarer Mattscheibenrahmen. Umstellrahmen für hoch und quer. Stativmutter. Drei Holzdoppelkassetten mit Aluminiumschiebern.

Our Corona is a master-piece of wood-working.

Specification: The camera is built square. Polished mahogany. Stone cloth-bellows with leather-edges. Rising, falling and sliding lens-board. Brass-fittings. Double base-extension. Double slanting rack and pinion. Tilting focussing screen frame. Adjusting frame for vertical and horizontal. Tripod-socket. Three double wooden-slides with aluminium-sheats.

Un chef-d'œuvre d'ébénisterie.

Description: Cette chambre carrée est construite en bois d'acajou. Soufflet en toile avec angles en peau. Planchette de l'objectif se décentrant en tous sens. Ferrures en cuivre. Double crémaillère à dents obliques assurant un glissement direct. Cadre dépoli reversible mobile pour vues horizontales et verticales. Un écrou de pied. Trois châssis doubles en bois avec glissières en aluminium.

Una obra-maestra construida en madera!

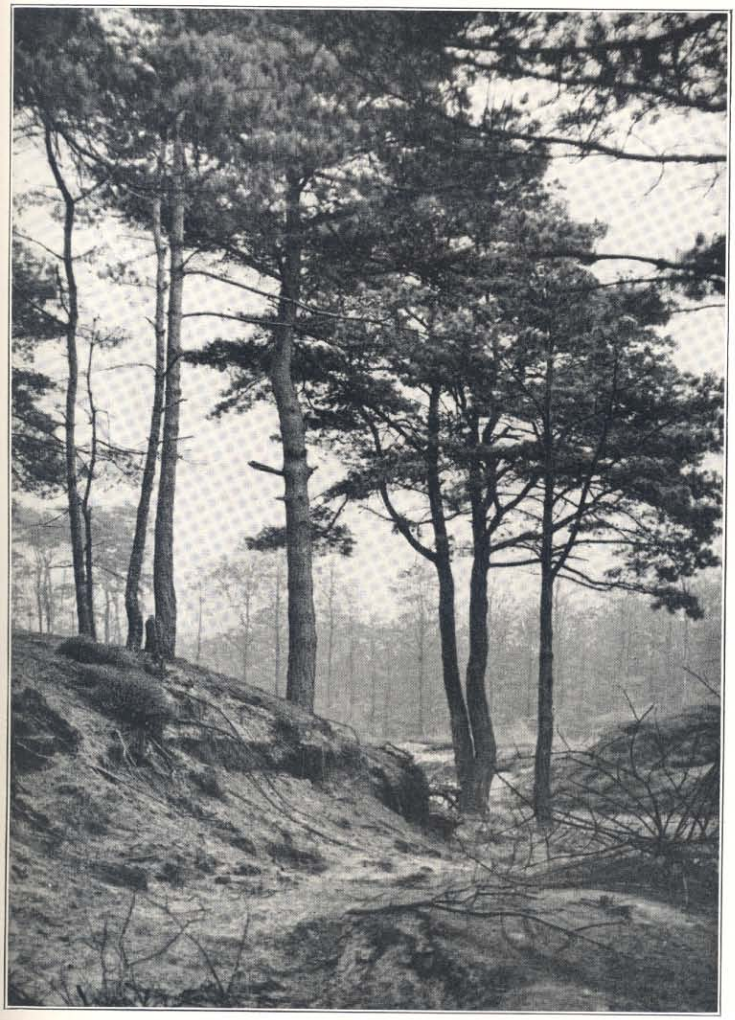
Descripción: La cámara es de forma cuadrada, construida en madera de caoba. Fuelle de cálico con ángulos de cuero. Tablilla porta-objetivo con descentramiento vertical y horizontal. Herrajes de latón. Doble extensión. Doble, oblicua cremallera. Marco con cristal de enfoque movible, respaldo reversible. Una tuerca para trípode. Tres chasis dobles de madera con cubierta de aluminio.

No.	Bildgröße / Size of picture postcard / Format / Tamaño 10×15 cm / Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 18 cm // Auszugslänge / Length of camera-extension / Longueur de tirage / Longitud de la extensión 38 cm Maße / Measures / Dimensions / Medidas 22×8,5×18,7 cm Gewicht / Weight / Poids / Peso 1,550 kg Compurverschluß / Compurshutter / Obturateur Compur / Obturador Compur	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
2030	Ohne Optik und ohne Verschluß / Without lens and shutter / Sans optique ni obturateur / Sin óptica y obturador . . .	Kolonne
2030 RC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	Kettledrum
2030 SC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:5,4	Kriterium
2030 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5	Konsum
2030 a	Extra-Objektivbrett / Extra-lens-board / Planchette d'objectif supplémentaire / Tablilla porta-objetivo de suplemento . .	Exkurs
7181	Holzdoppelkassette / Double wooden-slide / Châssis double en bois / Chasis doble de madera	Holzbau
7511	Segeltuchtasche / Canvas-case / Sac en toile / Estuche de lona	Segelboot
7341	Adapter für Metallkassetten / Adapter for metal-slides / Adapteur pour châssis en métal / Adaptador para chasis de metal 10×15 cm	Anfang

No.	Bildgröße / Size of picture ½ plate / Format / Tamaño 12×16,5 cm / Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 21 cm // Auszugslänge / Length of camera-extension / Longueur de tirage / Longitud de la extensión 40,5 cm Maße / Measures / Dimensions / Medidas 23×8,5×19,8 cm Gewicht / Weight / Poids / Peso 1,6 kg Compurverschluß / Compurshutter / Obturateur Compur / Obturador Compur	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
2035	Ohne Optik und ohne Verschluß / Without lens and shutter / Sans optique ni obturateur / Sin óptica y obturador . . .	Koralle
2035 RC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	Keitum
2035 SC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:5,4	Kristallum
2035 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 (Compound)	Kollegium
2035 a	Extra-Objektivbrett / Extra-lens-board / Planchette d'objectif supplémentaire / Tablilla porta-objetivo de suplemento . .	Express
7183	Holzdoppelkassette / Double wooden-slide / Châssis double en bois / Chasis doble de madera	Holzhaus
7513	Segeltuchtasche / Canvas-case / Sac en toile / Estuche de lona	Segeltuch

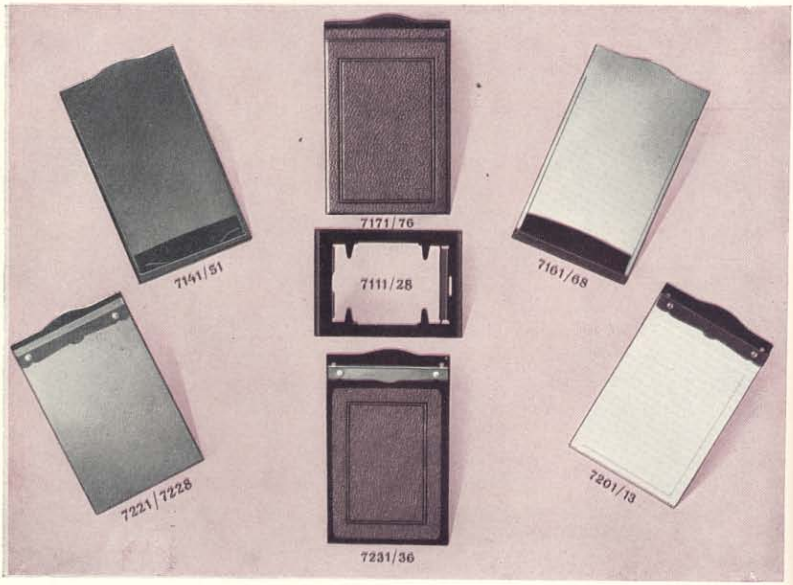
No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 13×18 cm / Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 21 cm // Auszugslänge / Length of camera-extension / Longueur de tirage / Longitud de la extensión 42,5 cm Maße / Measures / Dimensions / Medidas 24,5×9×21,5 cm Gewicht / Weight / Poids / Peso 1,9 kg Compurverschluß / Compurshutter / Obturateur Compur / Obturador Compur	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
2040	Ohne Optik und ohne Verschluß / Without lens and shutter / Sans optique ni obturateur / Sin óptica y obturador . . .	Komplott
2040 RC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	Kerschbaum
2040 SC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:5,4	Kiom
2040 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 (Compound)	Kolloquium
2040 a	Extra-Objektivbrett / Extra-lens-board / Planchette d'objectif supplémentaire / Tablilla porta-objetivo de suplemento . .	Extrakt
7186	Holzdoppelkassette / Double wooden-slide / Châssis double en bois / Chasis doble de madera	Holzrad
7516	Segeltuchtasche / Canvas-case / Sac en toile / Estuche de lona	Segelschiff
7342	Adapter für Metallkassetten 10×15 cm / Adapter for metal-slides 10×15 cm / Adapteur pour châssis en métal 10×15 cm / Adaptador para chasis de metal 10×15 cm	Anfall
7343	Adapter für Metallkassetten 13×18 cm / Adapter for metal-slides 13×18 cm / Adapteur pour châssis en métal 13×18 cm / Adaptador para chasis de metal 13×18 cm	Anfahrt

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño 18×24 cm / Brennweite / Focussing distance / Distance focale / Distancia focal 27 cm // Auszugslänge / Length of camera-extension / Longueur de tirage / Longitud de la extensión 56 cm Maße / Measures / Dimensions / Medidas 31,5×10×28 cm Gewicht / Weight / Poids / Peso 3,4 kg Compurverschluß / Compurshutter / Obturateur Compur / Obturador Compur	Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
2045	Ohne Optik und ohne Verschluß / Without lens and shutter / Sans optique ni obturateur / Sin óptica y obturador . . .	Komplex
2045 RC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:6,8	Kerarium
2045 SC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:5,4 (Compound)	Kritikum
2045 TC	H.-Meyer-D.-Anast. Veraplan 1:4,5 (Compound)	Kuriosum
2045 a	Extra-Objektivbrett / Extra-lens-board / Planchette d'objectif supplémentaire / Tablilla porta-objetivo de suplemento . .	Extrem
7188	Holzdoppelkassette / Double wooden-slide / Châssis double en bois / Chasis doble de madera	Holzwerk
7518	Segeltuchtornister / Canvas-box / Sac en toile / Mochila de lona	Segelstoff



Ihagee-Metallkassetten

Ihagee-metal-slides / Châssis supplémentaires Ihagee en métal / Chasis suplementarios Ihagee de metal



Größe / Size / Format / Tamaño cm	4,5×6	6,5×9	9×9	6×13	9×12	10×15	13×18
Telegrammwort Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel. . .	Fuß	Klang	Halt	Mann	Takt	Eck	Rad
No.	7141	7143	7144	7153	7146	7148	7151

Ihagee-Metallkassetten mit Lederbezug

Ihagee-metal-slides covered with leather / Châssis en métal Ihagee gainés de cuir / Chasis Ihagee de metal forrado de cuero

Größe / Size / Format / Tamaño . . . . . cm	6,5×9	9×12	10×15	13×18
Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.	Blatt	Mast	Zack	Zunft
No.	7171	7173	7176	7179

Ihagee-Neusilberkassetten

Ihagee-German-silver-slides
Châssis Ihagee en maillechort / Chasis Ihagee de metal blanco

Größe / Size / Format / Tamaño . . . . . cm	6,5×9	9×12	10×15	13×18
Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel. . . .	Bund	Schlag	Mark	Mabel
No.	7161	7163	7166	7168

Ihagee-Filmpackkassetten

Ihagee-filmpack-adapters
Châssis Ihagee pour filmpacks / Chasis Ihagee para filmpack

Größe / Size / Format / Tamaño . . cm	4,5×6	6,5×9	6×13	9×12	10×15	13×18
Telegrammwort						
Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel. . . .	Fibel	Fichte	Kasa	Fiedel	Figur	Filter
No.	7201	7203	7213	7206	7208	7211

Ihagee-Filmpackkassetten mit Lederbezug

Ihagee-filmpack-adapters covered with leather / Châssis Ihagee pour filmpacks gainés de cuir / Chasis Ihagee para filmpack forrado de cuero

Größe / Size / Format / Tamaño . . . . . cm	6,5×9	9×12	10×15	13×18
Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel. . . .	Fall	Focus	Famulus	Fackel
No.	7231	7233	7236	7239

Ihagee-Neusilber-Filmpackkassetten

Ihagee-German-silver-filmpack-adapters / Châssis Ihagee pour filmpacks en maillechort / Chasis Ihagee para filmpack de metal blanco

Größe / Size / Format / Tamaño . . . . . cm	6,5×9	9×12	10×15	13×18
Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel. . . .	Finger	Finte	Fiskus	Firma
No.	7221	7223	7226	7228

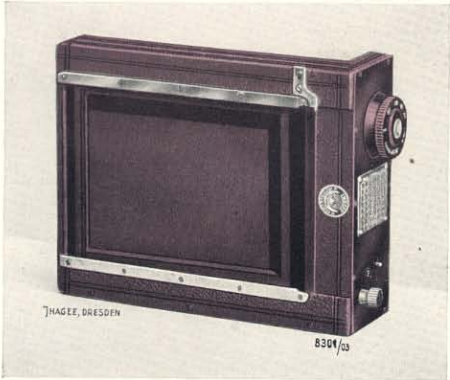
Ihagee-Metallkassetten-Einlagen

Ihagee-metal-slide-carriers / Intermédiaires pour châssis métalliques Ihagee / Intermediarios para chasis de metal Ihagee

Größe Size / Format / Tamaño cm	4,5×6	4,5×6	6,5×9	8×10,5	9×12	9×12	10×15	12×16,5
Für Kassetten / for slides pour châssis / para chasis cm	6,5×9	9×12	9×12	9×12	10×15	13×18	13×18	13×18
Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel. .	Meter	Methyl	Methode	Meteor	Mette	Metrik	Metall	Met
No.	7111	7113	7116	7118	7121	7123	7126	7128

Bei Nachbestellung von Kassetten und Filmpackkassetten wird um Angabe gebeten, ob dieselben für Kameras mit Metall- oder Holzgehäuse bestimmt sind.
For later orders we beg to mention whether the slides are requested for cameras with metal- or wooden-body.
En cas d'une nouvelle commande nous vous prions de mentionner si les châssis sont destinés aux appareils de corps en métal ou en bois.
Al hacer nuevos encargos de chasis y chasis filmpacks sirvanse indicar si se destinan a cámaras de madera o aparatos de metal.

Ihagee Schlitzverschluß-Ansätze



Schlitzverschluß-Ansätze dienen dazu, Klappkameras mit Zentralverschlüssen für schnellste Sport-Aufnahmen geeignet zu machen. Der Ansatz wird an die Klappkamera in den Kassettenfalz geschoben.
Der Schlitzverschluß arbeitet zuverlässig ohne Erschütterung, besitzt gedeckten Aufzug und ist eingerichtet für kurze und lange Zeitaufnahmen sowie Momentgeschwindigkeiten von 1/15 bis 1/1000 Sekunde. Die Ansätze sind für unsere Kameras passend. Bei Kameras fremder Fabrikation wird die Anpassung vorgenommen.

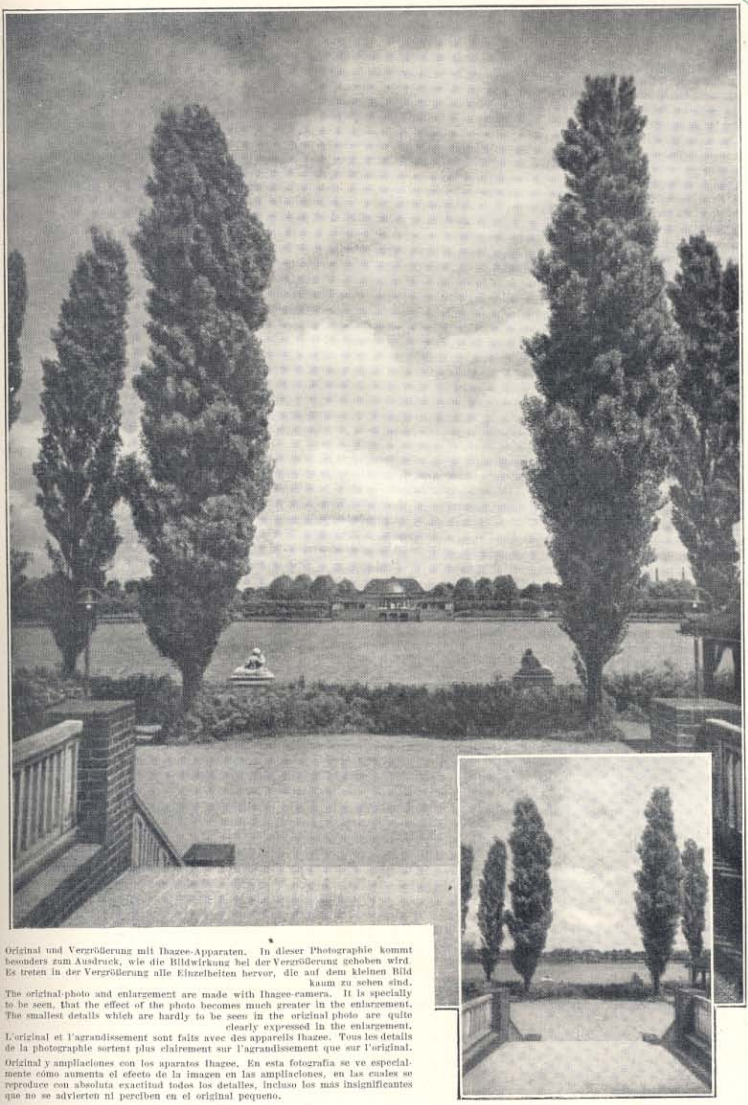
Nr. 8301 Schlitzverschluß-Ansatz für Kameras 6,5×9 cm, Telegrammwort: Verfall
Nr. 8302 Schlitzverschluß-Ansatz für Kameras 9×12 cm, Telegrammwort: Verrat
Nr. 8303 Schlitzverschluß-Ansatz für Kameras 10×15 cm, Telegrammwort: Vergleich

Ihagee Adapters for Focal Plane Shutters

Adapters for focal plane shutters serve to render folding cameras with central shutters available for the most rapid sport snapshot work. The adapter is slid into the dark-slide grooves of the folding camera. The focal plane shutter is reliable and vibration-free, has a self-capping blind and is arranged for long and short time exposures, as well as for instantaneous snapshots of 1/15 – 1/1000 second. The adapters fit our cameras and we make them to fit other makes.
No. 8301 Focal plane shutter adapter for cameras 6,5×9 cm Code: Verfall
No. 8302 Focal plane shutter adapter for cameras 9×12 cm Code: Verrat
No. 8303 Focal plane shutter adapter for cameras 10×15 cm Code: Vergleich

Appendices Ihagee à obturateur de plaque. Les appendices à obturateur de plaque permettent d'utiliser les appareils à obturateur central pour les instantanés sportiques. L'appendice est glissé dans la rainure du châssis. L'obturateur de plaque opère d'une façon sûre et sans chocs; il est pourvu d'un tirage dissimulé et aménagé pour permettre des poses plus ou moins longues ainsi que des instantanés de 1/15 à 1/1000 de seconde. Ces appendices s'adaptent à nos chambres et nous les adaptons aussi aux chambres d'autre provenance.
No. 8301 Appendice pour chambres 6,5×9 cm, Code: Verfall
No. 8302 Appendice pour chambres 9×12 cm, Code: Verrat
No. 8303 Appendice pour chambres 10×15 cm, Code: Vergleich

Sectores Ihagee para obturadores de cortinilla. Estos sectores sirven para hacer que las cámaras plegables con obturador central puedan sacar vistas deportivas con gran rapidez. El sector se introduce en los pliegues del chasis. El obturador de cortinilla trabaja con seguridad, sin sacudidas ni trepidaciones, posee tiraje cubierto y sirve para exposiciones largas e instantáneas de 1/15 a 1/1000 seg. Los sectores están hechos especialmente para nuestras cámaras. Si se trata de cámaras de distinta procedencia, nos encargamos de su conveniente adaptación.
No. 8301 Sector de obturador de cortinilla para cámaras 6,5×9 cm, palabra tel.: Verfall
No. 8302 Sector de obturador de cortinilla para cámaras 9×12 cm, palabra tel.: Verrat
No. 8303 Sector de obturador de cortinilla para cámaras 10×15 cm, palabra tel.: Vergleich



Original und Vergrößerung mit Ihagee-Apparaten. In dieser Photographie kommt besonders zum Ausdruck, wie die Bildwirkung bei der Vergrößerung gehoben wird. Es treten in der Vergrößerung alle Einzelheiten hervor, die auf dem kleinen Bild kaum zu sehen sind.

The original-photo and enlargement are made with Ihagee-camera. It is specially to be seen, that the effect of the photo becomes much greater in the enlargement. The smallest details which are hardly to be seen in the original photo are quite clearly expressed in the enlargement.

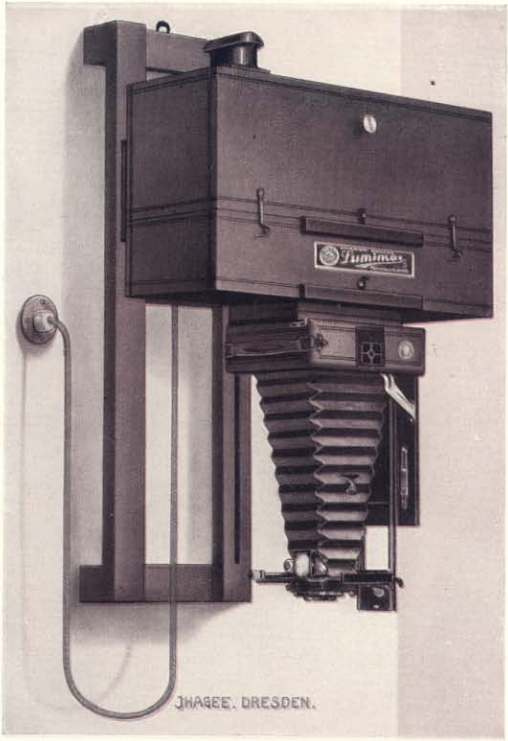
L'original et l'agrandissement sont faits avec des appareils Ihagee. Tous les details de la photographie sortent plus clairement sur l'agrandissement que sur l'original.

Original y ampliaciones con los aparatos Ihagee. En esta fotografia se ve especialmente como aumenta el efecto de la imagen en las ampliaciones, en las cuales se reproduce con absoluta exactitud todos los detalles, incluso los más insignificantes que no se advierten ni perciben en el original pequeño.

Ihagee Halbwatt-Starkstrom-Lumimax

Mehrfach patentamtlich geschützt!

Bedeutet eine Umwälzung auf dem Gebiete der Vergrößerungstechnik!



Mit dem Herausbringen des Lumimax-Apparates sind endlich die vielen Bestrebungen und Versuche nach der Schaffung eines Vergrößerungsapparates ohne die oft störende Wirkung eines Kondensators zum Abschluß gekommen. Die Lumimax-Apparate arbeiten in Verbindung mit der eigenen Kamera, die vorn an den Lumimax geschoben wird. Demnach findet das Aufnahmeobjektiv für die Vergrößerung Verwendung, wodurch naturgetreue Perspektive und vorzügliche Tiefenschärfe erzielt werden. Das Vergrößern nach der Lumimax-Methode ist die denkbar einfachste Arbeitsweise und schließt Fehlresultate aus. Die Lumimax-Apparate können ohne weiteres an jede elektrische Stromleitung angeschlossen werden und sind zu diesem Zwecke mit Steckkontakt und Schalter versehen. Die Lampen müssen für die entsprechende Stromstärke gewählt werden, wobei es sich empfiehlt, Nitra-Kugellampen zu 75 Watt aus hellem Glas ohne Spitze zu verwenden. Unsere Lumimax-Apparate sind mit einer Bildbühne ausgestattet, die es ermöglicht, auch Photographien und Papiernegative zu vergrößern. Die Lumimax-Apparate können auf jedes Stativ geschraubt werden. Die Verwendung eines eigens dazu hergestellten Vergrößerungsgestelles oder Aufhängeschlittens (siehe Seite 135) ist indessen sehr empfehlenswert.

Protected by several patents!

Represents a revolution in the field of enlargement-technics!
The Lumimax is the last link in the chain of experiments, conducted with the object of climinating troublesome and costly condensors. The Lumimax is used in conjunction with ones own camera which is attached by means of the dark slide-rails. The illumination obtained is perfectly even and the resulting enlargements are equal in every way to those obtained with the most expensive type of condensor enlargers. The Lumimax can be connected to any house electric current by symply inserting the plug. Lamps of the clear glass special form without pip are recommended such as the «Nitra». The Lumimax are fitted with a picture-holder enabling the operator to project and enlarge positives and paper-negatives. The Lumimax may be screwed to a tripod, but the use of an enlarging-easel or an enlargement-frame as shown on page 135 is advised.

Plusieurs brevets, marque déposée.

Notre appareil «Lumimax»—qui, lors de son apparition, a causé un bouleversement complet dans la technique de l'agrandissement—réalise aujourd'hui ce que l'on cherchait depuis si longtemps: un agrandisseur supprimant totalement les ennuis si nombreux que provoque l'emploi du condensateur. Les «Lumimax» utilisent l'appareil photographique que l'on possède et, de la sorte l'objectif de cet appareil sert lui même à agrandir l'image qu'il a créée. On obtient ainsi une perspective naturelle et une grande profondeur dans les ombres. Les agrandissements faits avec nos appareils sont non seulement les meilleurs mais aussi les plus faciles à obtenir. Les «Lumimax» s'adaptent facilement à tous courants électriques et sont pourvus des prises et des commutateurs nécessaires. Choisir les lampes d'après le courant employé. Nous recommandons les lampes Osram-Nitra de 75 watts, en verre clair sans pointe. Nos «Lumimax» sont construits avec un écran permettant de projeter et d'agrandir des photographies et des épreuves négatives sur papier. Ils peuvent se visser sur tous les pieds; cependant on ne saurait trop recommander l'emploi d'un support spécial (voir page 135).

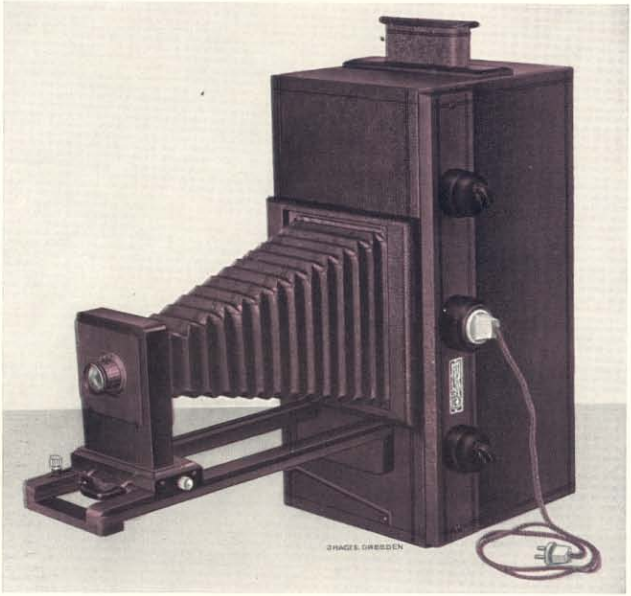
Patente de invención.

Este aparato significa una transformación completa en el terreno de las ampliaciones! Con el lanzamiento de nuestras ampliadoras «Lumimax» se ha alcanzado el fin propuesto de evitar la influencia perturbadora de los condensadores. Nuestros aparatos trabajan unidos á las cámaras de los clientes. Por consiguiente se emplean para la ampliación los mismos objetivos que sirvieron para las impresión de la placa o película, obteniéndose perspectivas naturales y de una nitidez absoluta. La ampliación según el procedimiento «Lumimax» es la más sencilla y evita por completo fallos. Los aparatos «Lumimax» se adaptan a cualquier corriente eléctrica y poseen para este fin un enchufe y llave. Las lámparas se elijen para la corriente disponible en el sitio de su instalación. Recomendamos las lámparas Osram-Nitra esfericas sin punta para 75 watios. Nuestros aparatos «Lumimax» poseen una tablilla para poder ampliar cuerpos opacos (retratos, cuadros, documentos, etc.). Estas ampliadoras se enchufan a cualquier trípode. Se recomienda el empleo de un caballete especial como reproducido en la página 135.

Apparate komplett mit Steckkontakt, jedoch ohne Lampen und ohne Gestell.
Apparatus complete with Two-Pin Wall Plug, but without lamps and without enlargement-frame.
Appareils complets avec contact de prise de courantes à fiches, mais sans lampes et sans support.
Aparatos completos con enchufe, pero sin lámparas y sin caballete.

No.	Lumimax für Apparate Lumimax for cameras Lumimax pour des chambres Lumimax para cámaras	Maße Measures Dimensions Medidas	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5000	4,5 × 6 cm	37 × 14,5 × 23 cm	2,7 kg	Luchs
5010	6,5 × 9 cm	37 × 14,5 × 23 cm	2,7 kg	Ludwig
5020	9 × 12 cm	37 × 14,5 × 23 cm	2,7 kg	Luft
5030	10 × 15 cm	42 × 16 × 25 cm	3 kg	Luise
5040	13 × 18 cm	52 × 25 × 28 cm	5,7 kg	Luxus

Ihagee Halbwatt-Berufs-Lumimax



Mehrfach patentamtlich geschützt! Naturgetreue Perspektive / Vorzügliche Schärfe.

Protected by several patents! Perfect and even lighting great depth and complete utilization of the light without the use of a condensor are the special feature of the Lumimax.

Des perspectives d'après nature! D'excellentes profondeurs de netteté!
Parfaite utilisation de l'intensité de la lumière sans emploi d'un condensateur!

Patentada. Perspectivas naturales!
Nitidez absoluta! Avaloración completa de la intensidad de la luz sin necesidad de condensador!

Restlose Ausnutzung der Intensität des Lichtes, ohne Benutzung eines Kondensators. Mittels des Lumimax werden Vergrößerungen erzielt von unübertroffener Weichheit und harmonischer Abstufung, die direkten Aufnahmen gleichen. Der Berufs-Lumimax ist mit Zahntrieb und Balgen versehen, so daß der Photograph nur das Objektiv seiner Kamera vorn auf dem Objektivbrett des Lumimax-Apparates zu befestigen braucht und es infolge des langen Balgenauszuges in der Hand hat, Objektive von beliebiger Brennweite zu verwenden. Der Berufs-Lumimax ist für 4 Halbwattlampen eingerichtet, die einzeln brennen können, falls bestimmte Teile des Negativs länger belichtet werden sollen. Durch Verwendung entsprechender Einlagen können alle kleineren Negative vergrößert werden.

With our Lumimax enlargements will be obtained of unsurpassed softness and harmonious graduation which are just like directly taken pictures. The professional Lumimax is fitted with rack and pinion and bellows enabling the operator to fasten the lens of his camera at the front of the lens-board of our Lumimax and to employ lenses of varying focal length, owing to the long extension of the bellows. The professional Lumimax has arrangement for 4 lamps, each of which can burn alone, if desired allowing certain parts of the negative to receive more illumination than others. By using corresponding carriers smaller negatives can be used.

Avec le Lumimax on fait des agrandissements d'un flou inimitable, et d'un dégradé harmonieux qui ressemblent aux épreuves directes. Le «Lumimax professionnel» est construit avec chambre à crémaillère et soufflet de façon que le photographe n'a qu'à fixer l'objectif de sa chambre sur la planchette de l'appareil; grâce à la longueur du soufflet il peut employer des objectifs de différentes longueurs focales. Le «Lumimax professionnel» emploie 4 lampes ½ watt, lesquelles peuvent éclairer chacune en particulier, si l'on désire éclairer certaines parties de la plaque plus longtemps. En employant des intermédiaires correspondants on peut agrandir des clichés de format plus petit.

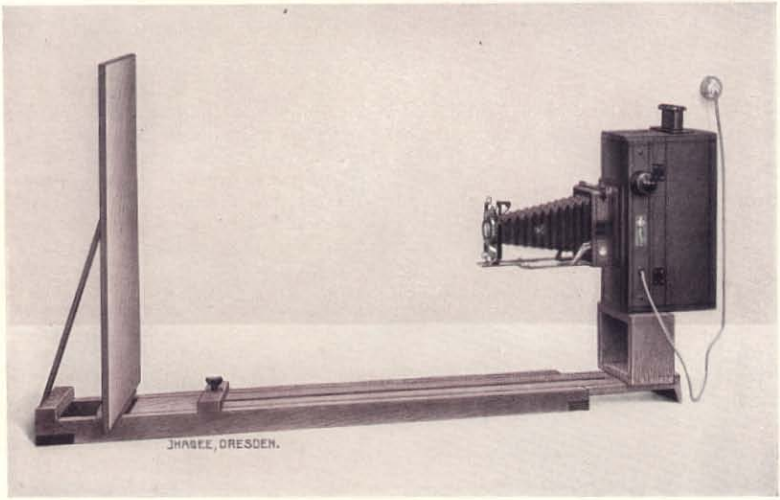
Las ampliaciones hechas con nuestro aparato «Lumimax» tienen armonía de tono y suavidad y se parecen a fotografías directas. La Lumimax profesional tiene cremallera y fuelle, el fotógrafo necesita unicamente fijar el objetivo de su cámara a la tablilla porta-objetivo y puede emplear objetivos de foco distinto, puesto que el fuelle tiene mucho tiro. La Lumimax para profesionales va provista de 4 lámparas de ½ watio que se pueden encender ó apagar por separado con el fin de poder dar más ó menos intensidad de luz a ciertas partes de los negativos que se amplian.

Berufs-Lumimax komplett mit Steckkontakt, jedoch ohne Lampen, ohne Gestell und ohne Objektiv.
Professional Lumimax complete with Two-Pin Wall Plug, but without lamps, without enlargement frame and without objective.
Lumimax professionnel complet avec boîte de prise de courant, sans lampes, sans support et sans objectif.
Lumimax profesional completo con enchufe, pero sin lámparas, caballete y objetivo.

No.	Größe Size Format Tamaño	Maße Measures Dimensions Medidas	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5140	13×18 cm	52×26×35 cm	6,5 kg	Lupe
5145	18×24 cm	55×31×35 cm	7,8 kg	Lunch

No.	Extraobjektivbrett für / Extra-lens-board for Planchette d'objectif supplémentaire pour Tablilla porta-objetivo suplemento para	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5140 b	13×18 cm	Luzern
5145 b	18×24 cm	Lunge

Vergrößerungsgestell Lumimax



Das Gestell läßt sich in jede beliebige Länge bis 1,90 m ausziehen bzw. zusammenschieben und verbürgt jederzeit eine genaue Parallelstellung des Apparates zu dem Bromsilberpapier. Der Auffangschirm ist sehr groß gehalten und reicht für die üblichen Vergrößerungen vollständig aus. Werden abnormale Größen hergestellt, so läßt sich der Auffangschirm durch Scharnier umlegen, und die Vergrößerung wird an die Wand geworfen.

The easel can be extended any distance up to 1,90 m or be completely folded and ensures at any time an accurate parallel position of the apparatus to the bromide paper. The screen is of ample size and suffices for all usual enlargements. If abnormal sizes are wanted, the screen can be detached and the enlargement thrown on the wall.

Ce support s'allonge à volonté jusqu'à 1,90 m et naturellement se raccourcit, de même il assure toujours un parallélisme parfait de l'appareil avec le papier au bromure d'argent. L'écran est très grand et suffit parfaitement pour les tailles ordinaires. Si des tailles spéciales doivent être prises il est facile de dévisser l'écran et de projeter directement sur le mur.

Este caballete se extienda hasta 1,90 metros. El tablero es muy amplio y basta para ampliaciones corrientes. En caso de necesidad se dobla el tablero y se proyecta sobre la pared.

Lumimax-Vergrößerungsgestell Lumimax-Enlarging-Easel Support Lumimax Caballete de reproducción Lumimax	No.	Größe Size Grandeur Tamaño	mit Auffangschirm with screen avec écran con tablero de	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
	5442	I	54×68 cm	7,5 kg	Gestalt
	5444	II	80×80 cm	9,2 kg	Gestein

Außer dem nebenstehend abgebildeten Modell führen wir für die Lumimax 4,5×6 cm bis 10×15 cm (Nr. 5000 – 5030) auch einen Aufhängeschlitten, der für 4,5×6 cm = 22 cm, 6,5×9 cm = 26 cm, 9×12 cm = 42 cm, 10×15 cm = 66 cm über den Tisch gehängt wird.

Besides this frame we manufacture for the Lumimax 4,5×6 cm to 10×15 cm (No. 5000–5030) a special frame for using of the Lumimax vertically. This frame is fixed above the table on the wall of the dark-room for Lumimax 4,5×6 cm = 8,8 ins, 6,5×9 cm = 10,4 ins, 9×12 cm = 16,8 ins, 10×15 cm = 26,4 ins.

Abstraction faite du support – illustration faite ci-contre – nous fabriquons aussi un support à suspendre pour les Lumimax 4,5×6 cm à 10×15 cm (No. 5000 à 5030), à suspendre sur la table pour 4,5×6 cm = 22 cm, 6,5×9 cm = 26 cm, 9×12 cm = 42 cm, 10×15 cm = 66 cm.

Además del caballete de reproducción descrito tenemos para las Lumimax 4,5×6 cm hasta 10×15 cm (No. 5000–5030) un caballete que se colga contra la pared por encima de la mesa de reproducción para 4,5×6 cm á 22 cm, para 6,5×9 cm á 26 cm, para 9×12 cm á 42 cm y para 10×15 cm á 66 cm de distancia.

No.		Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5446	Vertikaler Aufhängeschlitten für Lumimax 4,5×6 cm bis 10×15 cm	1,5 kg	Gewalt
	Vertical enlargement frame for Lumimax 4,5×6 cm to 10×15 cm		
	Support à suspendre pour les Lumimax 4,5×6 cm à 10×15 cm		
	Caballete de reproducción para suspender para Lumimax 4,5×6 cm hasta 10×15 cm		

Vergrößerungsapparat Simplex-Lumimax

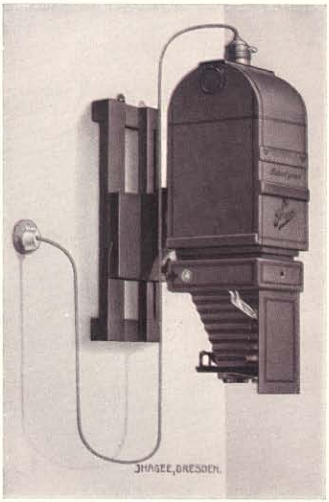


Bild 1 / Picture 1 / Fig. 1



Bild 2 / Picture 2 / Fig. 2

Neben dem «Lumimax» stellen wir den «Simplex-Lumimax» her. Er ist allen den Amateuren zu empfehlen, die auf die Vorzüge der indirekten Beleuchtung und die Möglichkeit, Papiernegative mittels der Bildbühne zu vergrößern, verzichten und doch einen leistungsfähigen und preiswerten Apparat suchen. Der «Simplex-Lumimax» kann als Vergrößerungs- wie als Verkleinerungsapparat verwendet werden. Seine Anordnung ersehe man aus Bild 1. Ein Gestell, das bei der Größe 4,5×6 cm = 24 cm, 6,5×9 cm = 27 cm, 9×12 cm = 40 cm, 10×15 cm = 52 cm über dem Tisch in der Dunkelkammer aufgehängt wird, ist sehr zu empfehlen. Sowohl beim Simplex-Lumimax als auch beim Lumimax kann der Kopierer erfolgreich als Schnellkopiermaschine angewandt werden (Bild 2). Für die Simplex-Lumimax-Apparate verwendet man mit Vorteil Nitra-Kugellampen von 75 Watt aus hellem Glas ohne Spitze, die in jeder Handlung elektrischer Artikel zu haben sind. Für die Größe 10×15 cm Nr. 5230 werden zwei Lampen benötigt, wogegen für die sonstigen Größen eine Lampe ausreicht.

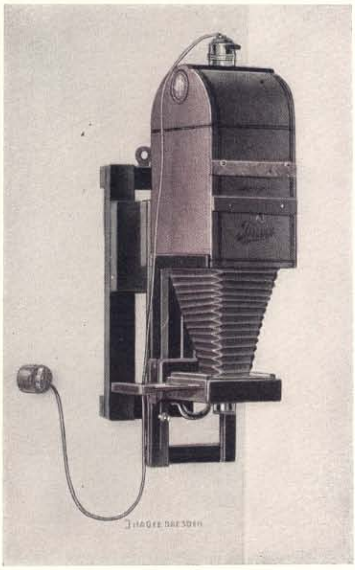
Besides the «Lumimax» we manufacture the «Simplex-Lumimax». It is specially recommended to amateurs. It possesses all the special qualities of our other Lumimax-models and is offered at a price which brings it within the reach of all. It can be used both for enlarging and reduction. The Simplex-Lumimax can be hung up to the wall of the dark-room by means of the sliding frame which is fitted 16 ins above the table used. As with «Lumimax» as with «Simplex-Lumimax» the printer may be used successfully (Picture 2).
75 Watt spherical clear glass bulbs without pip are recommended to use for our Simplex-Lumimax. These lamps can be bought at every electricians. For size 10×15 cm No. 5230 two lamps are required, whereas one lamp suffices for the other sizes.

A côté de nos appareils «Lumimax» nous produisons le «Simplex-Lumimax». Ces appareils sont à recommander spécialement aux amateurs qui, tout en renonçant aux avantages de l'éclairage indirect et à la possibilité d'agrandir directement d'après positifs sur papier, cherchent un appareil d'agrandissement bon marché et à bon rendement. Les Simplex-Lumimax peuvent servir aussi bien pour l'agrandissement que pour la réduction. Le fonctionnement de ces appareils est illustré par la fig. 1. Il est recommandable de se servir du pied spécial que l'on suspend au mur à 40 cm au-dessus d'une table.
On peut adapter le copieur aussi bien au «Simplex-Lumimax» qu'au «Lumimax». On emploie des lampes Nitra à verre clair, sans pointe, à 75 watt. Pour la taille de 10×15 cm No. 5230 il faut deux lampes, tandis qu'une seule lampe suffit pour les autres formats.

Aparte de nuestras ampliadoras «Lumimax» fabricamos el tipo de «Lumimax-Simplex». Recomendamos estos modelos especialmente a los aficionados, que, renunciando a las ventajas del reflejo indirecto de la luz y a la ampliación de cuerpos opacos, desean una ampliadora que sea barata y dé un buen rendimiento. Los «Lumimax-Simplex» sirven tanto para ampliaciones, como para reproducciones. Figura No. 1 ilustra su funcionamiento. Recomendamos suspender esta ampliadora sobre un caballete a una distancia de 40 cm de la mesa de trabajo del cuarto oscuro. Se le puede agregar una prensa-copiador para positivar. Recomendamos para nuestro aparato las lámparas Nitra de 75 watios esfericas de vidrio transparente. Para el tamaño 10×15 cm No. 5230 se necesitan dos lámparas, mientras que para los otros formatos basta una sola.

No.	Simplex-Lumimax für Größe Simplex-Lumimax for size Simplex-Lumimax pour grandeur Simplex-Lumimax para cámaras	Maße Measures Dimensions Medidas	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5200	4,5×6 cm	28×14×16,5 cm	1 kg	Lumen
5210	6,5×9 cm	28×14×16,5 cm	1 kg	Lurd
5220	9×12 cm	28×14×16,5 cm	1 kg	Lucifer
5230	10×15 cm	28×15×19,5 cm	1,1 kg	Luna
5200 G	Gestell für alle Größen Simplex-Lumimax frame for all sizes Support Simplex-Lumimax pour tous les formats Caballete de reproducción para Simplex-Lumimax	36×13,5×13,5 cm	710 g	Gebrauch
5420	Kopierer bis 9×12 cm Printer for sizes 4,5×6 to 9×12 cm Copieur 4,5×6 à 9×12 cm Copiador hasta 9×12 cm	16×7,5×13,8 cm	400 g	Kodex
5430	Kopierer für 10×15 cm Printer for size 10×15 cm Copieur 10×15 cm Copiador para 10×15 cm	19×8×15 cm	440 g	Koffer

Universal-Lumimax



Der Universal-Lumimax unterscheidet sich von dem Simplex-Lumimax dadurch, daß er gleich mit Balgen, Laufschlitten, Einstelltrieb sowie Objektiv versehen ist. Er ist besonders für diejenigen Lichtbildner geschaffen, die eine Kamera mit fester oder Schneckengangeinstellung besitzen und infolgedessen nur in der Lage wären, solche Vergrößerungen und Verkleinerungen zu erzielen, die der Kameraauszug zuläßt. Der lange Balgenauszug des Universal-Lumimax gestattet die Anfertigung von Vergrößerungen jedes beliebigen Formates. Die Roheinstellung erfolgt durch Verschieben des Objektivteils auf dem Laufschlitten, die Feineinstellung wird mittels Zahntriebes vorgenommen. Ein mit Rotscheibe versehener Belichtungsschieber ermöglicht die Kontrolle der Vergrößerung auf dem Bromsilberpapier und erleichtert die Belichtung. Wir fertigen die Universal-Lumimax in nachstehenden Größen an. Sie sind sämtlich mit dem Ihagee-Anastigmaten 1 : 6,8, Steckblende sowie Aufhängeschlitten ausgestattet. Der Aufhängeschlitten ist in den Preisen einbegriffen. Dieser Schlitten wird zweckmäßig für 4,5×6 cm bis 6,5×9 cm = 25 cm, 6,5×11 cm bis 9×12 cm = 40 cm, 10×15 cm = 52 cm über den Tisch an die Wand gehängt. Für die Größe 10×15 cm No. 5330 werden zwei Lampen benötigt, wogegen für die sonstigen Größen eine Lampe ausreicht.

The Universal-Lumimax is a self-contained instrument and obviates the necessity of attaching a camera to the enlarger, many cameras being unsuitable for this purpose. The Universal-Lumimax possesses very long extension and thus permits of enlargements being made up to very large sizes as well as of diminutions. It is fitted with coarse focussing by means of the sliding rails and fine adjustment by rack and pinion. An exposure-slide with red disk allows of final sharpening of the image on the bromide paper itself. The Universal-Lumimax is made in following sizes. They are all fitted with the Ihagee-Anastigmat 1:6,8, sliding diaphragm and a frame for vertical enlarging. The prices for our Universal-Lumimax include this frame. It is advisable to suspend the frame over the table on the wall of the dark-room as follows: For Universal-Lumimax 4,5×6 cm to 6,5×9 cm = 10 ins, 6,5×11 to 9×12 cm = 16 ins, 10×15 cm = 20,8 ins. For size 10×15 cm No. 5330 two lamps are required, whereas one lamp suffices for the other sizes.

L'Universal-Lumimax se distingue du Simplex-Lumimax par le fait qu'il est muni d'un soufflet, d'un chariot, d'un pignon d'ajustage ainsi que d'un objectif. Il est construit spécialement pour les photographes qui possèdent une chambre à mise au point fixe ou à vis sans fin et qui, par conséquent, seraient seulement à même de faire les amplifications que le tirage de l'appareil photographique permet. Le long tirage du soufflet de l'Universal-Lumimax permet des amplifications et des diminutions de n'importe quel format. La première mise au point se fait par le déplacement de l'objectif sur le chariot et la mise au point exacte au moyen du pignon à crémaillère. Un tiroir muni d'un verre rouge rend possible le contrôle de l'amplification sur le papier au bromure d'argent et facilite l'exposition à la lumière. Nous fabriquons l'Universal-Lumimax dans les dimensions ci-après. Tous les modèles sont munis d'une anastigmate Ihagee 1:6,8, d'un diaphragme à coulisse et d'un chariot de suspension. Ce dernier est compris dans le prix et suspend convenablement au mur aux hauteurs suivantes, au-dessus de la table: pour 4,5×6 cm à 6,5×9 cm = 25 cm, 6,5×11 cm à 9×12 cm = 40 cm, 10×15 cm = 52 cm. Pour la taille de 10×15 cm No. 5330 il faut deux lampes, tandis qu'une seule lampe suffit pour les autres formats.

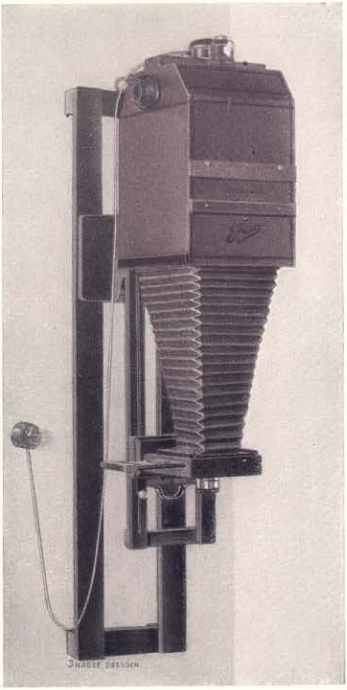
La Lumimax Universal se diferencia de la Lumimax Simplex en que esta provista de fuelles, cremallera, enfoque y objetivo. Se ideó para el uso de aquellos aficionados que poseen una cámara de foco fijo o cremallera sin fin y que por esta causa solo podrían obtener ampliaciones del tiro del fuelle de su cámara. El tiro del fuelle de la Lumimax Universal permite hacer ampliaciones o reducciones a todos los tamaños. El primer enfoque se efectua corriendo simplemente el porta-objetivo sobre la cremallera afinandolo luego por medio de un tornillo. Un pasador con lente roja permite adaptar las ampliaciones al papel bromuro y facilita la exposición. Fabricamos este aparato en los tamaños abajo indicados. Todos los modelos van provistos de un anastigmático Ihagee 1:6,8 con diafragma en forma de pasador y carro de suspensión, que esta incluido en el precio. Se suspende este carro en la pared para 4,5×6 cm hasta 6,5×9 cm a 25 cm, para 6,5×11 cm hasta 9×12 cm a 40 cm, 10×15 cm a 52 cm por encima de la mesa. Para el tamaño 10×15 cm No. 5330 se necesitan dos lámparas, mientras que para los otros formatos basta una sola.

No.	Mit Ihagee-Anast. 1:6,8 für Format With Ihagee-Anast. 1:6,8 for size Avec Ihagee-Anast. 1:6,8 p. grandeur Con Ihagee-Anast. 1:6,8 para tamaño	Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focal	Maße Measures Dimension Medidas	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5300	4,5×6 cm	85 mm	50×14×31 cm	2,2 kg	Lack
5355	6×6 cm	85 mm	50×14×31 cm	2,2 kg	Lasso
5310	6,5×9 cm	105 mm	50×14×31 cm	2,2 kg	Latte
5370	6,5×11 cm	135 mm	51×14×32 cm	2,4 kg	Locke
5390	7,25×12,5 cm	135 mm	51×14×32 cm	2,4 kg	Land
5320	9×12 cm	135 mm	51×14×32 cm	2,4 kg	Lübeck
5330	10×15 cm	165 mm	59×15×34 cm	2,6 kg	Leck

Empfehlenswert sind für den Universal-Lumimax die auf Seite 145 verzeichneten Einlagen.
Carriers as per page 145 can be used for our Universal-Lumimax.
Pour l'Universal-Lumimax nous recommendons les intermédiaires mentionnées à la page 145.
Para uso con el Universal-Lumimax se recomiendan los intermediarios descritos en la página 145.

Universal-Lumimax

Bildgröße 13×18 cm / Size of picture 13×18 cm / Format 13×18 cm / Tamaño 13×18 cm



Der Universal-Lumimax 13×18 cm ist hauptsächlich für Berufszwecke gedacht. Er ist für zwei Lampen eingerichtet, von denen sich jede einzeln ein- und ausschalten läßt, um dadurch helle und dunkle Stellen im Negativ entsprechend belichten zu können. Die Roheinstellung erfolgt durch Verschieben des Objektivteils auf dem Laufschlitten, die Feineinstellung wird mittels Zahntriebes vorgenommen. Ein mit Rotscheibe versehener Belichtungsschieber ermöglicht die Kontrolle der Vergrößerung auf dem Bromsilberpapier. Er wird zweckmäßig 52 cm über dem Tisch an der Wand aufgehängt. Der Universal-Lumimax 13×18 cm ist mit und auch ohne Objektiv lieferbar.

Universal-Lumimax

The Universal-Lumimax 13×18 cm is manufactured chiefly for professional purposes. It has arrangements for two lamps, each of which can burn alone, if desired, that certain parts of the negative shall be lighted up longer than others. The rough focussing can be done by sliding the lens-standard on the baseboard, the precise focussing by rack. An exposure-slide with red disk enables the control of the enlargement on the bromide paper and facilitates the exposure. A frame for vertical enlarging is included in price. This frame is to be suspended 21 ins over the table on the wall of the dark-room. The Universal-Lumimax in size 13×18 cm can be delivered with and without lens.

L'appareil Universal-Lumimax 13×18 cm est principalement destiné à être employé par les photographes professionnels. Il est disposé pour deux lampes qui peuvent être mises en circuit et hors circuit indépendamment afin de pouvoir exposer à la lumière d'une manière correspondante des endroits clairs ou obscurs du négatif. La première mise au point se fait par déplacement de l'objectif sur le chariot, et la mise au point exacte au moyen du pignon à crémaillère. Un tiroir muni d'un verre rouge rend possible le contrôle de l'amplification sur le papier au bromure d'argent et facilite l'exposition à la lumière. Le chariot à suspension est compris dans le prix et ce chariot se suspend convenablement au mur à la hauteur de 52 cm au-dessus de la table. L'Universal-Lumimax 13×18 cm peut être fourni avec ou sans objectif.

La Lumimax-Universal 13×18 cm se ha ideado especialmente para profesionales. Esta provista de dos lámparas que se pueden encender y apagar por separado para poder iluminar más o menos los sitios claros y oscuros de los negativos. Se enfoca corriendo el porta-objetivo, afinandolo por medio de la cremallera. Un pasador con lente roja permite el ajuste de la ampliación al papel bromuro. Es conveniente de fijar el aparato a 52 cm por encima de la mesa contra la pared. Se sirve el aparato 13×18 cm con o sin óptica.

No.	Universal-Lumimax 13×18 cm	Maße Measures Dimensions Medidas	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5340	Ohne Optik / Without lens / Sans objectif / Sin objetivo	100×18×42 cm	4,9 kg	Laube
5340 H	Ihagee-Anast. 1:6,8	100×18×42 cm	4,9 kg	Lehe

Empfehlenswert sind für den Universal-Lumimax die auf Seite 145 verzeichneten Einlagen.
Carriers as per page 145 can be used for our Universal-Lumimax, too.
Pour l'Universal-Lumimax nous recommendons les intercalations mentionnées à la page 145.
Para uso con el Lumimax-Universal se recomiendan los accesorios descritos en la página 145.

Ihagee Multimax



Der Multimax ist ein Schnellkopierapparat, der den Lichtbildner in die Lage versetzt, schneller und mit größerer Genauigkeit Kontaktabzüge auf Bromsilber- und Gaslichtpapier herzustellen, als dies mit einem gewöhnlichen Kopierrahmen möglich ist. Da die Lichtquelle stets konstant ist, ist es leicht, für jedes Negativ die Belichtungsdauer festzustellen. Man ermittelt diese am besten durch einen Streifen Bromsilberpapier, den man verschieden lang belichtet. Nach erfolgter Entwicklung sieht man, welcher Teil des Streifens richtig belichtet wurde. Ist die Belichtungszeit einmal festgestellt, so können Massenauflagen auch von Laien gemacht werden. Der Multimax kann an jede elektrische Lichtleitung angeschlossen werden. Er ist mit Steckkontakt und Schalter sowie mit Gewinde für die gebräuchlichen elektrischen Glühlampen versehen.

Wir fertigen den Multimax in den Größen 9×12, 10×15 und 13×18 cm an. Auf Wunsch können Einlagen für kleinere Formate geliefert werden. Vgl. Seite 145.

The Multimax is a High-Speed Copying Apparatus enabling photographers to make contact-prints on bromide or gas-paper with greater speed and accuracy than is possible with the ordinary copying-frame. As the source of light remains constant, it is easy to ascertain the correct exposure for every negative, this being done by means of a strip of bromide paper on which various exposures are made. On development it is apparent which part of the strip was correctly exposed. When the correct time has once been established, it is easy even for amateurs to make copies in large numbers. The Multimax can be connected to any electric circuit. It is fitted with an adaptor and switch, as well as with threads for the electric bulbs in use.

We manufacture the Multimax in the sizes: 9×12, 10×15 and 13×18 cm. Comp. page 145.

Le Multimax est un appareil à impression rapide, qui permet au photographe de tirer plus vite et avec une précision plus grande, des épreuves sur papier au bromure d'argent et sur papier sensible au gaz, qu'avec le châssis-presse ordinaire. Comme la source de lumière est toujours constante, il est facile de fixer la durée d'exposition à la lumière pour chaque négatif. On y arrive plus facilement en essayant différentes durées d'exposition sur une bande de papier au bromure. Après fixage, on constate quelle est la partie de la bande qui a été le plus convenablement exposée. Une fois la durée d'exposition arrêtée, des photocopies peuvent être tirées en masse, même par des profanes.

Nous construisons le Multimax pour clichés 9×12, 10×15 et 13×18 cm. Sur demande des intermédiaires pour formats plus petits peuvent être livrés. Voir page 145.

El Multimax es una prensa de copiar rápida que pone al fotógrafo en condición de sacar copias de contacto en papel bromuro y luz de gas con mayor rápidez y exactitud que trabajando con cualquier prensa de mano ordinaria. Como la fuente luminosa es constante es muy facil de determinar la exposición precisa para cada negativo. Mediante una tira de papel bromuro que se expone por diferentes espacios de tiempo se observa, una vez terminado el revelado, que parte de la tira ha sido expuesta en forma debida. Sabido el tiempo exacto se puede confiar este trabajo á cualquier persona inexperta. El Multimax se enchufa á cualquier instalación de luz eléctrica y al efecto tiene enchufe, interruptor y rosca para las bombillas corrientes.

Construimos el Multimax en los tamaños 9×12, 10×15 y 13×18 cm. Hay intermediarios para tamaños más pequeños. Véase página 145.

No.	Größe / Size / Format / Tamaño	Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
7782	I . . . . . 9×12 cm	Tuch
7784	II . . . . . 10×15 cm	Tulpe
7786	III . . . . . 13×18 cm	Turm

Negativrahmen für Filmvergrößerungen

Dieser Negativrahmen gestattet ein müheloses und sicheres Vergrößern von Filmnegativen. Der Film wird durch eine praktische Einrichtung absolut plan zwischen zwei Glasplatten gehalten, so daß ein Werfen oder Verziehen des Negativs ausgeschlossen ist. Wir stellen diesen Rahmen in den Größen 9×12 cm und 10×15 cm für unsere Simplex-Lumimax und Universal-Lumimax-Vergrößerungs-Apparate her. Bei Verwendung kleinerer Filmnegative, z. B. 6×9, 6,5×11 cm usw. empfiehlt es sich, Masken zu verwenden, um eine etwaige Überstrahlung der Ränder der Vergrößerung zu vermeiden.

Auf Wunsch statten wir unsere Vergrößerungs-Apparate mit einer Einrichtung aus, die es ermöglicht, Kino-Negativfilme ohne Zerschneiden des Filmbandes zu vergrößern. Mehrpreis hierfür siehe Preisschlüssel.

Negative Frames for Film Enlargements

This Negative Frame enables the enlarging of film negatives to be done safely and without trouble. By means of a practical device the film is held absolutely flat between two glass-plates so that no shifting or distorting is possible. We manufacture these frames in the sizes 9×12 and 10×15 cm for our Simplex-Lumimax and Universal-Lumimax Enlarging Apparatus. In the case of smaller-sized films such as 6×9, 6,5×11 cm etc. it is advisable to use masks, so as to avoid any possible halation of the edges of the enlargement.

If desired, we provide our enlarging apparatuses with a contrivance, enabling cinematograph film negatives to be enlarged without cutting the strip. For additional price see price-list.

Cadres à négatifs pour agrandissements de films

Ce cadre à négatifs permet de réaliser un agrandissement aisé et sûr des négatifs de films. Grâce à un dispositif pratique, le film est maintenu absolument plan et uni entre deux plaques de verre, de sorte que l'on n'a pas a redouter que le film s'enroule ou se crispe. Nous fabriquons ces cadres dans les tailles de 9×12 cm et 10×15 cm pour nos Appareils d'agrandissement Simplex-Lumimax et Universal-Lumimax. A l'emploi de négatifs de plus petits formats comme par ex. 6×9, 6,5×11 cm etc., il est recommandable de faire usage de caches, afin déviter une surexposition des bords de l'agrandissement.

Sur demande nous munissons nos appareils d'agrandissements d'un dispositif permettant d'agrandir des films négatifs de cinéma sansc ouper le ruban. Supplément de prix voir prix-courant.

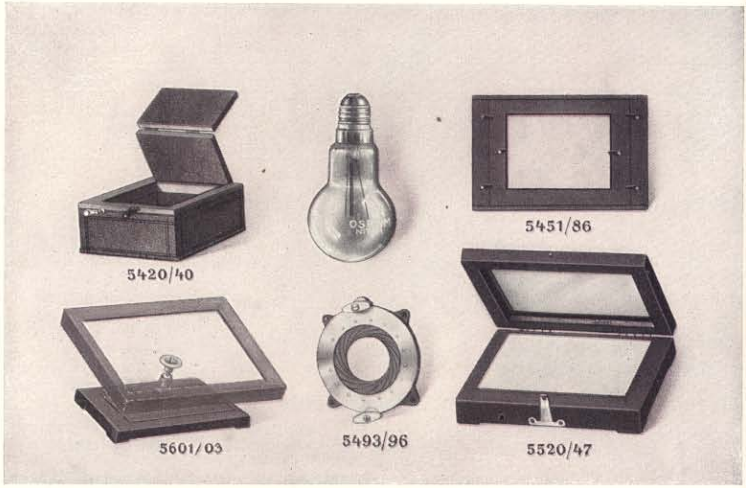
Prensas de negativos para ampliaciones de films

Esta Prensa permite ampliar negativos de films con seguridad y sin gran trabajo. La película se mantiene absolutamente plana entre dos placas de vidrio por medio de un dispositivo muy práctico, siendo materialmente imposible que se tuerza o alabee el negativo. Construimos el aparatito en los tamaños 9×12 cm y 10×15 cm para nuestros aparatos Simplex-Lumimax y Universal-Lumimax. Si se trata de negativos más pequeños, de 6×9, 6,5×11 cm, por ejemplo, se recomienda trabajar con mascarillas para evitar la radiación de los bordes de la ampliación.

Sobre pedido nos encargamos de suministrar nuestros aparatos de ampliación (ampliadores automáticos) provistos de un dispositivo que permite ampliar películas negativas sin necesidad de cortar la cinta pelicular. Aumento de precio en la Lista de precios.

Lumimax-Zubehör

Lumimax-Accessories / Accessoires pour Lumimax / Accesorios para Lumimax



Lumimax-Kopierer

Lumimax-Printer / Tireuse Lumimax / Copiador Lumimax

Kann auf die Lumimax-Vergrößerungsapparate geschoben werden, wodurch es ermöglicht wird, den Lumimax auch für Kontaktdrucke als Schnellkopiermaschine zu gebrauchen.
The Lumimax-Printer can be placed on the Lumimax also for contact-prints as a rapid-printer.
Cette tireuse s'adapte sur nos appareils Lumimax et rend possible de tirer en peu de temps un grand nombre d'épreuves.
Este copiador se enchufa al aparato Lumimax, sirviendo asi como prensa rápida para positivar.

No.	Lumimax-Kopiereinrichtung für Lumimax-Printer for sizes Tireuse Lumimax pour Copiador para negativos	Maße Measures Dimensions Medidas	Gewicht Weight Poids Peso	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5420	4,5×6 — 9×12 cm	16×7,5×13,8 cm	400 g	Kodex
5430	10×15 cm	19×8×15 cm	440 g	Koffer
5440	13×18 cm	23,5×12×21 cm	1000 g	Kohle

Nitra-Kugellampe

Nitra spherical bulb / Lampe sphérique Nitra / Lámpara esferica Nitra

Aus hellem Glas, ohne Spitze. Preis je nach Volt- und Lichtstärke.
Of clear glass without pip. Price according to voltage and luminous intensity.
En verre clair, sans pointe. Prix selon volts et intensité de la lumière.
Hecho de vidrio claro, sin punta. Precio según voltaje y bujias.

Universal-Objektivringe

Universal-lens-flanges

Rondelles universelles / Arandelas universales para objetivos

Empfehlenswert zum leichten Auswechseln der Objektive bei den Berufs-Lumimax-Apparaten.

Can be recommended to facilitate the easy interchange of lenses of the professional Lumimax apparatus.

Très recommandable pour le changement facile des objectifs sur les appareils «Lumimax-professionnels».

Se recomiendan para el cambio facil y rapido de los objetivos en los aparatos de ampliación profesionales.

No.	Größe Size Taille Tamaño	für for pour para	Spannweite Span Diamètre de l'ouverture Anchos	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5493	I	13 × 18 cm	15 — 55 mm	Obacht
5496	II	18 × 24 cm	23 — 80 mm	Obhut

Lumimax-Einlagen

Lumimax-Carriers / Intermédiaires Lumimax / Intermediarios Lumimax

No.	Größe / Size / Grandeur / Tamaño	Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
5451	4,5 × 6 cm : 6,5 × 9 cm	Einband
5453	4,5 × 6 cm : 9 × 12 cm	Einzahl
5456	6,5 × 9 cm : 8 × 10,5 cm	Eintracht
5458	6,5 × 9 cm : 9 × 12 cm	Einblick
5461	6,5 × 9 cm : 10 × 15 cm	Einbruch
5463	8 × 10,5 cm : 10 × 15 cm	Einwand
5466	9 × 12 cm : 10 × 15 cm	Eindruck
5468	8,25 × 12 cm : 13 × 18 cm	Einschlaf
5471	9 × 12 cm : 13 × 18 cm	Einfall
5473	10 × 15 cm : 13 × 18 cm	Einfluß
5476	8 × 10,5 cm : 12 × 16,5 cm	Einfahrt
5478	8,25 × 12 cm : 12 × 16,5 cm	Einfuhr
5481	12 × 16,5 cm : 13 × 18 cm	Eingang
5483	12 × 16,5 cm : 18 × 24 cm	Einsicht
5486	13 × 18 cm : 18 × 24 cm	Einkehr

Lumimax-Vergrößerungskassette

Lumimax-enlarging-frame

Châssis à Amplification Lumimax / Chasis para ampliaciones Lumimax

Die Lumimax-Vergrößerungskassetten bilden ein praktisches Hilfsmittel zur bequemen und rationellen Anfertigung von Vergrößerungen. Sie sind sowohl für horizontale als auch vertikale Vergrößerungsapparate verwendbar. Die Kassetten können buchartig aufgeklappt werden. Der innere Teil ist weiß gehalten, so daß die Scharfeinstellung hierauf erfolgen kann. Der Rand ist mattschwarz gebeizt und gibt die genauen Abgrenzungen des Bildes, wobei die Vergrößerungen durch diejenigen Teile des Bromsilberpapieres, die durch den Rand abgedeckt werden, eine weiße Einfassung erhalten. Eine klare Glasscheibe hält das Bromsilberpapier stets plan in der Kassette. Die Kassette ist auf der Rückseite mit scharfen Stiften versehen, die ein Verrutschen verhüten. Die Vergrößerungskassetten sind mit einem Stativgewinde versehen, wodurch sie auf den Lumimax-Revisor oder auf jedes beliebige Stativ geschraubt werden können.

The Lumimax-enlarging-frame is an invaluable accessory for all types of dark-room-enlargers. It consists of a large book-form-frame, the lower half containing the bromide paper while the upper hinged portion is fitted with glass of good quality. By this means the bromide paper is held perfectly flat during exposure. Focussing is done upon the white background of the lower half, the bromide paper is then inserted and the frame closed thus keeping the paper absolutely flat during exposure while the rebate of the frame leaves an accurate white margin to the print. In addition the back of the frame is fitted with small sharp pins entirely preventing the possibility of movement. A tripod-bush is also fitted allowing the frame to be attached to a tripod thus constituting an enlarging table. If further a ball and socket-haed is used an infinite variety of movements is possible, for instance the frame may be tilted to compensate converging lines in the negative.

Le châssis à amplifications Lumimax est un accessoire pratique pour faire facilement et rationellement des amplifications. Il peut être employé pour les appareils verticaux ainsi que pour les appareils horizontaux et peut être ouvert comme un livre. La partie intérieure est de couleur blanche de sorte que la mise au point exacte y peut être faite. Le rebord est teint en couleur noire mate et donne les limites exactes de l'image, les amplifications recevant une bordure blanche par les parties du papier au bromure d'argent recouvertes par le bord. Un carreau de verre clair tient le papier au bromure d'argent constamment plan dans le châssis. Le châssis est garni de pointes aigues au revers afin d'éviter une dislocation.

Este chasis es un auxiliar práctico para obtener comodamente las ampliaciones. Sirve para ampliaciones horizontales y verticales. Estos chasis se abren en forma de libro. Su parte interior es blanca y sobre ella se enfoca. El borde esta barnizado en negro mate y da el contorno exacto del cuadro, obteniendose las partes del papel bromuro que cubre el marco en blanco. Un cristal transparente mantiene el papel bromuro bien extendido en el chasis. El chasis esta provisto de puas en su parte trasera para evitar todo movimiento. Por medio de una rosca se puede colocarlo sobre el Lumimax Revisor o cualquier trípode.

No.	Lieferbare Größen Sizes Dimensions livrables Tamaños	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Lieferbare Größen Sizes Dimensions livrables Tamaños	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5520	9×12 cm . . .	Vino	5545	18×24 cm . . .	Versuch
5525	9×14 cm . . .	Verden	5546	24×30 cm . . .	Vater
5530	10×15 cm . . .	Valuta	5547	30×40 cm . . .	Veranda
5540	13×18 cm . . .	Verstand			

Lumimax-Revisor

Der Lumimax-Revisor dient dazu, die stürzenden Linien in der ursprünglichen Aufnahme bei der Vergrößerung zu korrigieren. Die Lumimax-Vergrößerungskassette wird auf die Stativschraube des Revisors aufgeschraubt und kann dann in jede gewünschte schräge Lage zum Lumimax gebracht werden, wodurch es möglich ist, schräge Linien wieder gerade zu richten.

The Lumimax-Revisor has to correct the falling lines of the original picture in the enlargement. The Lumimax-enlarging-frame is to screw on the tripod-screw which enables to bring the Lumimax-enlarging-frame into any oblique position as desired.

Le Reviseur Lumimax sert à corriger à l'amplification les lignes s'abattantes de l'épreuve originale. Le châssis à amplifications Lumimax est fixé à la vis du support du reviseur et peut être mis en chaque désirée position inclinée au Lumimax ce qui rend possible le redressage de lignes obliques.

El objeto del revisor Lumimax es de corregir en la ampliación las lineas caidas de los originales. Se atornilla el chasis de ampliación Lumimax sobre la rosca del revisor pudiendose entonces colocar este en cualquier posición inclinada frente á la ampliadora lo que permite enderezar las lineas.

No.	Lumimax-Revisor für Vergrößerungskassette Größe / Lumimax-Revisor for enlarging-frame Size / Reviseur Lumimax pour châssis / Revisor Lumimax para cámaras de ampliación	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
5603	9×12 cm — 30×40 cm	Rudel

Ihagee Holzstative

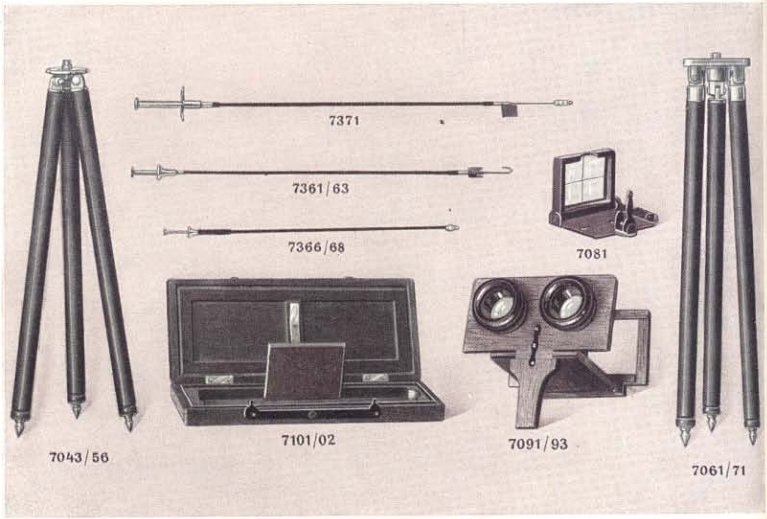
Ihagee wooden tripods / Pieds Ihagee en bois / Tripodes de madera Ihagee



No.		Telegr.-Wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
8101	Holz-Schnappstativ, aus bestem Hartholz, dreiteilig. / Wooden Snap-Tripod, of best hard wood, in three parts. / Pied à coulisse en bois dur de première qualité, en trois parties / Tripode de muelle, de madera dura de calidad superior, de tres partes . .	Hantel
8103	Extra stabiles Holzstativ, für Berufszwecke besonders geeignet. Dreiteilig, aus bestem Hartholz, schwarz mattiert. Die Schenkel werden am Kopf durch Gegenwinkel gehalten, so daß ein Herausspringen unmöglich ist. . . . . Extra rigid Wooden Tripod, specially suited for professional requirements. In three parts, of best hard wood, dull black finish. The legs are locked at the head by counter-angles so that a slipping-out is impossible. . . . . Pied extra-stable en bois spécialement convenable pour la photographie professionnelle. Trois parties, meilleur bois dur, noir mat. Les côtés sont maintenus, au sommet, par des angles opposés qui les empêchent de sauter hors des rainures. . . . . Trípode de madera extra fuerte, muy a propósito para fotógrafos de profesión. De tres partes, madera dura de primera clase, color negro mate. Los brazos son sostenidos en la parte superior por medio de contraescuadras, siendo, por consiguiente, imposible que se aflojen.	Hebel
8201	Heimstativ. Mit diesem Modell bringen wir ein praktisches Heimstativ in mäßiger Preislage. Die Feststellung des Auszuges erfolgt durch Holzspindel und sichert einen durchaus festen Stand. Der Stativkopf ist verstellbar. . . . . Studio Tripod. In this model we present a practical studio tripod at a moderate price. The fixing of the extension is done by a wooden screw and ensures absolute rigidity. The tripod-head is adjustable. . . . . Pied pour la maison pratique et bon marché. L'arrêt du tirage se fait par broche de bois et assure la stabilité. La tête du pied est réglable. . . . . Trípode casero. He aquí un modelo sumamente práctico y de precio reducido. La fijación del tiro se efectúa por medio de tornillo de madera y asegura la perfecta estabilidad del trípode. La cabeza de éste es graduable.	Hecht

Ihagee-Bedarfsartikel

Demanded Articles / Articles de besoin / Accesorios de fotografía



Messingstative, Präzisionsarbeit

Brass-tripods, Work of precision / Pieds en cuivre de précision
Tripodes de latón, Trabajo de precisión

No.	Teile Parts Tubes Tubos	Gewicht Weight Poids Peso ca. g	Länge / Length geschlossen closed fermé cerrado	Hauteur / Altura ausgezogen opened ouvert abierto	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Rundkopfstative / Round-Head-Tripods / Modèle à tête ronde / Tripodes con cabeza redonda					
7043	3	500	40 cm	110 cm	Wand
7046	4	600	37 cm	125 cm	Weide
7048	5	700	34,5 cm	135 cm	Waise
7051	6	725	31 cm	135 cm	Wasser
7053	6	750	34 cm	150 cm	Weichsel
7056	7	750	31,5 cm	125 cm	Weser
Flachstative / Flad Tripods / Modèle plat / Tripodes con cabeza plana					
7061	4	600	39 cm	127 cm	Wein
7063	5	700	36,5 cm	137 cm	Worms
7066	6	750	33 cm	137 cm	Winter
7068	6	800	36 cm	152 cm	Wetter
7071	7	750	33,5 cm	127 cm	Welle

Durchsichtssucher

Newton-Finder

Viseur automatique Newton / Visor automático sistema Newton

Das Visier richtet sich beim Öffnen des Suchers selbständig auf und legt sich beim Schließen des Suchers. Für alle Formate bis 13×18 cm geeignet.

When opening the finder the sighter automatically sets up and is closing itself as well automatically when the finder is shut. For cameras up to 1/2 plate.

En ouvrant le viseur la visière s'érige et en fermant elle se pose toutes les fois automatiquement. Pour tous les formats jusqu'à 13×18 cm.

El visor se abre y se esconde automaticamente y sirve para todos los tamaños hasta 13×18 cm.

No.	Linsengröße / Size of lenses / Dimensions de la lentille / Tamaño de lente	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
7081	22×30 mm	Newton

Stereogucker

Hand-Stereoscopes / Stéréoscope / Estereoscopo

Die Güte der Wiedergabe hängt nicht nur von der Aufnahmekamera ab. Für das Betrachten der Stereobilder ist vielmehr auch ein guter Betrachtungsapparat erforderlich. Unsere Stereogucker sind auf das genaueste gearbeitete Betrachtungsapparate mit guten achromatischen Linsen. Sie eignen sich für Diapositive des betreffenden Formates oder für Stereopapierbilder jeder Größe. Die Apparate sind aus Mahagoni gefertigt. Der Bildhalter ist auf verschiedene Entfernungen einstellbar.

The quality of the reproduction is not only depending on the camera. For the viewing of stereopictures a good stereoscop is necessary. Our «Stereoviewer» is a stereoscop of best workmanship with first-class achromatic lenses. It may be used for transparencies of the correct size or for paper-pictures any size. The apparatus are made of mahagony. The picture-holder is adjustable to different distances.

La qualité de la reproduction dépend non seulement de l'appareil au moyen duquel la vue a été prise mais encore de l'appareil stéréoscopique employé pour l'examen des images. Les stéréoscopes de notre fabrication sont d'une exécution très soignée, avec de bonnes lentilles achromatiques. Ils sont appropriés à des diapositifs du format correspondant ou à des images stéréoscopiques en papier de n'importe quelle dimension. Le bois employé est l'acajou. Le porte-images est ajustable aux différentes distances.

La calidad de una reproducción no depende solamente del aparato que sirvió para la impresión. Para observar retratos estereoscopicos se precisa también un buen estereoscopo. Nuestro «Stereogucker» es de construcción esmerada y va provista de lentes acromáticas de buena calidad. Sirve tanto para diapositivos de su respectivo tamaño, como para positivos estereoscópicos en papel de cualquier tamaño. Estos aparatos son de madera de caoba, el porta-imágenes es graduable.

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
7091	6×13 cm	Gudrun
7093	7,25×12,5 cm	Gisela

Stereo-Umkehr-Kopierrahmen

Stereo-Printer / Appareil à copier pour les images stéréoscopiques Prensa positivadora Stereo

Durch Verwendung dieses Kopierrahmens fällt das lästige Zerschneiden und Umlegen der Stereonegative oder der Kopien weg. Es wird erst die eine Hälfte des Negativs auf Gaslicht- oder Bromsilberpapier oder auf eine Diapositivplatte kopiert, und danach werden Negativ und Kopie gegeneinander verschoben.

The use of this printer obviates the necessity of cutting the negative or print, stereograms on paper or glass being obtained simply by transposing the ends of both negative and copy.

L'emploi de cet appareil à copier évite l'ennuyeux coupage et la transposition des négatifs stéréoscopiques ou des épreuves positives. Premièrement on copie une moitié du négatif sur du papier sensible à la lumière du gaz ou sur du papier au bromure d'argent ou bien sur une plaque diapositive et ensuite on déplace le négatif et la copie vers elle.

Usando esta prensa se evita tener que cortar o cambiar los negativos estereoscópicos o las copias. Se copia primero la mitad del negativo sobre papel bromuro o placa diapositiva y se escamotea el negativo contra el positivo.

No.	Bildgröße / Size of picture / Format / Tamaño	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
7101	6×13 cm	Gut
7103	7,25×12,5 cm	Günther

Kugelgelenk

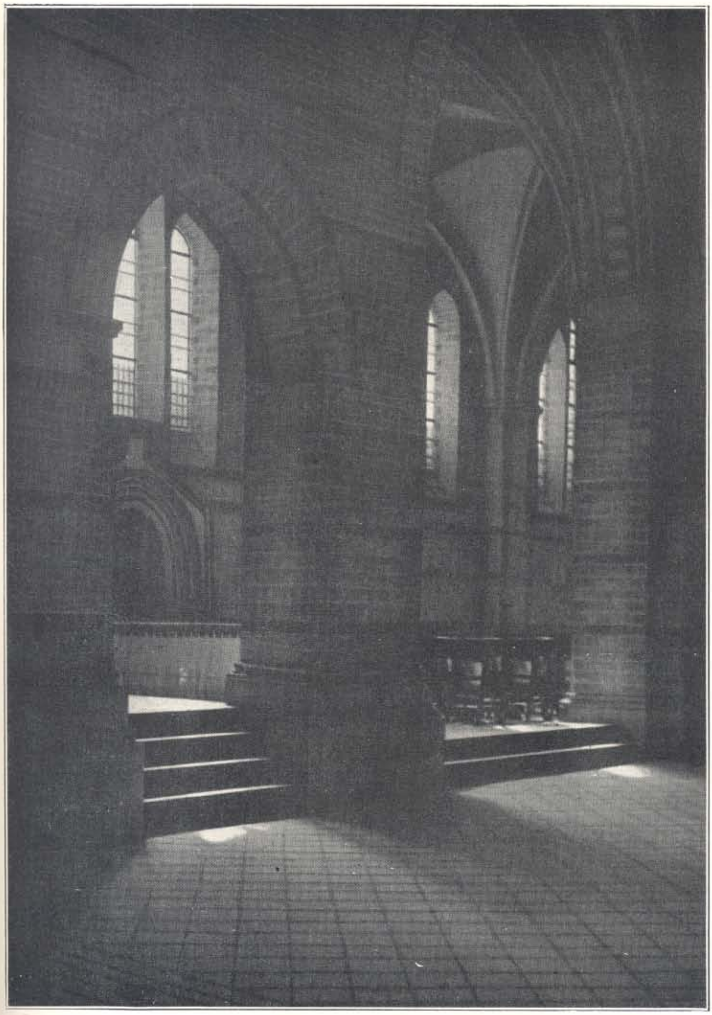
Spherical Articulation / Articulation sphérique / Articulación esférica No. 7777

für Kameras bis mit 13×18 cm geeignet
for cameras up to 1/2 plate
pour tous les formats jusqu'à 13×18 cm
para todos los tamaños hasta 13×18 cm

Drahtauslöser

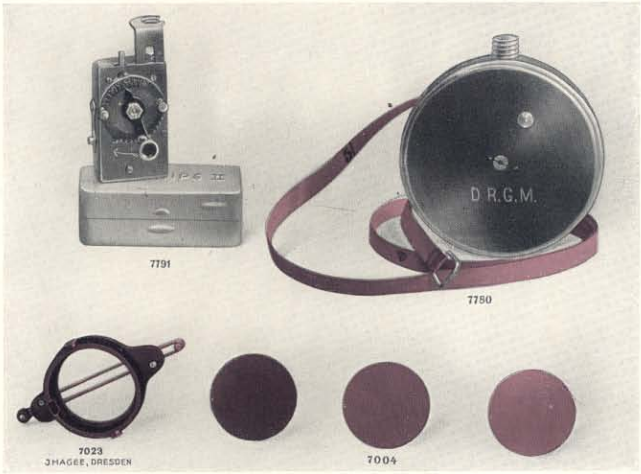
Patent-Release / Déclencheur / Disparador de cable

No.	Für Apparat / For apparatus / Pour appareil / Para aparato	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
7363	Photoknips No. 100	Draht
7366/7	Für Vario-, Zenith- und Ibsorverschlüsse For Vario-, Zenith- and Ibsorshutters Pour les obturateurs Vario, Zenith et Ibsor Para los obturadores Vario, Zenith y Ibsor	Kabel
7368	Für Compurverschlüsse For Compurshutters Pour les obturateurs Compur Para los obturadores Compur	Seil
7371	Patent-Klapp-Reflex No. 1110, 1910, 2610, 1920, 1120, 1130. Serienreflex No. 2110, 2113, 2120	Tau



phot.: D. Dijkstra, Amsterdam

Ihagee-Bedarfsartikel



Ihagee Distanzmesser «Dipho»

Das richtige Abschätzen der Entfernung der aufzunehmenden Personen oder Gegenstände von dem photographischen Apparat ist die Grundbedingung für das Erzielen scharfer Photographien. Besonders bei Rollfilmapparaten, bei denen es nicht möglich ist, die Schärfe auf der Mattscheibe nachzuprüfen, hat schon oft das falsche Abschätzen der Entfernung zu Fehlresultaten geführt.

Der «Dipho» Distanzmesser schafft Abhilfe!

Dieses kleine Instrument ist wirklich das Ei des Kolumbus. Wie vielerlei Abstandmesser sind nicht bereits im Handel, und alle sind sie zu kompliziert! Keiner ist so einfach und dabei so genau wie der «Dipho». Der «Dipho» wird mittels des Bolzengewindes in die freie Stativmutter des Apparates geschraubt. Die aufzunehmende Person nimmt das Ende des Meßbandes nach dem Aufstellungsort mit. Der Aufnehmende kann dadurch die Entfernung genau ablesen. Durch Druck auf den Knopf rollt das Meßband automatisch in das Gehäuse zurück. Das Meßband ist 5 m lang, die halben und ganzen Meter sind gut sichtbar gemacht. Der «Dipho» ist besonders bei lichtstarken Objektiven und Rollfilmkameras ein unentbehrliches Hilfsmittel zur Erzielung haarscharfer Bilder.

The Ihagee Distancemesser «Dipho»

Estimating the distance of persons or objects to be photographed correctly is the main condition for the production of sharp pictures. Particularly in the case of rollfilms in which it is not possible to check the sharpness of the image on a ground-glass-plate, a wrong estimate of distance has often led to failures.

The «Dipho» Distancemesser is an unfailing remedy.

This small instrument is, in truth, the Egg of Columbus. How many distance-meters are there not already on sale everyone of which suffers from excessive complexity of structure! None of them are anything like as simple and accurate as the «Dipho». The «Dipho» is fastened by a bolt-screw into the tripod-screw-nut. The person to be photographed takes the end of the measuring-tape with him or her to the point where they propose to stand, thereby enabling the photographer to read off the exact distance. A pressure on a button allows the tape to snap back automatically into the case. The measuring-tape is 5 metres long, the half and whole metres are clearly marked off. Particularly with rapidlenses and rollfilm-cameras the «Dipho» is an indispensable device for ensuring sharply-focussed pictures.

Ihagee «Dipho» Distancemesser

L'estimation de la distance exacte des personnes ou objets devant être photographiés, est la condition essentielle pour l'obtention de bonne épreuves, spécialement lorsque l'on emploie un appareil à pellicules, avec lequel il est impossible de vérifier la netteté de l'image sur un verre dépoli. Une mauvaise évolution de la distance est souvent la cause de mauvaises photos.

Le «Dipho» Distancemesser est un remède certain.

Ce petit instrument est en vérité l'Œuf de Christophe Colomb. Combien de ces instruments de mesure sont déjà sur le marché! Tous sont très compliqués. Aucun n'est aussi simple et aussi sûr que le «Dipho». Le «Dipho» est maintenu par une vis au pas du congrès que l'on visse sur l'écrou de pied de l'appareil. La personne à photographier tient le bout du ruban avec elle à l'endroit où elle doit poser, permettant de cette manière à l'opérateur de lire de sa place la distance exacte. Une pression sur un bouton permet au ruban de rentrer automatiquement dans la boîte. Le ruban mesure 5 mètres de longueur et chaque intervalle de mètre et 1/2 mètres est clairement indiqué. Spécialement avec les objectifs à grandes ouvertures et les appareils à pellicule, «Dipho» est un accessoire indispensable permettant une rapide mise au point.

Fotómetros de distancia Ihagee «Dipho»

La correcta apreciación de la distancia entre las personas ú objetos a retratar y el aparato fotográfico es, y será siempre, una de las principales condiciones para la obtención de buenas fotografías. Especialmente en los aparatos de películas arrolladas, en los cuales no es possible examinar la nitidez en el cristal esmerilado, ha dado la deficiente estimación de la distancia lugar a resultados poco ó nada favorables.

El fotómetro de distancia «Dipho» obvia este inconveniente.

Este pequeño instrumento es, en verdad, el huevo de Colón. ¡Cuántos distancimetros no hay en el comercio y a cuántos fracasos no da lugar su construcción complicada! Ninguno de ellos es tan sencillo como «Dipho», ni trabaja con la seguridad de éste. «Dipho» se atornilla en la tuerca libre del trípode del aparato por medio de la rosca del perno. La persona a fotografiar lleva el extremo de la cinta de medir hacia el sitio donde se va a colocar. El fotógrafo puede medir así perfectamente la distancia entre la persona y su aparato. Bastará oprimir el botón para que la cinta vuelva a enrollarse automáticamente en la caja. La cinta mide 5 m de largo, los metros enteros y medios metros se ven claramente. «Dipho» es un instrumento de no escaso valor para objetivos muy luminosos y cámaras de películas arrolladas.

No. 7780	Dipho	Telegrammwort / Tel.-word / Mot télégr. / Palabra tel.: Tier

Ihagee Rapid-Gelbscheiben

Gelbscheiben haben den Zweck, die Farben der Natur ihrem Helligkeitswerte nach auf der Photographie wiederzugeben. Zur Verwendung gelangen für diesen Zweck nur die sogenannten orthochromatischen Platten. Die photographische Platte ist blauempfindlich, d. h., blaufarbige Gegenstände werden im Negativ am schwärzesten abgebildet und somit im Bilde am reinsten weiß. Dagegen werden z. B. gelbfarbige Gegenstände, die doch unserem Auge am hellsten erscheinen, in der fertigen Photographie als schwarz wiedergegeben. Die Wirkung der Gelbscheiben besteht nun darin, daß in dem fertigen Bild das Gelb heller erscheint als Blau usw., indem die Gelbscheibe die Wirkung der blauen Strahlen zurückhält, damit auch die gelben Farben besser zur Geltung kommen.

Die Ihagee-Rapid-Gelbscheiben sind im höchsten Grade lichtdurchlässig, so daß nur eine geringe Verlängerung der Belichtungszeit erforderlich ist, während viele der im Handel befindlichen Gelbscheiben eine so starke bräunliche Färbung besitzen, daß die Belichtungszeit oft das Dreifache wie bei Anwendung der unsrigen beträgt. Die Ihagee-Rapid-Gelbscheiben werden in drei Abstufungen, hell, mittel und dunkel, geliefert für zwei-, vier- und sechsfache Belichtungsdauer. Die Gelbscheibensätze werden in drei Größen geliefert. Größe I hat einen Durchmesser von 31 mm, Größe II von 40 mm, Größe III von 52 mm.

Ihagee Rapid-Yellow-Screens

Yellow-screens serve the purpose of reproducing the light values of natural colours in their various degrees of intensity. Only the so-called orthochromatic plates can be used for this purpose. Photographic plates are sensitive to blue, i. e., blue objects appear blackest in the negative and consequently whitest in the picture. On the other hand yellow-coloured objects which, to our eye, appear the lightest-coloured of all, come out black in the photographic print. The effect of yellow-screens is to render yellow brighter than blue in the picture and so on. This is owing to the fact that the yellow-screen absorbs the blue rays, thus allowing the yellow colours to assert themselves better.

The Ihagee-Rapid-Yellow-Screens are in the highest degree permeable to light, so that only a short increase in the exposure is necessary, whereas many of the yellow-screens sold in the trade are of such a deep-brown colour as to require an exposure three times as long as that needed with our screens. The Ihagee-Rapid-Yellow-Screens are supplied in three shades: light, medium and dark, and require respectively twice, four times and six times the ordinary time of exposure. The sets of yellow-screens are supplied in three sizes. Size I has a diameter of 31 mm, size II = 40 mm, and size III = 52 mm.

Écrans Jaunes Ihagee Rapides

Les écrans jaunes servent à obtenir une valeur exacte des couleurs naturelles dans leurs différents degrés d'intensité. Ceci ne peut être obtenu que par l'emploi des plaques appelées «orthochromatiques». Les plaques photographiques sont sensible au bleu; p. ex.: des sujets colorés bleus apparaîtront plus foncés sur le négatif et par conséquent plus clairs sur l'épreuve positive. D'autre part les objets colorés en jaune qui à notre œil apparaissent plus clairs, deviendront moins sur les épreuves positives. L'effet des écrans jaunes est de rendre les sujets en jaune plus clairs que les bleus sur les épreuves et ainsi de suite par le fait que les écrans jaunes absorbent les rayons bleus, permettant aux couleurs jaunes de l'impressionner pour leur valeur. Les écrans jaunes «Ihagee» Rapides sont à un haut degré perméable à la lumière, de telle façon qu'une légère augmentation du temps de pose est nécessaire, alors que beaucoup des écrans rendus dans le commerce, sont d'un jaune si foncé qu'ils nécessitent une exposition trois fois plus longue qu'avec les nôtres. Les écrans Rapides «Ihagee» sont fournis en trois intensités différentes: clair, moyen, foncé, demandant respectivement deux fois, quatre fois et six fois la pose normale. La série des écrans jaunes est livrée en trois dimensions. Dimension I a un diamètre de 31 mm, dimension II a un diamètre de 40 mm, dimension III a un diamètre de 52 mm.

Cristales amarillos rápidos Ihagee

Estos cristales amarillos tienen por objeto reproducir en la fotografía los colores de la naturaleza conforme a su grado de claridad. Para ello se emplean exclusivamente las placas ortocromáticas. La placa fotográfica es sensible al azul, es decir, los objetos azules son los más negros en el negativo y, por consiguiente, los más blancos en la fotografía. En cambio, los objetos amarillos, que son los que más claros aparecen a nuestra vista, salen negros en las fotografías. Ahora bien; el efecto de los cristales amarillos consiste en hacer que el color amarillo aparezca en la fotografía terminada más claro que el azul, etc., debido a que retienen los rayos azules para dejar resaltar mejor los amarillos.

Los cristales amarillos rápidos Ihagee son sumamente permeables a la luz, de manera que basta prolongar un poco el tiempo de exposición, mientras que muchos de los cristales amarillos conocidos en el comercio tienen una coloración parduzca tan intensa, que para obtener una buena fotografía hay que prolongar el tiempo de exposición tres veces más de como se hace empleando nuestros cristales. Los cristales amarillos rápidos Ihagee se suministran en tres gradaciones diferentes, a saber: clara, media y obscura, para un tiempo de exposición doble, cuádruple y séxtuple. Los trousseaus de cristales amarillos se suministran en tres tamaños. El tamaño I tiene un diámetro de 31 mm, el tamaño II uno de 40 mm, y el tamaño III uno de 52 mm.

Ihagee Rapid-Gelbscheiben-Sätze aus feinstem Gelbglas, planparallel geschliffen und poliert.

Ihagee Rapid-Yellow-Screen-Sets of the finest, plane-parallel-ground and polished yellow glass

Écrans Jaunes Ihagee Rapides

Trousseaus de cristales amarillos rápidos Ihagee de finísimo cristal amarillo, tallado plano-paralelo o pulido

	Größe I / Size I Grand. I / Tam. I		Größe II / Size II Grand. II / Tam. II		Größe III / Size III Grand. III / Tam. III	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Halter mit 3 Rapid-Gelbscheiben in Etui Holder with 3 Rapid-Yellow-Screens in case / Monture avec 3 écrans jaunes Rapides en étui / Soporte con 3 cristales amarillos rápidos en estuche	7004	Grad	7007	Grube	7009	Grog
Einzelne Ihagee Rapid-Gelbscheiben Single Ihagee Rapid-Yellow-Screens Écran jaune Rapide seul / Cristales amarillos Ihagee sueltos	7014	Gries	7017	Gregor	7019	Grund

Einzelne Ihagee-Halter siehe Seite 159
Single Ihagee-Holders see page 159 / Monture seul voir page 159 / Soportes Ihagee sueltos véase página 159

Autoknips-Selbstauslöser. Modell I zum Selbstauslösen des Verschlusses und Modell II zum Selbstauslösen des Verschlusses für Zeit und Moment.

Self-timer. Model I for the automatic release of the shutter, and Model II for automatic release for time and instantaneous exposure.

Déclencheur automatique. Modèle I pour instantanés, Modèle II pour pose et instantanés.

Disparadores automáticos para autofotografía. Modelo I para el autodisparo del obturador, y modelo II para el autodisparo del obturador para instantáneas y exposición a voluntad.

No.	Modell / Model / Modèle / Modelo	Telegrammwort / Tel.-word Mot télégr. / Palabra tel.
7790	I	Nil
7791	II	Note

Zeiss-Distare, Proxare und Gelbgläser

Distarlinsen sind einfache, schwach zerstreuende Linsen und haben die Eigenschaft, vor ein photographisches Objektiv geschaltet, dessen Brennweite zu vergrößern. Insbesondere verleihen sie den Tessaren die Vielseitigkeit reichhaltiger Objektivsätze. Auch nach der anderen Seite werden die Verwendungsmöglichkeiten der Tessare erweitert. Dies geschieht mittels der Proxare, welche die Brennweite verkürzen und auf diese Weise Aufnahmen in großem Maßstab sowie weitwinklige Aufnahmen ermöglichen. Zeiss-Gelbgläser werden mit optischer Genauigkeit aus einem besonderen Jenaer Gelbglas hergestellt, das das Ultraviolett nicht, das Violett und das Blau schwach und die übrigen langwelligen Farben fast völlig durchläßt. Sämtliche Linsen und Filter werden mit Halter zum Aufstecken geliefert. Für unsere Apparate kommen folgende Größen der Filter, Proxare und Distare in Frage:

Zeiss-Distar- and Proxar-Lenses and Yellow-Screens. Distar-lenses are single lenses of slight dispersive power which have the property, when placed in front of a photographic lens, of increasing its focal length and range of extension. In particular they serve to endow Tessar-lenses with the variety of effect otherwise only obtainable by multiple sets of lenses. The adaptability of Tessar-lenses is also increased in another direction by the Proxar-lenses which shorten the focus and thus render large-scale pictures and wide-angle photographs possible. Zeiss-Yellow-Screens are manufactured with absolute optical precision from a special kind of Jena-Yellow-Glass, cutting out the ultraviolet rays, and permeable slightly by violet and blue rays, but almost entirely by the other long-wave-rays. All lenses and colour-filters are supplied with holders. For our types of apparatus light-filters, Proxars and Distars are supplied in the following sizes:

Lentilles «Distar», «Proxar» et filtres à verre jaune Zeiss

Les Lentilles «Distar» sont de simples lentilles à faible dispersion, qui ont la propriété, lorsqu'elles sont disposées devant un objectif photographique, d'en agrandir la distance focale et la longueur de tirage. Elles confèrent surtout aux «Tessar» les avantages d'une trousse d'objectifs. D'un autre côté, elles augmentent les possibilités d'utilisation des «Tessar». On la complète au moyen des «Proxar», qui raccourcissent la distance focale et qui permettent de cette manière la prise de clichés en grande dimension ainsi que des clichés à grand angle. Les écrans à verre jaune Zeiss sont fabriqués, avec toute la précision optique, en cristal jaune spécial de Iéna; imperméables aux rayons ultraviolets et faiblement perméables aux rayons violets et bleus, ils se laissent presque complètement traverser par les autres rayons à longues ondes. Les lentilles et les écrans sont livrés avec support de fixation. Voici les dimensions des filtres, de «Proxar» et de «Distar» qui conviennent à nos appareils:

Distares Zeiss, Proxares y cristales amarillos

Lentes Distar son lentes sencillas, ligeramente divergentes y que tienen la propiedad, colocadas delante de un objetivo fotográfico, de aumentar su distancia focal y su longitud de tiro. Ofrecen, ante todo, la ventaja de dar a los Tessares la diversidad de los ricos juegos de objetivos. También del otro lado aumentan las aplicaciones posibles de los Tessares. Esto se obtiene por medio de los Proxares, que disminuyen la distancia focal y permiten así sacar fotografías de cualquier tamaño, incl. granangulares. Cristales amarillos Zeiss: Se hacen con absoluta precisión óptica de un cristal de Jena especial, que no deja pasar los rayos ultravioletas, que apenas permite el paso de los violetas y azules y, en cambio, no opone el menor obstáculo a la entrada de los demás colores de ondas largas. Todos las lentes y los filtros se venden con sujetadores. Para nuestros aparatos hay que tener en cuenta los filtros, Proxares y Distares de los tamaños siguientes:

Kamera Camera Chambre Aparatos No.	Tessar	Distar Dioptrien Dioptrics Dioptries Dioptrias	Distar Größen-Bezeichnung Size Marque de dimensions Designación de tamaño	Proxar Dioptrien Dioptrics Dioptries Dioptrias	Proxar Größen-Bezeichnung Size Marque de dimensions Designación de tamaño	Gelbglas hell oder dunkel Yellow-screen light or dark Filtres jaunes clair ou foncé Cristal amarillo claro y obscuro
610	6,3|10,5	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		27
710	6,3|10,5	2, 3, 3,5	27	0,5, 1, 1,5, 2		27
	4,5|10,5	2, 3, 3,5	28,5 *	0,5, 1, 1,5, 2		28,5 *
720	6,3|13,5	2, 3, 3,5	27	0,5, 1, 1,5, 2		27
	4,5|13,5	1,5, 2, 2,5, 3, 3,5	37	0,5, 1, 1,5, 2		37
730	6,3|16,5	1,5, 2,5	32	0,5, 1, 1,5, 2		32
	4,5|16,5	1, 1,5 2, 2,5	51	0,5, 1, 1,5		51
740	6,3|18	1,5 2, 2,5, 3	42	0,5, 1, 1,5, 2		42
810	4,5|10,5	2, 3, 3,5	28,5 *	0,5, 1, 1,5, 2		28,5 *
	4,5|12	2,5, 3,5	30	0,5, 1, 1,5, 2		30
820	4,5|13,5	1,5, 2, 2,5, 3, 3,5	37	0,5, 1, 1,5, 2		37
	4,5|15	1,5, 2, 2,5, 3	42	0,5, 1, 1,5, 2		42
830	4,5|16,5	1, 1,5, 2, 2,5	51	0,5, 1, 1,5		51
	4,5|18	1, 1,5, 2, 2,5	51	0,5, 1, 1,5		51
840	4,5|18	1, 1,5, 2, 2,5, 3	51	0,5, 1, 1,5		51
	4,5|21	1, 1,5, 2	57	0,5, 1		57
910	4,5|10,5	2, 3, 3,5	28,5 *	0,5, 1, 1,5, 2		28,5 *
	4,5|12	2,5, 3,5	30	0,5, 1, 1,5, 2		30
920	4,5|13,5	1,5, 2, 2,5, 3, 3,5	37	0,5, 1, 1,5, 2		37
	4,5|15	1,5, 2, 2,5, 3	42	0,5, 1, 1,5, 2		42
930	4,5|16,5	1, 1,5, 2, 2,5	51	0,5, 1, 1,5		51
	4,5|18	1, 1,5, 2, 2,5	51	0,5, 1, 1,5		51
1010	4,5|10,5	2, 3, 3,5	28,5 *	0,5, 1, 1,5, 2		28,5 *
	4,5|12	2,5, 3,5	30	0,5, 1, 1,5, 2		30
1020	4,5|13,5	1,5, 2, 2,5, 3	37	0,5, 1, 1,5, 2		37
	4,5|15	1,5, 2, 2,5, 3	42	0,5, 1, 1,5, 2		42
1110	4,5|12	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		37 2)
1120	4,5|15	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		42 2)
1130	4,5|16,5	—	—	0,5, 1, 1,5		42 2)
1460	6,3|10,5	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		27
	4,5|10,5	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		28,5 *
1470	6,3|12	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		27
	4,5|12	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		30
1490	6,3|13,5	—	—	0,5, 1, 1,5, 2		27
1560	6,3|10,5	2, 3, 3,5	27	0,5, 1, 1,5, 2		27
	4,5|10,5	2, 3, 3,5	28,5 *	0,5, 1, 1,5, 2		28,5 *

Die Zahlen 0,5, 1, 1,5, 2 usw. geben die Anzahl der Dioptrien an, während die Bezeichnungen 27, 28,5, 30 usw. die Größe andeuten. Die Wirkung der verschiedenen Distare und Proxare ist aus umstehenden Tabellen ersichtlich, außerdem wird jeder Linse eine ausführliche Gebrauchsanweisung beigegeben. Auf Wunsch senden wir ausführliche Druckschriften gratis. / The numbers 0,5, 1, 1,5, 2, etc. indicate the number of dioptries, whilst the designations 27, 28,5, 30 etc. indicate the size. The effect of the various Distars and Proxars appears on the tables on the next page. Besides that, detailed Directions for Use are supplied with every lens. If desired, we supply detailed booklets free of charge. / Les chiffres 0,5, 1, 1,5, 2 etc. indiquent le nombre des dioptries, tandis que les marques 27, 28,5, 30 etc. signifient les dimensions. L'action des différentes lentilles «Distar» et «Proxar» est relevée dans les tableaux ci-après. Toute lentille est, de plus, accompagnée de son mode d'emploi detaillé. Nous adressons gratuitement, sur demande, des notices detaillées. / Las cifras 0,5, 1, 1,5, 2 etc. indican el número de dioptrias, mientras que las denominaciones 27, 28,5, 30 etc. se refieren al tamaño. El efecto de los diferentes Distares y Proxares se desprende de las tablas siguientes, prescindiendo de que cada lente va acompanada de las Instrucciones necesarias para su uso. Sobre pedido enviamos prospectos detallados.

2) Nur mit Zwischenring zu verwenden. Für erforderliche Zwischenringe erhöht sich der Preis je nach der Größe. / Intermediate ring required. For the requisite intermediate rings the price is increased according to the size. / A n'employer qu'avec l'anneau intermédiaire. Pour ces anneaux necessaires, le prix est augmenté, suivant la dimension. / Para emplear únicamente con anillo intermedio. El precio, caso de necesitar anillos intermedios, experimenta un aumento segun el tamaño.

* Für den neuen Compur-Verschluß verwende man die Nr. 30 / For the new Compurshutter the No. 30 is used / Pour le nouveau obturateur Compur on emploi le No. 30 / Para el obturador Compur nuevo sirvase tomar el No. 30.

Distar- und Proxarlinsen / The Distar- and Proxar-lenses
Les lentilles «Distar» et «Proxar» / Lentes Distar y Proxar

Distarlinse Distar-lens Lentille «Distar» Lente «Distar»	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	Tessar	Tessar + Distarlinse ergibt* / Result of Tessar + Distar-lens* «Tessar» + «Distar» donne* / Tessar + lente Distar =* V	f D cm	K ∞ cm	K 2 m cm	No.
2×27	Fodiam	Tessar 6,3/13,5 cm	1,4	19	18,5	21	8001
3×27	Fodiamus		1,7	23	23	26	
3,5×27	Fodiatis		1,9	26	26	29,5	
2×28,5	Fodica	Tessar 4,5/10,5 cm †	1,25	13	13	14	8002
3×28,5	Fodicabam		1,4	15	15	16	
3,5×28,5	Fodicabant		1,5	16	16	17,5	
2,5×30	Fodicantor	Tessar 4,5/12 cm	1,4	15,5	15,5	17	8003
3,5×30	Fodicare		1,55	18	18,5	20	
1,5×32	Fodicabare	Tessar 6,3/16,5 cm	1,3	22,5	22,5	25	8004
2,5×32	Fodicabis		1,7	28,5	28,5	33	
1,5×37	Fommeling	Tessar 4,5/13,5 cm	1,25	17,5	17	19	8005
2×37	Fodicabunt		1,3	18,5	18,5	20,5	
3×37	Fodicamini		1,6	22,5	23	26	
3,5×37	Fodicamur		1,8	25	25,5	29	
1,5×42	Fomitale	Tessar 4,5/15 cm	1,25	19	19	21	8006
2×42	Fodicanda		1,4	20,5	20,5	23	
2,5×42	Fomitibus		1,5	23	23	26	
3×42	Fodicandis		1,7	25,5	26	29,5	
3,5×42	Fodicandum		1,9	28,5	29,5	34	
1×51	Fomitum	Tessar 4,5/16,5 cm	1,2	20	20	22	8007
1,5×51	Fodicans		1,3	22	22	24,5	
2×51	Fonacion		1,5	24,5	24,5	28	
2,5×51	Fodicantem		1,6	27,5	28	32,5	
1×57	Fomiter	Tessar 4,5/21 cm	1,25	26	26	30	8008
1,5×57	Fomitorus		1,4	30	30	35,5	
2×57	Fonasum		1,6	33,5	35	41,5	

* V = Bildvergrößerung gegenüber dem Objektiv allein. f D = Brennweite der Verbindung. K ∞ = Abstand von Blende bis Platte bei Einstellung auf die Ferne. K 2 m = Abstand von Blende bis Platte bei Einstellung auf 2 m.
* V = Increase in size of picture beyond that given by the lens alone. f D = focal length of combination. K ∞ = distance from diaphragm to plate in long-distance focussing. K2m = distance from diaphragm to plate in focussing for two meters.
* V = Agrandissement de l'image par rapport à l'objectif seul. f D = Distance focale de la combinaison. K ∞ = Distance du diaphragme à la plaque dans la mise au point sur l'infini. K 2 m = Distance du diaphragme à la plaque dans la mise au point sur 2 m.
* V = Ampliación de la imagen con respecto del objetivo solo. f D = Distancia focal de la combinación. K ∞ = Distancia entre diafragma y placa con enfoque a distancia. K 2 m = Distancia entre diafragma y placa con enfoque a 2 m.

Proxar Proxar-lens Lentille «Proxar» Lente «Proxar»	Telegramm-wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	Tessar 1:	 f = cm	Gesamt-brennweite Total length of focus Distance focale totale Distancia focal total fc cm	Tessar + Proxar ergibt angenähert Kamera-Auszug Ka* von Blende bis Platte oder Film bei Einstellung a = Approximate results of Tessar + Proxar extension of camera Ka* from diaphragm to plate or film with a focus of a = «Tessar» + «Proxar» donne approximativement tirage de la chambre Ka* du diaphragme à la plaque ou à la pellicule pour une mise au point a = Tessar + Proxar da aproximadamente Tiro de la cámara Ka* desde el diafragma hasta la placa o película en enfoque a = ∞ cm	2 m cm	1 m cm	50 cm cm	40 cm cm	30 cm cm	No.
0,5×27	Fopa	6,3	13,5	13,25	12,5	13,5	14,5	17,5	19	23	8009
1×27	Fopake			12,5	11,5	12,5	13,5	16	17,5	20,5	
1,5×27	Fopali			11,75	11	11,5	12,5	14,5	16	18,5	
2×27	Fopalos			11,25	10,5	11	12	13,5	14,5	17	
0,5×28,5	Fopalu	4,5	10,5 †	10,25	9,5	10,5	11	12,5	13,5	15	8010
1×28,5	Fopalys			10	9	9,5	10,5	11,5	12,5	14	
1,5×28,5	Fopama			9,5	8,5	9	9,5	11	11,5	13	
2×28,5	Fopame			9	8,5	9	9,5	10,5	11	12,5	
0,5×30	Fopamir	4,5	12	11	10,5	11	12	13,5	15	17	8011
1×30	Fopamol			10,5	10	10,5	11	13	13,5	15,5	
1,5×30	Fopamus			10	9,5	10	10,5	12	13	14,5	
2×30	Fopanai			9,5	9	9,5	10	11,5	12	13,5	
0,5×32	Fopamir	6,3	16,5	16	15	16,5	18	22,5	25,5	33,5	8012
1×32	Fopaname			15	14	15	16,5	20	22,5	28	
1,5×32	Fopanasi			14	13	14	15	18	20	24,5	
2×32	Fopanea			13	12	13	14	17	18,5	22,5	
0,5×37	Fopanei	4,5	13,5	13	12,5	13,5	14,5	17	19	22,5	8013
1×37	Fopania			12,5	11,5	12,5	13,5	16	17,5	20,5	
1,5×37	Fopanide			12	11	11,5	12,5	14,5	16	18,5	
2×37	Fopanifi			11	10,5	11	12	13,5	14,5	17	

* Die genaue Einstellung geschieht mittels der Mattscheibe, und zwar mit der Aufnahmeblende. / The exact focussing to be done by means of the ground-glass focussing screen, viz. with the diaphragm, with which the picture is taken. / La mise au point précise s'opère au moyen du verre dépoli et avec le diaphragme de la pose. / La enfoque exacta se hace con la cristal esmerilada y con la diafragma de la exposición.
† Für den neuen Compur-Verschluß verwende man die Nr. 30. / For the new Compurshutter the No. 30 is used. / Pour le nouveau obturateur Compur on emploi le No. 30 / Para el obturador Compur nuovo sirvase tomar el No. 30.

Proxar Proxar-lens Lentille «Proxar» Lente «Proxar»	Telegramm-wort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	Tessar 1:	Tessar f= cm	Gesamt-brennweite Total length of focus Distance focale totale Distancia focal total fc cm	Tessar + Proxar ergibt angenähert Kamera-Auszug Ka* von Blende bis Platte oder Film bei Einstellung a = Approximate results of Tessar + Proxar extension of camera Ka* from diaphragm to plate or film with a focus of a = «Tessar» + «Proxar» donne approximativement tirage de la chambre Ka* du diaphragme à la plaque ou à la pellicule pour une mise au point a = Tessar + Proxar da aproximadamente Tiro de la cámara Ka* desde el diafragma hasta la placa o película en enfoque a = ∞ cm	2 m cm	1 m cm	50 cm cm	40 cm cm	30 cm cm	No.
0,5×42	Fopanigu	4,5	15	14	13,5	14,5	15,5	19	21	26	8014
1×42	Fopaniko			13,5	12,5	13,5	14,5	17,5	19	23	
1,5×42	Fopanire			12,5	11,5	12,5	13,5	16	17,5	20,5	
2×42	Fopanita			12	11	11,5	12,5	14,5	16	18,5	
0,5×51	Fopanivo	4,5	16,5	15,5	15	16,5	18	22	25	32,5	8015
1×51	Fopanizu			14,5	14	15	16,5	20	22,5	27,5	
1,5×51	Fopanoare			14	13	14	15	18	20	24,5	
0,5×57	Fopano	4,5	21	19,5	18,5	20,5	23	30,5	36,5	54	8016
1×57	Fopanoam			18	16,5	18,5	20,5	26,5	31	42,5	

* Die genaue Einstellung geschieht mittels der Mattscheibe, und zwar mit der Aufnahmeblende.
The exact focussing to be done by means of the ground-glass focussing screen, viz. with the diaphragm, with which the picture is taken.
La mise au point précise s'opère au moyen du verre dépoli et avec le diaphragme de la pose.
La enfoque exacta se hace con la cristal esmerilada y con el diafragma de la exposición.

Gelbglasfilter / Yellow-screens / Filtres de verre jaune / Filtro de cristal amarillo

Übersteckbar: Rohr-No.	passend für äußeren Durchmes. d. Sonnenblende	«Hell» für etwa fünffache Belichtungsverlängerung Telegr.-Wort	«Dunkel» für etwa zehnfache Belichtungsverlängerung Telegr.-Wort	No.
For outside attachment: lens tube No.	**fitting on to outer diameter of hood**	**«Light» for about five times the ordinary exposure Tel.-word**	**«Dark» for about ten times the ordinary exposure Tel.-word**	**No.**
A placer extérieurement: No. de la monture	**convenant pour diamètre extérieur du parasoleil**	**«Clair» p. une prolongation de pose de cinq fois environ Mot. télégr.**	**«Foncé» p. une prolongation de pose de dix fois environ Mot. télégr.**	**No.**
Para colocar encima: tubo No.	**para diámetro exterior del diafragma solar**	**«Claro» para una prolongación de exposición quintuple Palabra tel.**	**«Obscuro» décuple Palabra tel.**	**No.**
27	27 mm	Follebo	Folleme	
28,5	28,5 »	Follebunt	Follemos	8017
30	29,8 »	Folleg	Follenda	

Einsteckbar: Rohr-No.	passend für inneren Durchmes. d. Sonnenblende	«Hell» für etwa fünffache Belichtungsverlängerung Telegr.-Wort	«Dunkel» für etwa zehnfache Belichtungsverlängerung Telegr.-Wort	No.
For insertion: lens tube No.	**fitting into inner diameter of hood**	**«Light» for about five times the ordinary exposure Tel.-word**	**«Dark» for about ten times the ordinary exposure Tel.-word**	**No.**
A placer intérieurement: No. de la monture	**convenant pour diamètre intérieur du parasoleil**	**«Clair» p. une prolongation de pose de cinq fois environ Mot télégr.**	**«Fonce» de dix fois environ Mot télégr.**	**No.**
Para introducir: tubo No.	**para diámetro interior del diafragma solar**	**«Claro» para exposición quintuple Palabra tel.**	**«Obscuro» décuple Palabra tel.**	**No.**
32	28,5 mm	Foleria	Folgaron	
37	33,5 »	Folette	Folgaz	8018
42	38,5 »	Folga	Folgazano	
51	47,1 mm	Folgabais	Folgazci	8019
57	53,1 »	Folgado	Folidandra	8020

Gelbscheiben für Meyer-Optik passend / Yellow-screens available for Meyer-Optic.-Outfits
Verres jaunes convenant pour Optique Meyer / Cristales amarillos para Optica-Meyer

Brennweite des Objektivs Focus of lens Distance focale de l'objectif Distancia focal del objetivo	Gelbfilter mit Fassung für Objektive mit Lichtstärke: Yellow-screens with mount for lenses with rapidity of: Filtres jaunes avec monture pour objectif de luminosité: Filtros amarillos con montura para objetivos de luminosidad: F:6,8—6,3 No.	F:6—F:5,4 No.	F:4,5 No.	F:3,5 No.
cm				
7,5	8021	8026	8031	8036
9	8022	8027	8032	8037
10,5	8023	8028	8033	8038
12	8024	8029	8034	8039
13,5	8025	8030	8035	8040

Brennweite des Objektivs Focus of lens Distance focale de l'objectif Distancia focal del objetivo	Gelbfilter mit Fassung für Objektive mit Lichtstärke: Yellow-screens with mount for lenses with rapidity of: Filtres jaunes avec monture pour objectif de luminosité: Filtros amarillos con montura para objetivos con luminosidad: F:6,8—6,3 No.	F:6—5,4 No.	F:4,5 No.	F:3,5 No.
cm				
15	8041	8045	8049	8053
16,5	8042	8046	8050	8054
18	8043	8047	8051	8055
21	8044	8048	8052	8056
—	—	—	—	—

Bei Bestellung von Gelbfiltern ist die Angabe der Fabriknummer des Objektives, der Fassungsart und des genauen Außendurchmessers der Vorderlinsenfassung erforderlich. In ordering yellow-screens it is necessary to state factory-number of lens, style of mount and exact outer diameter of front-lens-mount
En passant commande de filtres jaunes, on est prié d'indiquer le numéro de fabrique de l'objectif, le genre de monture et le diamètre extérieur précis du barillet de la lentille de devant.
Al encargar filtros amarillos se ruega indicar el número de fábrica del objetivo, la clase de montura y el diámetro exterior exacto de la montura de la lente anterior.

Der Ihagee-Satz

Ein optisches Wunder!

An optical miracle! / Une merveille d'optique! / Un milagro óptico!



Der Ihagee-Satz macht jede Kamera zu einem Universalinstrument. Er besteht aus dem Vorsatzlinsenhalter, der durch Zusammendrücken zweier Federn auf die Sonnenblende des Objektives gesetzt wird, und 4 Vorsatzlinsen: a) Weitwinkellinse, b) Porträtlinse, c) Reproduktionslinse und d) Telelinse. Es ist eine Eigenschaft der Ihagee-Linsen, daß die Bilder trotz der Änderung der Objektivbrennweite sehr schön eben bleiben. Die Ihagee-Sätze werden für die verschiedenen Durchmesser der Kameraobjektive in den folgenden drei Größen hergestellt: Größe I = 31 mm Durchmesser, Größe II = 40 mm Durchmesser, Größe III = 52 mm Durchmesser. Größe III ist auch für Projektionsapparate, Epidiaskope und Kinematographen zu empfehlen, um während eines Lichtbildervortrages die Vergrößerung beliebig wechseln zu können. Jeder Ihagee-Satz ist mit unserer Fabrikmarke und Firmenbezeichnung versehen. Ebenso trägt jede einzelne Linse auf der Verpackung unsere Fabrikmarke. Wir bitten, dies bei Ankauf zu beachten und Nachahmungen zurückzuweisen.

The Ihagee-Outfit trebles the usefulness of your camera. It is a first-class quality and is made by the originators of this invaluable accessory. The set consists of a spring-holder which fits any ordinary lens-hood without any adjustment, and into which can be slipped at will any one of the four lenses supplied. These are (1) Wide angle, (2) Portrait, (3) Copying, and (4) Telephoto lens. These lenses are correctly worked and give a beautifully sharp image without any of the distortion present with inferior sets. The «Ihagee» sets are manufactured for the various diameters of the lenses in the following three sizes: Size I = 31 mm diameter, Size II = 40 mm diameter, Size III = 52 mm diameter. Size III can also be recommended for projectors, epidiascopes and cinematographs in order to change the enlargement at will during a performance or demonstration. Each Ihagee-set is furnished with our trade-mark and the firm «Ihagee». Besides each Ihagee-lens has our trade-mark on the packing.

Grâce à la trousse «Ihagee» tout objectif peut être transformé au objectif universel. Cette trousse se compose d'un support que l'on fixe à l'aide de deux ressorts sur le parasoleil de l'objectif et de 4 lentilles supplémentaires: a) lentille grand angulaire, b) lentille pour portraits, c) lentille pour reproductions et d) lentille télé. Nous fabriquons les trousses Ihagee pour les différents diamètres des objectifs en trois tailles: Taille I = 31 cm de diamètre, Taille II = 40 mm de diamètre, Taille III = 52 mm de diamètre. Ce modèle III est également à recommander pour les appareils à projections, les Epidiascopes et les appareils cinématographiques, car il permet, pendant la représentation, de changer à volonté la grandeur de la reproduction. Chaque trousse «Ihagee» porte notre marque de fabrique et notre nom, chaque lentille porte également notre marque de fabrique sur son emballage. Prière de la contrôler afin d'éviter toute contrefaçon.

El Ihagee-Satz hace de toda cámara un instrumento universal. Consiste en un sujetador de lentes, que se coloca mediante presión a dos muelles sobre el parasol del objetivo, y de un juego de 4 lentes, come sigue: a) lente de angulo grande, b) lente para retratos, c) lente para reproducciones, d) lente tele para objetos distantes. Los lentes del Ihagee-Satz tienen la propiedad de no dañar a la nitidez de las imagénes a pesar de la modificación del foco. Los juegos Ihagee se suministran en los tres tamaños siguientes para objetivos de diferentes diámetros: Tamaño I = 31 mm diámetro, Tamaño II = 40 mm diámetro, Tamaño III = 52 mm diámetro. Tamaño III se emplea también para aparatos de proyección, cinés etc. Cada Ihagee-Satz está provista de nuestra marca de fábrica y de nuestra nombre «Ihagee». Igualmente el embalaje de cada lente lleva nuestra marca de fábrica. Rogamos de observar estos detalles al hacer sus compras y rechazar las imitaciones.

	Größe I / Size I Grand. I / Tam. I		Größe II / Size II Grand. II / Tam. II		Größe III / Size III Grand. III / Tam. III	
	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.	No.	Telegrammwort Tel.-word Mot télégr. Palabra tel.
Halter mit Linsen in Etui . Holder with lenses in case . Trousse avec porte-lentille et lentilles . . . . . . Sujetador y lentes acomodados en estuche	7003	Verband	7006	Verbot	7008	Verbrauch
Einzelne Ihagee-Linsen . . Single Ihagee-lenses . . . Lentille Ihagee seule . . . Lentes sueltos	7013	Verdacht	7016	Verkauf	7018	Verlag
Einzelne Ihagee-Halter . . Single Ihagee-holders . . . Porte-lentille seule . . . . Sujetadores	7023	Verdeck	7026	Verkehr	7028	Verlies
Gelbscheiben, in obige Halter passend (hell, mittel, dunkel) Yellow-screens fitting into above holders (light, medium, dark) Écran jaune, s'adaptant au porte-lentille (clair, moyen ou foncé) . . . . . . Filtros amarillos (claros, medianos o oscuros)	7033	Verdienst	7036	Verkürzung	7038	Verlust

Unsere Linsensätze, die bisher den Namen «Vera-Satz» führten, sind bereits über 15 Jahre in allen Weltteilen bekannt und geschätzt. Die vielen Nachahmungen, die unter ähnlich klingenden Bezeichnungen auf den Markt kamen, haben uns veranlaßt, diese Sätze nunmehr nur noch unter unserer gesetzlich geschützten Bezeichnung «Ihagee» zu führen.

Our lens-sets were originally introduced by us under the name «Vera» set. Inferior-sets having been sold under a name closely approximating to the word Vera. We now list these sets under our trademark «Ihagee» which is protected by law.

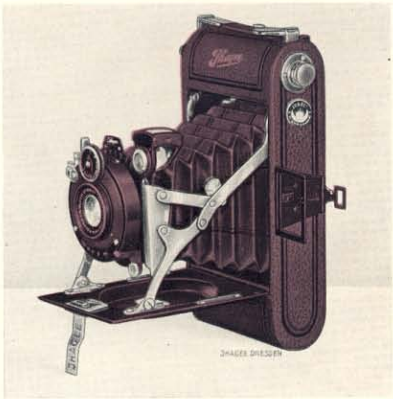
Nos trousses de lentilles, vendues jusqu'à ce jour sous le nom «Vera», sont connues et estimées dans tout le monde depuis 15 ans. Les diverses imitations dont elles furent l'objet nous ont engagé à livrer à l'avenir ces trousses sous la désignation «Ihagee», ce nom nous étant reservé par la loi.

Las muchas imitaciones de nuestros juegos de lentes conocidos en todas partes del mundo bajo el nombre «Vera-Satz» desde hace más de 15 años nos han inducido á venderlos en lo futuro solamente bajo nuestro nombre registrado «Ihagee».

Neues Modell / Latest Model / Nouveauté / Novedad

Ihagee Auto-Ultrix Nr. 2860

Für Rollfilme 6×9 cm / For rollfilms $2^1/_4 \times 3^1/_4$ ins / Pour bobines pelicules 6×9 cm
Para peliculas 6×9 cm



Maße / Dimensions / Medidas:
16,3×3,5×8 cm
Measures: $2^1/_4 \times 1^1/_4 \times 3$ ins

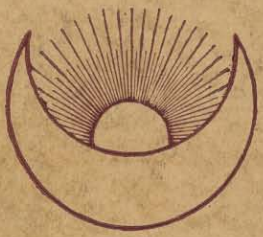
Dieses neue Modell hat den Vorteil, daß sich das Objektiv bei einem leichten Druck auf den Oeffnungsknopf sofort auf «Unendlich» scharf einstellt. Zur Naheinstellung dient die Schneckengangfassung des Objektives.
Ausstattung: Metallgehäuse aus einem Stück Aluminium. Kunstlederbezug. Lederbalgen. Aluminiumlaufboden. Schwer vernickelte Spreizen. Drahtauslöser. Rahmensucher und Brillantsucher. Zwei Stativmuttern.

This remarkable new model offers the advantage that on pressing the button at the side of the camera, the lens is automatically focussed for infinity. Close focussing is done by means of the focussing mount of the lens.
Specification: Metal-body drawn in one piece of aluminium. Best leatherette cover. Leather bellows. Aluminium baseboard. Struts heavily nickeled. Cable-release. Brillant finder and wire-view-finder. Two tripodbushes.

Ce modèle nouveau offre l'avantage qu'une seule pression sur le bouton nickelé, qui se trouve sur le côté de la chambre, suffit pour mettre la chambre au point sur l'infini. Les prises des objets plus rapprochés s'opèrent au moyen de la monture helicoidale de l'objectif.
Description: Corps fait d'une seule pièce d'aluminium, recouvert d'imitation de cuir. Soufflet en peau. Chariot en aluminium. Déclencheur de cable. Viseur clair et cadre iconométrique. Brides fortement nickelées. Deux écrous de pieds.

Este modele ofrece la ventaja de que el objetivo, al abrir la camara se enfoca automaticamente al «Infinito», de suerte que basta una sencilla manipulación de sacar las vistas. Para enfocar a corta distancia hay en el objetivo un paso helicoidal.
Descripción: Caja de metal forrada de tela pergamoide. Fuelle de cuero. Tapa-corredera de aluminio. Disparador de cable. Visor brillante y visor de alambre. Guia del tiraje fuerte niquelada. Dos tuercas para trípode.

Bildgröße / Size of picture Format / Tamaño 6×9 cm ($2^1/_4 \times 3^1/_4$ ins)	Verschluß / Shutter / Obturateur / Obturador: Zenith		Ibsor		Compur		Compur mit Selbstauslöser with selftimer avec déclenchement automatique / con disparo automatico	
Brennweite Focussing distance Distance focale Distancia focale 10,5 cm	No.	Tel.-Wort Tel.-word Mot telégr. Palabra tel.	No.	Tel.-Wort Tel.-word Mot telégr. Palabra tel.	No.	Tel.-Wort Tel.-word Mot telégr. Palabra tel.	No.	Tel.-Wort Tel.-word Mot telégr. Palabra tel.
Ihagee Anast. 1:6,3 Ihagee Anast. 1:4,5 Zeiss Tessar 1:4,5	2860 KV	Donar	2860 M3	Wodan	2860 ZC	Thor	2860 ZCC	Freia



Fabrikmarke